





Status: 03.2022



Plant in Eiterfeld

36132 Eiterfeld, Hesse Total area: 52,000 m<sup>2</sup>



Plant in Eichenzell

36124 Eichenzell, Hesse Total area: approx. 30,000 m²



# Plant in Dermbach

36466 Dermbach, Thuringia Total area: approx. 35,600 m²



# Contact | Advice | Support

Plant in Dermbach isel Germany AG Untere Röde 2 D-36466 Dermbach

Sales, order processing and head office Mon to Thu 7:30 a.m. - 4:30 p.m. Friday 7:30 a.m. - 2:00 p.m. **Plant in Eichenzell** isel Germany AG Bürgermeister-Ebert-Straße 40 D-36124 Eichenzell

Dispatch and incoming goods

Mon to Thu 7:00 a.m. – 3:00 p.m.

Friday 7:00 a.m. - 12:30 p.m.

Headquarters in Eichenzell
Phone: +49 (0) 6659 / 981-800
Fax: +49 (0) 6659 / 981-776
automation@isel.com

Self-collector

Mon to Thu 8:00 a.m. - 1:00 p.m.

Friday 8 a.m. - 11 a.m.

Customer Support
Phone: +49 (0) 6659 / 981-790
Fax: +49 (0) 6659 / 981-570
support@isel.com

Application technique Phone: +49 (0) 6659 / 981-790 Fax: +49 (0) 6659 / 981-564 anwendungstechnik@isel.com

#### Sales team Germany



Jürgen Balzer Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-774 Fax: +49 (0) 6659/981-776 juergen.balzer@isel.com



Stefan Koch Technical sales

Phone: +49 (0) 36964/84-526 Fax: +49 (0) 6659/981-777 stefan.koch@isel.com



Steffan Gärth Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-773 Fax: +49 (0) 6659/981-776 steffan.gaerth@isel.com



Katja Henkel Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-744 Fax: +49 (0) 6659/981-777 katja.henkel@isel.com



Jonas Röder Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-779 Fax: +49 (0) 6659/981-776 jonas.roeder@isel.com



Frank Schneider Technical sales

Phone: +49 (0) 6659/981-489 Fax: +49 (0) 6659/981-776 frank.schneider@isel.com



Jessica Gatterdam Team assistant

Phone: +49 (0) 6659 / 981-751 Fax: +49 (0) 6659 / 981-776 jessica.gatterdam@isel.com



Vanessa Irrgang Team assistant

Phone: +49 (0) 36964/84-563 Fax: +49 (0) 6659/981-777 vanessa.irrgang@isel.com



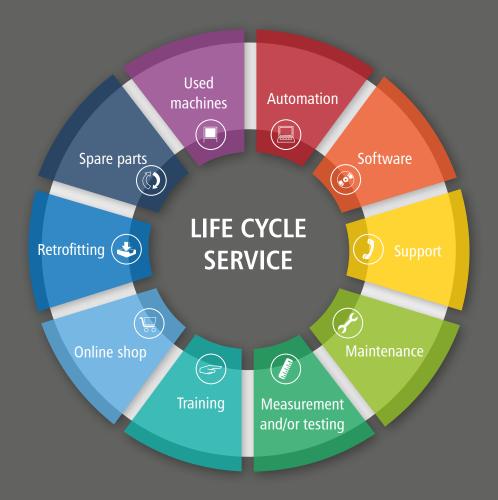
# Content

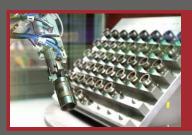
The isel locations3
Sales areas and contact4
Life cycle service8
Mechanics
Aluminum profiles12
Linear guides24
Ball screws46
Linear units52
Rotation units82
Electronics
CNC control panel102
CNC controller103
Drive controller(s)
Software
Control software116
Automation software118
CAD-CAM software

Do you have questions about our components?

Then get in touch with our technical sales department. Our technical sales department will provide you with information about the individual components and, if you wish, it will also make you an individual offer!

Phone: +49 (0) 6659 / 981-0 Email: automation@isel.com





# Excellent automation ...



Thanks to the industrial communication protocol OPC - UA with its interface to our in-house software proNC we will guide you on the way to Industry 4.0. By means of this interface, automation solutions by isel offer a completely automated remote control solution, intelligent data modelling and integrated security and authentication mechanisms.



# From generation to generation ...



we develop individual solutions for your automation-related tasks. Since every single automation solution is based on a high-performance software, by which the task at hand can be implemented quickly and conveniently. Thanks to our in-house post-processors by isel, we offer options in the field of the machine code generation by using a wide variety of CAD/CAM systems.



# Competent care...



In addition to the free service with competent advice and, if needed, the quickest possible troubleshooting, we offer you inexpensive maintenance contracts, phone customer support, on-site troubleshooting as well as training and maintenance of your CNC machine by isel. Would you like your system to be commissioned on site? We are at your disposal with our service



# We know your machine ...



and are professionals in the fields of care and maintenance, because nobody can afford a production downtime. We ensure that your isel product will always run in a reliable manner. The regular maintenance by our qualified service technicians ensures maximum accuracy and reliability - for the entire lifetime of the machine. We maintain your machine professionally, safely, and reliably.



# Quality in industry & mechanical engineering



Over 45 years of experience in the field of automation and the exclusive production in Germany speak for the outstanding quality of all components manufactured by isel. The "Made by isel" creates trust and security, by minimising downtimes and by ensuring an elevated level of machine throughput.



# Training from a specialist ...



for a smooth workflow with your CNC machine. We familiarise you with the software as well as with the system. In this manner, you can prevent downtimes and work in an efficient way. Train in our application centre on an identical CNC machine and get to know new functions and applications.



# Open for you around the clock!



From A (Aluminiumprofil, aluminium profile) to Z (Zahnriemenantrieb, toothed beltdrive): The isel online shop offers not only components for automation, but also complete CNC systems. Free download of CAD data, technical data sheets and operating instructions complete our range - just take a look on our website www.isel.com



# We are upgrading ...



so that your CNC machines remain state-of-the-art at any time. We would be very glad to offer you upgrade options which are individually tailored to your CNC system.



# If a replacement is required ...



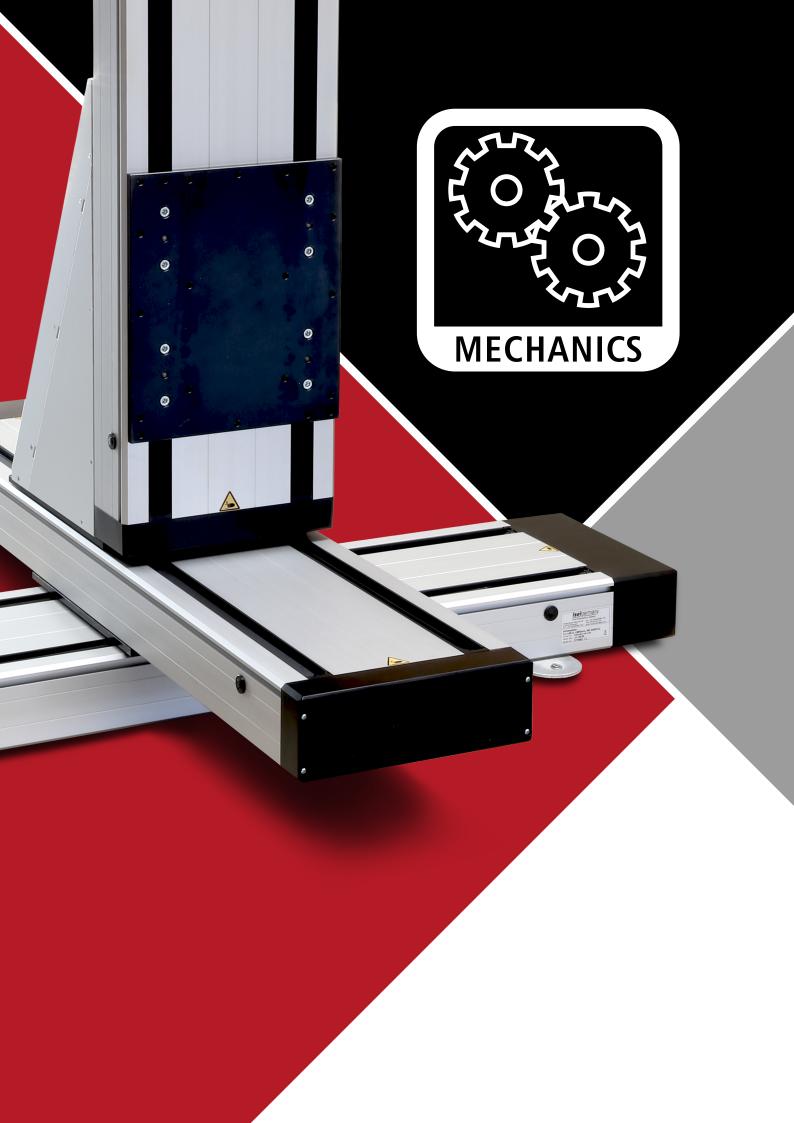
Our specialists will be glad to support you with your spare parts order. We supply you with the mechanical, electronic, and pneumatic spare parts for your machine in an uncomplicated and cost-effective manner. If you need any help for the installation, just give us a call.



# Engineering



Our engineering team is very glad to implement mechanical and electronic special designs as well as software adaptations. Mechanical adaptations to axis and rotation units, as well as control cabinet configurations with risk assessments and documentation services do not pose a problem for us. In addition, our team carries out special programming operations in CNC and PLC environments based on the respective requirements.



# 

Ball screws	
Ball screw spindles Ø 12, 16, 20, 25 mm	48
Flange bearing	49
Ball screw nuts equipped with single thread return	50
Linear units	
Linear unit is equipped with spindle drive ile 20/20	 54
Linear unit equipped with spindle drive LES 4	
Linear unit equipped with spindle drive LES 5	
Linear unit is equipped with spindle drive LES 6	
Mounting kit is equipped with bevel gear	
Engine modules	
Accessories LES	
Connection angle WV	 67-69
Slide plates PS	
Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 1	7
Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 2	76
Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 3	78
Accessories LEZ	80
Rotation units	
Rotary indexing table/rotary axis RDH-XS	 84
Rotary indexing tables/rotary axis RDH-S	
Rotary indexing tables/rotary axis RDH-M	
Rotary swivel unit type DSH-S	
Rotary swivel unit type DSH-M	
Rotary axis type ZD30	
Mini rotary axis type MD 1	
Torque motors iTM 180 and iTM 240	98





# Strong profiles to be used for many applications



Modular flexibility and highest level of stability

From aluminum square profiles which can be used universally to groove plates flatly milled on both sides and a selection of connection solutions: The modular profile components are coordinated with one another so to offer you a wide range of combination options when it comes to the design of your working environment. By means of the aluminum profiles, complete mounting systems equipped with all needed applications can be designed - according to your requirements.

Light, compact and stable: With a selection of robust aluminum square and round profiles, clamping connections and the range of accessories, the profiles open up every conceivable freedom in the design of ergonomic, efficient and safe working environments. Thick-walled, distortion-free and dimensionally stable: Combine stabilizing rectangular profiles and grooved plates to reach a universal precision, clamping and machining surfaces that can be used in all machines and can be used for conversions and extensions as well if needed.





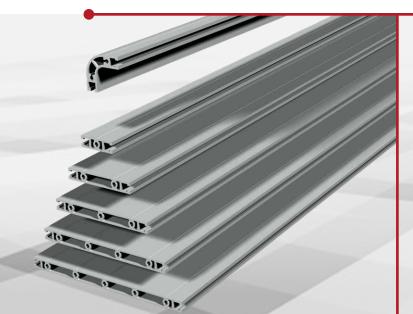




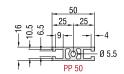
# Panel profiles PP 50 - PP 250

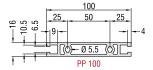
- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- · light and very strong
- upright, particularly suitable as load-bearing cladding, may absorb higher loads as well
- With our profile connections, very strong connections that are resistant to tension, torsion and bending are produced using profile bores and Allen screws in connection with PS profiles
- Profile cutting upon request

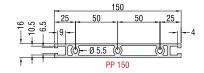
Accessories: see page 42

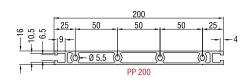


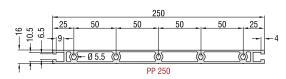
# **Dimensional drawings**

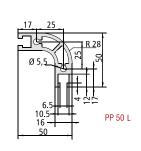












Technical data	PP 50 L	PP 50	PP 100	PP 150	PP 200	PP 250
Dimensions (W x H)	50 x 50 mm	50 x 16 mm	100 x 16 mm	150 x 16 mm	200 x 16 mm	250 x 16 mm
Length		ир	to 3 meters (specia	ıl lengths upon requ	uest)	
Weight	≈ 1.7 kg/m	≈ 1.1 kg/m	≈ 1.9 kg/m	$\approx$ 2.6 kg/m	≈ 3.4 kg/m	$\approx$ 4.1 kg/m
Features	2 T-slot indents 2 hollow feeds Ø 5.5 mm for M6 screw	2 T-slot indents 1 hollow feed Ø 5.5 mm for M6 screw	2 T-slot indents 2 hollow feeds Ø 5.5 mm for M6 screw in a 50 grid	2 T-slot indents 3 hollow feeds Ø 5.5 mm for M6 screw in a 50 grid	2 T-slot indents 4 hollow feeds Ø 5.5 mm for M6 screw in a 50 grid	2 T-slot indents 5 hollow feeds Ø 5.5 mm for M6 screw in a 50 grid
Moment of inertia	13.25 cm <sup>4</sup>	8.13 cm <sup>4</sup>	67.27 cm <sup>4</sup>	213.92 cm <sup>4</sup>	482.77 cm <sup>4</sup>	908.52 cm <sup>4</sup>
Moment of inertia <sub>ly</sub>	13.25 cm⁴	1.37 cm⁴	2.46 cm <sup>4</sup>	3.55 cm⁴	4.64 cm <sup>4</sup>	5.74 cm⁴
Resistance moment wx	4.39 cm <sup>3</sup>	3.25 cm <sup>3</sup>	13.45 cm <sup>3</sup>	28.52 cm <sup>3</sup>	48.27 cm <sup>3</sup>	72.68 cm <sup>3</sup>
Resistance moment Wy	4.39 cm <sup>3</sup>	1.71 cm <sup>3</sup>	3.08 cm <sup>3</sup>	4.44 cm <sup>3</sup>	5.80 cm <sup>3</sup>	7.17 cm <sup>3</sup>

#### **Order data**

Itemno. for L=1000mm	201045 1000	201040 1000	201041 1000	201042 1000	201043 1000	201009 1000
Itemno. for L=3000mm (Raw profile length L=30503,100 mm)	201045 3000	201040 3000	201041 3000	201042 3000	201043 3000	201009 3000

14 | isel\*

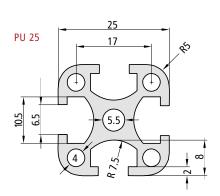
# Universal profiles PU 25 / PU 50

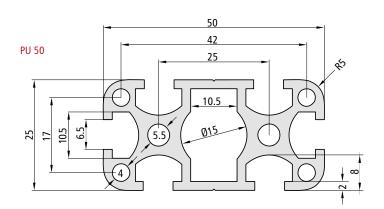


- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- · universally applicable
- suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- · Profile cutting upon request

Accessories: see page 42

# **Dimensional drawings**





Technical data	PU 25	PU 50
Dimensions (W x H)	25 x 25 mm	50 x 25 mm
Length	•	meters s upon request)
Weight	$\approx$ 0.7 kg/m	≈ 1.3 kg/m
Features	4 T-slot inserts for sliding nuts M6 1 hollow feeds, Ø 5.5 mm for M6	6 T-slot inserts for sliding nuts M6 2 hollow feeds, Ø 5.5 mm for M6
Moment of inertia Ix	1.43 cm <sup>4</sup>	10.99 cm⁴
Moment of inertia	1.43 cm <sup>4</sup>	2.81 cm <sup>4</sup>
Resistance moment <sub>wx</sub>	1.14 cm <sup>3</sup>	4.40 cm <sup>3</sup>
Resistance moment Wy	1.14 cm <sup>3</sup>	2.25 cm <sup>3</sup>

Order data	PU 25	PU 50
Itemno. for L=1000mm	200001 1000	200002 1000
Itemno. for L=3000mm (Raw profile length L=30503,100 mm)	200001 3000	200002 3000

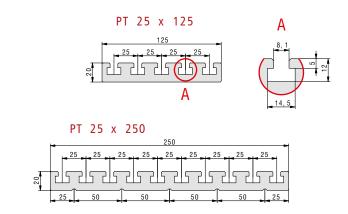
# T-slot plates PT 25

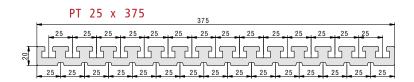
- Universal precision, clamping and machining surface
- Aluminum, naturally anodized
- · T-slot grid 25 mm
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- · Milled on both sides
- · Can be used on all machines
- Thick-walled, distortion-free and extremely dimensionally stable
- Profile cutting upon request
- Option:
  - Drain channel for small amounts of liquid

Accessories: see page 42



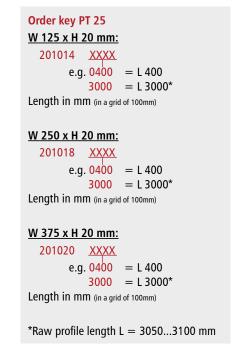
## **Dimensional drawings**



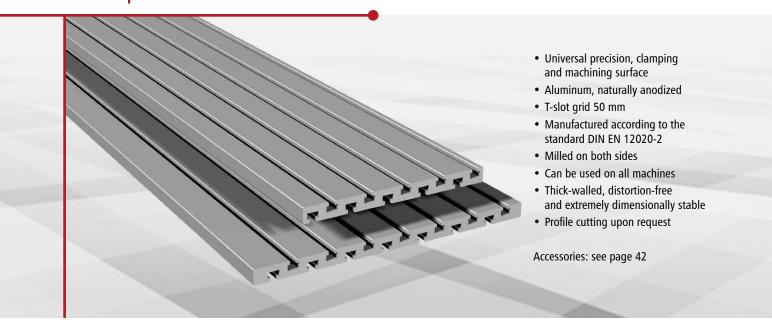


Technical data	PT 25

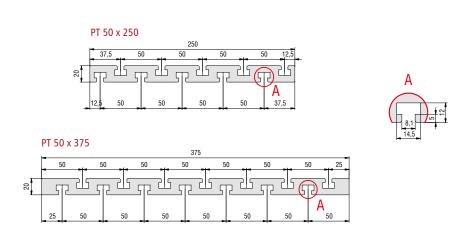
Dimensions (W x H)	125 x 20 mm	250 x 20 mm	375 x 20 mm
Length	up to 3 mete	rs (special lengths u	pon request)
Weight	$\approx$ 4.8 kg/m	pprox 9.6 kg/m	≈ 13.7 kg/m
Features	T-slot indentati	ons on one side in a	grid of 25 mm
Moment of inertia Ix	243.36 cm <sup>4</sup>	1848.50 cm4	5996.01 cm4
Moment of inertia	6.46 cm4	12.77 <sup>cm4</sup>	17.90 cm4
Resistance moment <sub>wx</sub>	38.94 cm <sup>3</sup>	147.88 cm³	319.79 cm <sup>3</sup>
Resistance moment Wy	6.46 cm <sup>3</sup>	12.77 cm <sup>3</sup>	17.90 cm³



# T-slot plates PT 50



# **Dimensional drawings**



Technical data	PT	50
Dimensions (W x H)	250 x 20 mm	375 x 20 mm
Length	up to 3 meters (specia	l lengths upon request)
Weight	≈ 10.0 kg/m	≈ 14.8 kg/m
Features		ons on both sides mm grid
Moment of inertia <sub>lx</sub>	2062.99 cm⁴	6745.96 cm⁴
Moment of inertia <sub>ly</sub>	13.85 cm⁴	20.63 cm <sup>4</sup>
Resistance moment wx	165.04 cm <sup>3</sup>	359.78 cm <sup>3</sup>
Resistance moment Wy	13.85 cm <sup>3</sup>	20.63 cm <sup>3</sup>

Order key PT 50				
W 250 x H 20 mm:				
201016 <u>XXXX</u>				
e.g. <mark>04</mark> 00   = L 400				
3000 = L 3000*				
Length in mm (in a grid of 100mm)				
W 375 x H 20 mm:				
201019 <u>XXXX</u>				
e.g. <mark>0400</mark> = L 400				
3000 = L 3000*				
Length in mm (in a grid of 100mm)				
*Raw profile length L=30503100 mm				



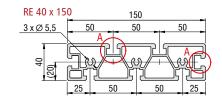
# Rectangular profiles type RE 40

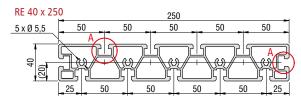
- Universal precision, clamping and machining surface
- as a stabilizer in machine and subframe constructions
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, very stable
- Numerous applications are possible, if combined with the accessories
- Profile cutting upon request

Accessories: see page 42

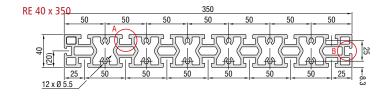


# **Dimensional drawings**











Tech	ınical	data	RE 40	

Dimensions (W x H)	150 x 40 mm	250 x 40 mm	350 x 40 mm			
Length	up to 3 mete	up to 3 meters (special lengths upon request)				
Weight	≈ 4.8 kg/m	≈ 7.6 kg/m	≈ 13.38 kg/m			
Features	Several hollow chambers and T-slot indentations for sliding nuts or threaded strips M6 as well as front indentations for M6 screws					
Moment of inertia Ix	393.70 cm⁴	1654.53 cm⁴	5.626.00 cm <sup>4</sup>			
Moment of inertia	33.42 cm <sup>4</sup>	54.18 cm <sup>4</sup>	97.45 cm <sup>4</sup>			
Resistance moment wx	52.49 cm <sup>3</sup>	131.64 cm³	321.48 cm <sup>3</sup>			
Resistance moment Wy	16.71 cm³	27.09 cm <sup>3</sup>	48.50 cm <sup>3</sup>			

Order data	L 1000 mm	L 3000*
<b>RE 40</b> W 150 x H 40mm	201035 1000	201035 3000
<b>RE 40</b> W 250 x H 40 mm	201030 1000	201030 9000
<b>RE 40</b> W 350 x H 40 mm	201031 1000	201031 3000

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050...3,100 mm

18 | **isel**\*

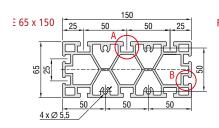
# Rectangular profiles type RE 65

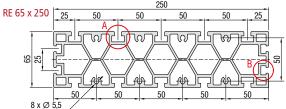


- Universal precision, clamping and machining surface
- as a stabilizer in machine and subframe constructions
- · Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- · light, very stable
- Milled on both sides
- Numerous applications are possible, if combined with the accessories
- Profile cutting upon request

Accessories: see page 42

# **Dimensional drawings**









Technical data	RE 65		
Dimensions (W x H)	150 x 65 mm	250 x 65 mm	
Length	up to 3 meters (special	l lengths upon request)	
Weight	≈ 7.7 kg/m	≈ 12.4 kg/m	
Features	sliding nuts or threaded	and T-slot indentations for strips M6 as well as front for M6 screws	
Moment of inertia	633.47 cm <sup>4</sup>	2,658.48 cm <sup>4</sup>	
Moment of inertia	148.87 cm <sup>4</sup>	243.85 cm <sup>4</sup>	
Resistance moment wx	84.46 cm <sup>3</sup>	212.68 cm <sup>3</sup>	
Resistance moment Wy	45.83 cm <sup>3</sup>	75.03 cm <sup>3</sup>	

Order data	L 1000 mm	L 3000*
<b>RE 65</b> W 150 x H 65 mm	201034 1000	201034 3000
<b>RE 65</b> W 250 x H 65 mm	201032 1000	201032 3000

\*Raw profile length L=3050...3100 mm

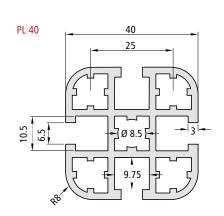
# Lightweight frame profiles PL 40 / PL 80

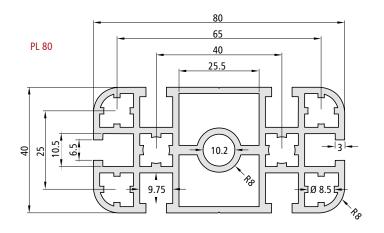
- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- · suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Option: powder coatings Accessories: see page 42



# **Dimensional drawings**





Technical data	PL 40	PL 80
Dimensions (W x H)	40 x 40 mm	80 x 40 mm
Length	up to 3 meters (specia	l lengths upon request)
Weight	≈ 1.5 kg/m	≈ 2.9 kg/m
Features	4 T-slot inserts for sliding nuts M6 5 hollow feeds, Ø 8.5 mm for M10	6 T-slot inserts for sliding nuts M6 6 hollow feeds, Ø 8.5 mm for M10, Ø 10.2 mm for M12
Moment of inertia Ix	8.38 cm <sup>4</sup>	64.40 cm <sup>4</sup>
Moment of inertia	8.38 cm <sup>4</sup>	16.36 cm⁴
Resistance moment wx	4.19 cm <sup>3</sup>	16.10 cm³
Resistance moment Wy	4.19 cm <sup>3</sup>	8.18 cm <sup>3</sup>

Order data	L 1000 mm	L 3000*
<b>PL 40</b> W 40 x H 40 mm	200008 1000	200008 3000
<b>PL 80</b> W 80 x H 40 mm	200009 1000	200009 3000

\*Raw profile length L=3050...3100 mm

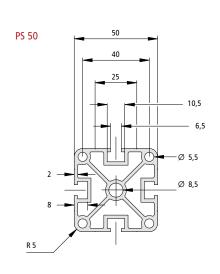
# Rectangular profiles PS 50 / PS 80

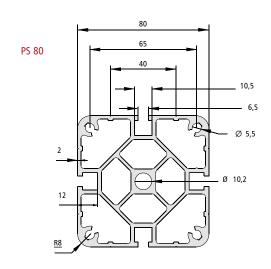


- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- · suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Option: powder coatings Accessories: see page 42

# **Dimensional drawings**





Technical data	HP 50	HP 80
Dimensions (W x H)	50 x 50 mm	80 x 80 mm
Length	up to 3 meters (special	l lengths upon request)
Weight	≈ 2.3 kg/m	≈ 4.5 kg/m
Features	4 T-slot inserts for sliding nuts M6 4 hollow feeds, Ø 5.5 mm for M6, Ø 8.5 mm for M10	4 T-slot inserts for sliding nuts M6 4 hollow inserts, Ø 5.5 mm for M6, Ø 10.2 mm for M12
Moment of inertia Ix	22.06 cm <sup>4</sup>	111.80 cm <sup>4</sup>
Moment of inertia	22.06 cm <sup>4</sup>	111.80 cm⁴
Resistance moment wx	8.82 cm <sup>3</sup>	27.95 cm³
Resistance moment Wy	8.82 cm <sup>3</sup>	27.95 cm³

Order data	L 1000 mm	L 3000*
<b>HP 50</b> W 50 x H 50 mm	200003 1000	200003 3000
<b>HP 80</b> W 80 x H 80 mm	200014 1000	200014 3000

\*Raw profile length L=3050...3100 mm



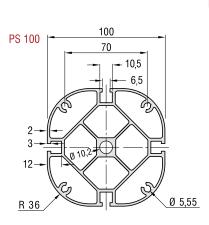
# Stand profiles HP 100 / HP 140

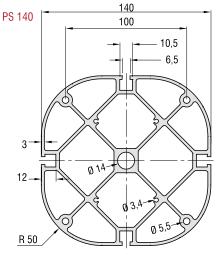
- for rapid and easy assembly of frames, tables as well as racks
- Aluminum, naturally anodized
- Manufactured according to the standard DIN EN 12020-2
- light, compact, and stable
- · suitable for higher loads
- With our clamping connections, very strong connections between the profiles which are resistant to tension, torsion as well as bending are produced by using profile bores and clamping elements
- Profile cutting upon request

Option: powder coatings Accessories: see page 42



# **Dimensional drawings**





Technical data	HP 100	HP 140
Dimensions (W x H)	100 x 100 mm	140 x 140 mm
Length	up to 3 meters (special	l lengths upon request)
Weight	≈ 5.1 kg/m	≈ 9.2 kg/m
Features	4 T-slot inserts for sliding nuts M6 4 hollow feeds, Ø 5.55 mm for M6 Hollow feeds, Ø 10.2 mm for M12	4 T-slot inserts for sliding nuts M6 4 hollow feeds, Ø 5.5 mm for M6 4 hollow feeds, Ø 3.4 mm for M4 Hollow feeds, Ø 10.2 mm for M12
Moment of inertia	163.00 cm <sup>4</sup>	601.80 cm <sup>4</sup>
Moment of inertia	163.00 cm <sup>4</sup>	598.11 cm⁴
Resistance moment wx	32.60 cm <sup>3</sup>	85.97 cm <sup>3</sup>

Order data	L 1,000 mm	L 3,000*
<b>HP 100</b> W 100 x H 100 mm	200015 1000	200015 3000
<b>HP 140</b> W 140 x H 140 mm	200016 1000	200016 3000

\*Raw profile length L=3050...3,100 mm

22 | isel\*

32.60 cm<sup>3</sup>

85.44 cm<sup>3</sup>

Resistance moment Wy

# Working tables AT 1 / AT 2 / AT 3



Working tables AT for clamping devices, clamping devices, for measuring, checking, testing, etc.

- Base made of PS series aluminum profiles equipped with braces made of PP series aluminum panel profiles
- Table top made of aluminum rectangular profile series RE 40 x 250 mm equipped with T-slots

Accessories: see page 42

# Accessories

Shelf for AT 1

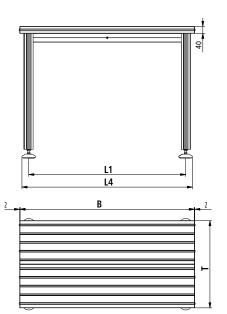
Itemno.: 248551 0010

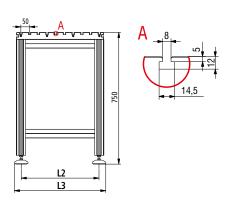
Shelf for AT 2

Itemno.: 248551 0012

Shelf for AT 3

Itemno.: 248551 0013





## Technical data

Worktable	В	T	L1	L2	L3	L4
AT 1	1000	500	900	446	526	980
AT 2	1,500	750	1380	660	780	1,500
AT 3	1.500	1000	1380	910	1030	1.500

#### **Order data**

Worktable	Dimensions WxDxH [mm]	Load capacity: distributed load [kg]	Weight [kg]	Item number
AT 1	1000 x 500 x 750	200	≈ 30	248550 0010
AT 2	1500 x 750 x 750	400	≈ 60	248550 0012
AT 3	1500 x 1000 x 750	400	≈ 75	248550 0013

# The proper guide for every machine

High rigidity, load capacity for dynamic traversing and positioning movements, long-term accuracy and low-noise operation: The modern isel linear guide systems made of aluminum with non-rotating precision steel shafts meet the high performance requirements needed for the construction and operation of machines.

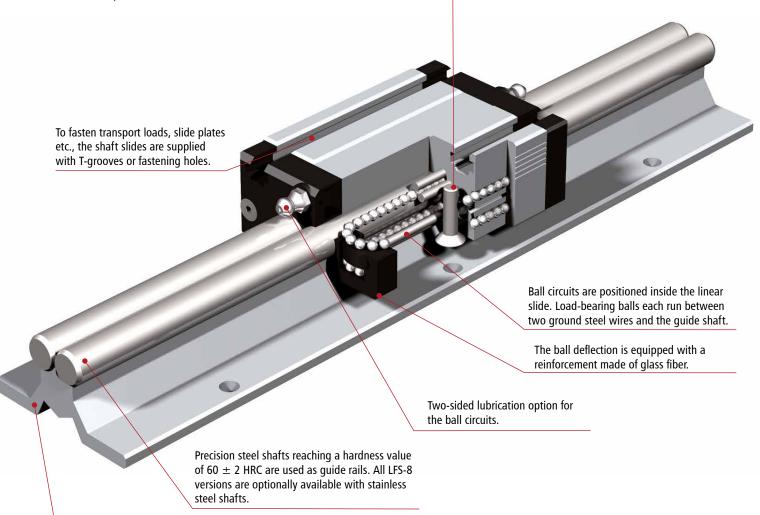
In combination with the ball-guided carriages or roller-guided carriages offered in various designs and with an extensive range of accessories, the product range offers solutions for many potential applications and the construction of complex multi-axis systems.

# Aluminum shaft slide

The shaft slides manufactured by isel are ideal for the set-up of complex multi-axis systems for handling and processing. Many application areas are covered by a wide range of models.

All models can be manufactured with different profile lengths (of 70, 100, 150, and 200 mm)

The adjustment of the slide is carried out by means of self-locking adjusting screws. For this purpose, the rows of balls and shafts or wires are set against each other and consequently prestressed. The carriages are set to the respective pre-loads at the factory. As an option, all shaft slides are available in a stainless version.



The base supports of all linear guides are thrusted with aluminum profiles according to the standard DIN EN 12020-2 which are provided with T-grooves and/or have fastening holes permitting their fastening inside the profile base

24 | **isel**\*



# Load capacity and life-time

# Assembly position

Generally speaking, the assembly position of the linear guides can be freely selected. What must be considered is just the fact that all exercised forces and moments are below the maximum values for the respective axes.

#### **Temperatures**

All linear guides are designed for continuous operation in ambient temperatures of up to 60 °C. In short-term operation, temperatures of a maximum of 80 °C are permissible. The linear guides are not suitable for temperatures below freezing.

## Straightness / Torsion

The aluminum profiles used are extruded profiles, which due to the manufacturing process show deviations in terms of straightness and torsion. The tolerance of this deviation is defined according to the standard DIN EN 12020-2. In the worst case, the deviations of the linear guides correspond to these limit values. However, they are usually undercut. In order to achieve the desired guide accuracy, it is necessary to carry out the alignment of the guide by means of leveling plates and/or to clamp it on a suitably precisely machined support surface. In this manner, tolerances of 0.1 mm/1000 mm can be achieved.

### Fundamentals of load capacity and service life

The dimensioning of a linear guide is based on the load capacity of the single elements. The carrying capacity is described by:

- the dynamic load rating C
- the static load rating C0
- the static moments MOX, MOY and MOZ

The basis of the dynamic load ratings according to the DIN standard is a nominal service life of 100,000 m displacement. Suppliers from the Far East often state the load ratings for a nominal service life of 50,000 m; this results in load ratings which are 20% higher than the ratings according to the DIN standard.

### **Dynamic Capacity**

The fatigue behaviour of the material determines its dynamic load capacity. The service life - the fatigue period - depends on the following factors:

- the load of the linear guide
- the travel speed of the linear guide
- the statistical randomness of the first occurrence of damage

#### Service life

The service life is understood to mean the service life which is actually achieved by a linear guide.

The service life may deviate from the calculated service life. The following situation can result in a premature failure due to wear or in fatigue:

- An existing misalignment between the guide rails or the guide elements
- The soiling of the guide rails
- Insufficient lubrication
- Oscillating movement with very small strokes (corrugation)
- · Vibrations during the shutdown (corrugation)

Because of the variety of the assembly and operating conditions, it is not possible to determine the service life of a linear guide exactly in advance. The surest way to obtain an accurate estimate of the service life is still a comparison with similar assembly cases.

# Linear guide rail type LFS-8-1 / LFS-8-2



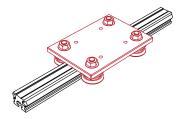
# Linear guide rails

- W 30 x H 20 mm (LFS-8-1) W 30 x H 32.5 mm (LFS-8-2)
- 2 precision steel shafts Ø 8 mm
- · twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Fastening from below by using M6 threaded rails in the T-slot indentation
- · Conditionally self-supporting
- · Special lengths offered upon request
- Weights: approx. 1.6 kg/m (LFS-8-1) approx. 2.0 kg/m (LFS-8-2)

#### **Options:**

- · Stainless construction
- Equipped with through-holes for M6 (this applies only to the type LFS-8-1)

### Carriage

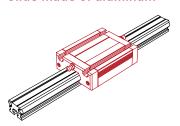


#### <u>LW 6</u>

- L 125 x W 90 x H 7.7 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: approx. 1 kg

Itemno.: 223011

### Slide made of aluminum



- Equipped with a recirculating ball guide
- Milled clamping surface
- T-slot inserts M6
- · Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### Option:

Stainless construction

#### WS 1/70

L 96 x W 72 x H 28.5 mmWeight: approx. 0.4 kg

Itemno.: 2231000070 stainless: 223101 0070

#### WS 1

• L 126 x W 72 x H 28.5 mm

• Weight: approx. 0.5 kg

Itemno.: 223100 stainless: 223101

# Order key

23500X XXXX

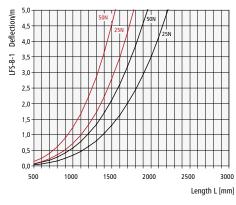
 LFS-8-1 / standard
 = 0
 Length LFS-8-1 / Length LFS-8-2
 Length LFS-8-2 / In mmm (inside a grid of 100mm)
 in mmm (inside a grid of 100mm)

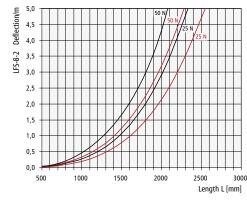
 LFS-8-2 / standard
 = 2
 for example 0029 = L 298
 for example 0298 = L 298

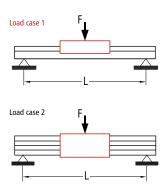
 LFS-8-2 / stainless
 = 3
 0299 = L 2998
 2998 = L 2998

Steel shaft length: Total length L - 3 mm

Profile up to a length of 6000 mm available without butt joint, with divided steel shafts.

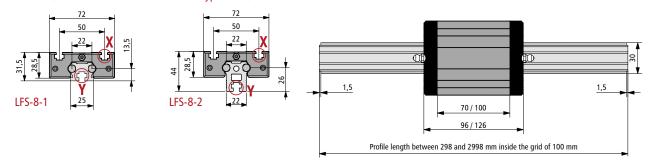




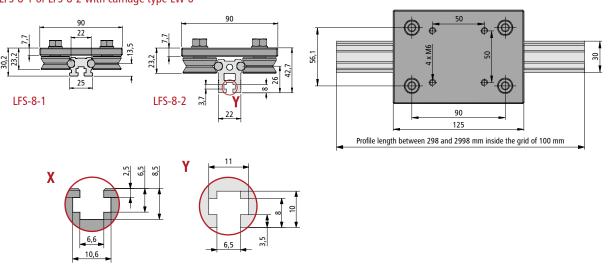


# **Dimensional drawing**

## LFS-8-1 and/or LFS-8-2 with aluminum slide type WS 1/70 or WS 1



### LFS-8-1 or LFS-8-2 with carriage type LW 6



# Load data

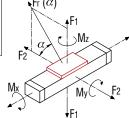
### Aluminum slide type WS 1/70

, ilailinain sirae	.ypc 110 1/10
C <sub>0</sub>	3114 N
C	1846 N
F <sub>1</sub> static	2659 N
F <sub>1</sub> dynamic	1576 N
F <sub>2</sub> static	3114 N
F <sub>2</sub> dynamic	1846 N
M <sub>x</sub> static	37.3 Nm
M <sub>y</sub> static	100.5 Nm
M <sub>z</sub> static	117.6 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	22.1 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	59.5 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	69.7 Nm

### Aluminum slide type WS 1

Additional Shac typ	C 113 1	
$C_0$	4590 N	
C	2390 N	
F <sub>1</sub> static	3920 N	
F <sub>1</sub> dynamic	2041 N	
F <sub>2</sub> static	4590 N	
F <sub>2</sub> dynamic	2390 N	
M <sub>x</sub> static	55.0 Nm	
M <sub>y</sub> static	148.1 Nm	
M <sub>z</sub> static	173.4 Nm	
M <sub>x</sub> dynamic	28.6 Nm	
M <sub>y</sub> dynamic	77.1 Nm	
M <sub>z</sub> dynamic	90.2 Nm	

 $\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{1}{\cos \alpha}$   $\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F1}}{\sin \alpha}$ 



## Carriage type LW 6

C <sub>0</sub>	2160 N
С	4000 N
F <sub>1</sub> static	4320 N
F <sub>1</sub> dynamic	3792 N
F <sub>2</sub> static	2160 N
F <sub>2</sub> dynamic	4000 N
M <sub>x</sub> static	121.1 Nm
M <sub>y</sub> static	194.4 Nm
M <sub>z</sub> static	97.2 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	106.3 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	170.6 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	180.0 Nm

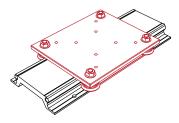
# Linear guide rail type LFS-8-3



# Linear guide rail

- W 115 x H 25.5 mm
- 2 precision steel shafts Ø 8 mm
- · Particularly twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Fastening from above by using through-holes for M6 inside a grid of 100 mm
- · Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 3.2 kg/m
- · Option: stainless construction

### Carriage

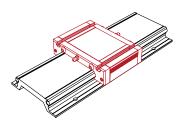


#### <u>LW 7</u>

- L 175 x W 150 x H 7.5 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: approx. 2 kg

Itemno.: 223012

### Slide made of aluminum



- Equipped with a recirculating ball guide
- Milled clamping surface
- T-slot inserts M6
- · Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### Option:

• Stainless construction

#### WS 3/70

L 96 x W 130 x H 32 mm
Weight: approx. 0.5 kg

Itemno.: 223103 0070 stainless: 223103 1070

#### WS 3

• L 176 x W 130 x H 32 mm

• Weight: approx. 0.9 kg

Itemno.: 223103 stainless: 223103 1000

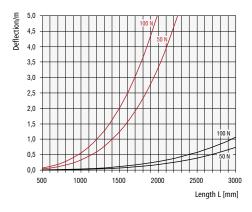
# Order key

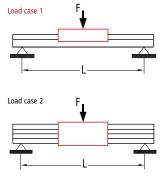
23500X XXXX

LFS-8-3 / Standard = 4 Length LFS-8-3 for example 0029 = L 298 LFS-8-3 / stainless = 5 in mm (inside a grid of 100 mm) 0299 = L 2998

Steel shaft length: Total length L - 1 mm

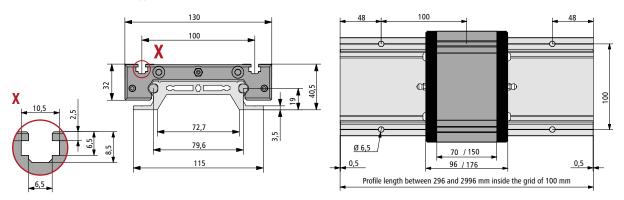
Profile up to a length of 6000 mm available without butt joint, with divided steel shafts.



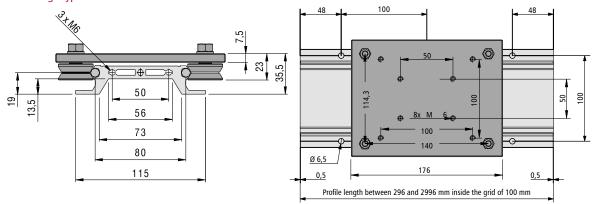


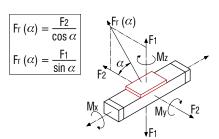
# **Dimensional drawing**

## LFS-8-3 with aluminum slide type WS3/70 and/or WS3



## LFS-8-3 with carriage type LW7





# Load data

### Aluminum slide type WS 3/70

	**
$C_0$	3141 N
С	1879 N
F <sub>1</sub> static	2682 N
F <sub>1</sub> dynamic	1604 N
F <sub>2</sub> static	3141 N
F <sub>2</sub> dynamic	1879 N
M <sub>x</sub> static	115.7 Nm
M <sub>y</sub> static	105.3 Nm
M <sub>z</sub> static	123.3 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	69.2 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	62.9 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	73.7 Nm

#### Aluminum slide type WS 3

Additional Shac ty	SC 113 3	
$C_0$	6945 N	
C	3190 N	
F <sub>1</sub> static	5931 N	
F <sub>1</sub> dynamic	2724 N	
F <sub>2</sub> static	6945 N	
F <sub>2</sub> dynamic	3190 N	
M <sub>x</sub> static	255.9 Nm	
M <sub>y</sub> static	232.8 Nm	
M <sub>z</sub> static	272.5 Nm	
M <sub>x</sub> dynamic	117.5 Nm	
M <sub>y</sub> dynamic	106.9 Nm	
M <sub>z</sub> dynamic	125.1 Nm	

## Carriage type LW 7

$C_0$	2160 N
С	4000 N
F <sub>1</sub> static	4320 N
F <sub>1</sub> dynamic	3792 N
F <sub>2</sub> static	2160 N
F <sub>2</sub> dynamic	4000 N
M <sub>x</sub> static	246.8 Nm
M <sub>y</sub> static	302.4 Nm
M <sub>z</sub> static	151.2 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	216.7 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	265.4 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	280.0 Nm

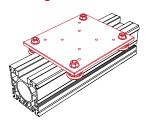
# Linear guide rail type LFS-8-4



## Linear guide rail

- W 80 x H 80 mm
- 4 precision steel shafts Ø 8 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Fastening from below by using M6 threaded rails in the T-slot inserts or at the top by using M8 bores
- Lateral T-grooves for the fastening of the limit switch
- Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 7.2 kg/m
- Options: stainless construction equipped with 2 steel shafts
   2. slide and/or carriage

## Carriage

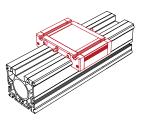


#### **LW 7**

- L 175 x W 150 x H 7.5 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: approx. 2 kg

Itemno.: 223012

### Slide made of aluminum



- · Milled clamping surface
- T-slot inserts M6
- · Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible

#### Option:

• Stainless construction

#### WS 3/70

L 96 x W 130 x H 32 mmWeight: approx. 0.5 kg

Itemno.: 223103 0070 stainless: 223103 1070

### <u>WS 3</u>

• L 176 x W 130 x H 32 mm

• Weight: approx. 0.9 kg

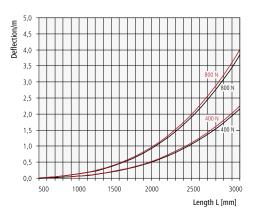
Itemno.: 223103 stainless: 223103 1000

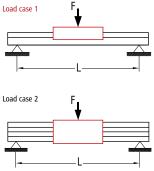
# Order key

23500X XXXX

Steel shaft length: total length L -3mm

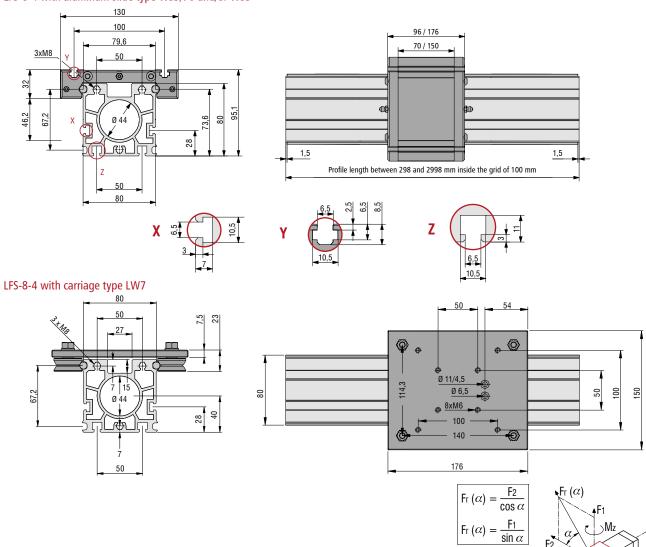
Profile available up to a length of 6,000 mm without a butt joint, divided steel shafts.





# **Dimensional drawing**

## LFS-8-4 with aluminum slide type WS3/70 and/or WS3



# Load data

### Aluminum slide type WS 3/70

	71
C <sub>0</sub>	3141 N
C	1879 N
F <sub>1</sub> static	2682 N
F <sub>1</sub> dynamic	1604 N
F <sub>2</sub> static	3141 N
F <sub>2</sub> dynamic	1879 N
M <sub>x</sub> static	115.7 Nm
M <sub>y</sub> static	105.3 Nm
M <sub>z</sub> static	123.3 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	69.2 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	62.9 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	73.7 Nm

#### Aluminum slide type WS 3

Alaiminain Shac t	ype ws s	
$C_0$	6945 N	
С	3190 N	
F <sub>1</sub> static	5931 N	
F <sub>1</sub> dynamic	2724 N	
F <sub>2</sub> static	6945 N	
F <sub>2</sub> dynamic	3190 N	
M <sub>x</sub> static	255.9 Nm	
M <sub>y</sub> static	232.8 Nm	
M <sub>z</sub> static	272.5 Nm	
M <sub>x</sub> dynamic	117.5 Nm	
M <sub>y</sub> dynamic	106.9 Nm	
M <sub>z</sub> dynamic	125.1 Nm	

## Carriage type LW 7

3 71	
$C_0$	2160 N
С	4000 N
F <sub>1</sub> static	4320 N
F <sub>1</sub> dynamic	3792 N
F <sub>2</sub> static	2160 N
F <sub>2</sub> dynamic	4000 N
M <sub>x</sub> static	246.8 Nm
M <sub>y</sub> static	302.4 Nm
M <sub>z</sub> static	151.2 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	216.7 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	265.4 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	280.0 Nm

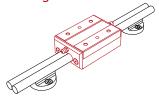
# Linear guide rail type LFS-12-1



# Linear guide rail

- W 40 x H 27 mm
- Precision steel shafts Ø 12 mm
- · twist-proof
- Aluminum shaft mounting blocks
- Attachment from above by using through-holes for M6 in the mounting blocks
- Any guide length up to 3 m
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 1.9 kg/m

# Carriage

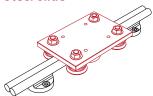


#### LW<sub>3</sub>

- L 125 x W 85 x H 7.7 mm
- · Ground steel plate
- Weight: approx. 0.93 kg

Itemno.: 223008

## Steel slide



#### LS 1

- L 91 x W 60 x H 32 mm
- Ground clamping surface
- Weight: approx. 0.8 kg

Itemno.: 223006

#### Order key

227312 <u>XXXX</u>

for example  $0\overline{298} = L298$ 

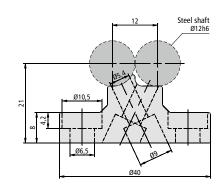
2998 = L 2,998

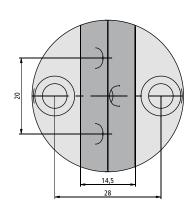
Length in mm (in a grid of 100mm)

Non-standard lengths are available upon request!

The itemno. exclusively refers to <u>one</u> steel shaft.

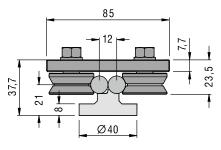
### Shaft receiving block

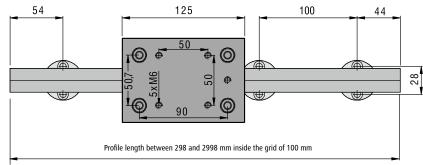




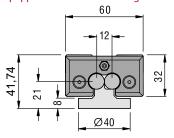
# **Dimensional drawing**

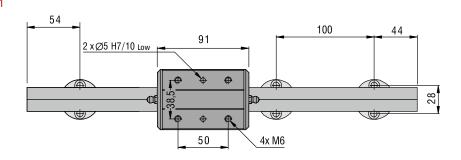
# 2 x LFS-12-1 equipped with carriage LW 3 with shaft mounting blocks



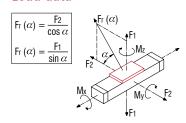


# 2 x LFS-12-1 equipped with a steel slide LS 1 equipped with shaft mounting blocks





# Load data



## Carriage type LW 3

2160 N
4000 N
4320 N
3846 N
2160 N
4000 N
109.5 Nm
194.4 Nm
97.2 Nm
97.4 Nm
173.0 Nm
180.0 Nm

## Steel slide type LS 1

3508 N
2105 N
3549 N
2130 N
3508 N
2105 N
36.2 Nm
129.0 Nm
127.5 Nm
21.7 Nm
77.4 Nm
76.5 Nm

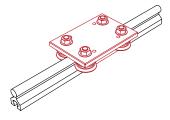
# Linear guide rail type LFS-12-11



# Linear guide rail

- W 20 x H 31 mm
- Precision steel shaft Ø 12 mm
- · Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- · Fastening from below by using M6 threaded rails in the T-slot insert on a flat surface
- · Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 1.3 kg/m

# Carriage



#### **LW 5**

- L 110 x W 75 x H 7.7 mm
- · Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: 0.81 kg Itemno.: 223010

• Central lubrication option

• T-slot inserts M6

Slide made of aluminum

• Clearance-free adjustment possible

• Equipped with a recirculating ball guide

#### Option:

· Stainless construction

#### WS 6/70

• L 96 x W 50 x H 31.5 mm • Weight: approx. 0.3 kg

Itemno.: 223106 0070 Stainless: 223106 1070

### <u>WS 6</u>

• L 126 x W 50 x H 31.5 mm

• Weight: approx. 0.5 kg Itemno.: 223106 Stainless: 223106 1000

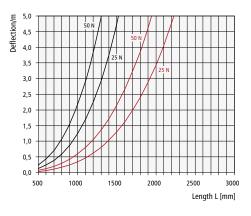
# Order key

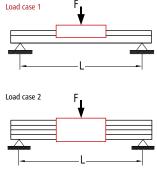
220002 XXXX

for example  $00\overline{29} = L 298$ Length LFS-12-11

0299 = L 2998 in mm (in the grid of 100mm)

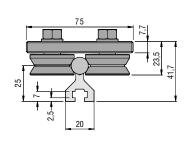
Profile length = total length L -2 mm

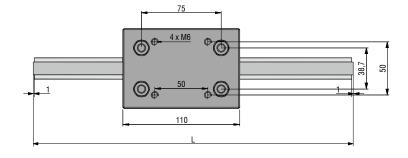




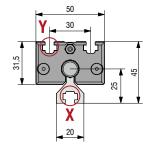
# **Dimensional drawing**

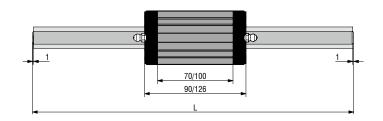
## LFS-12-11 equipped with carriage type LW 5

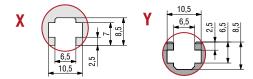


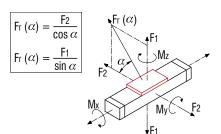


LFS-12-11 equipped with aluminum slide type WS 6/70 and/or WS 6  $\,$ 









# Load data

### Carriage type LW 5

carriage type zir s	
$C_0$	2160 N
С	4000 N
F <sub>1</sub> static	4320 N
F <sub>1</sub> dynamic	3846 N
F <sub>2</sub> static	2160 N
F <sub>2</sub> dynamic	4000 N
M <sub>x</sub> static	-
M <sub>y</sub> static	162.0 Nm
M <sub>z</sub> static	81.0 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	-
M <sub>y</sub> dynamic	144.2 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	150.0 Nm

#### Aluminum slide type WS 6/70

Aldillillalli Slide	ypc 113 0/70	
$C_0$	3303 N	
C	1873 N	
F <sub>1</sub> static	2821 N	
F <sub>1</sub> dynamic	1599 N	
F <sub>2</sub> static	3303 N	
F <sub>2</sub> dynamic	1873 N	
M <sub>x</sub> static	-	
M <sub>y</sub> static	105.3 Nm	
M <sub>z</sub> static	123.3 Nm	
M <sub>x</sub> dynamic	-	
M <sub>y</sub> dynamic	59.7 Nm	
M <sub>z</sub> dynamic	69.9 Nm	

## Aluminum slide type WS 6

$C_0$	4868 N
С	2426 N
F <sub>1</sub> static	4157 N
F <sub>1</sub> dynamic	2071 N
F <sub>2</sub> static	4868 N
F <sub>2</sub> dynamic	2426 N
M <sub>x</sub> static	-
M <sub>y</sub> static	155.2 Nm
M <sub>z</sub> static	181.7 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	-
M <sub>y</sub> dynamic	77.3 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	90.5 Nm

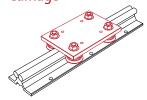
# Linear guide rail type LFS-12-2



# Linear guide rail

- W 62 x H 31 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12 mm
- twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- High degree of parallelism thanks to the patented shaft mounting contour
- High guiding accuracy
- Fastening from above or from below by using Ø 6.5 holes inside the grid of 100 mm a flat surface
- Lengths in the grid of 100 mm
- Max. length up to 2998 mm
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 3.3 kg/m

# Carriage

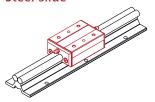


#### LW<sub>3</sub>

- L 125 x W 85 x H 7.7 mm
- · Ground steel plate
- Weight: approx. 0.93 kg

Itemno.: 223008

## Steel slide



#### LS 1

- L 91 x W 60 x H 32 mm
- Ground clamping surface
- Weight: approx. 0.8 kg

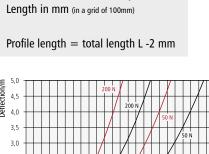
Itemno.: 223006

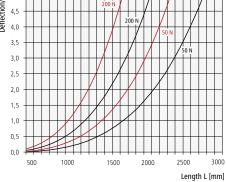
# Order key

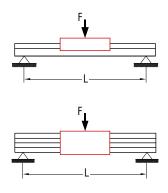
235200 <u>XXXX</u>

for example 0298 = L 298

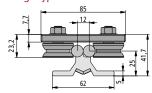
2998 = L 2,998

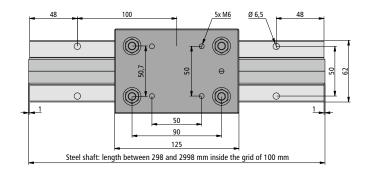




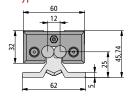


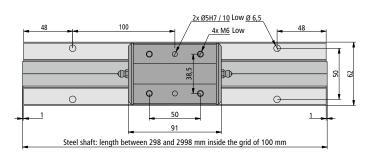
### LFS-12-2 equipped with a carriage type LW 3



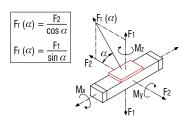


LFS-12-2 equipped with a steel slide type LS 1





### Load data



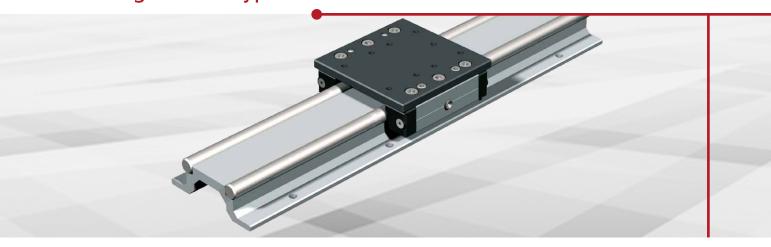
### Carriage type LW 3

$C_0$	2160 N
C	4000 N
F <sub>1</sub> static	4320 N
F <sub>1</sub> dynamic	3846 N
F <sub>2</sub> static	2160 N
F <sub>2</sub> dynamic	4000 N
M <sub>x</sub> static	109.5 Nm
M <sub>y</sub> static	194.4 Nm
M <sub>z</sub> static	97.2 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	97.4 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	173.0 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	180.0 Nm

### Steel slide type LS 1

3508 N
2105 N
3549 N
2130 N
3508 N
2105 N
36.2 Nm
129.0 Nm
127.5 Nm
21.7 Nm
77.4 Nm
76.5 Nm

## Linear guide rail type LFS-12-3



### Linear guide rail

- W 90 x H 31 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12 mm
- · twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Increased shaft distance enabling the reception of higher moments
- Fastening from above or from below by using through-holes for M6 inside the grid of 100 mm
- Any guide length possible
- Weight: approx. 3.9 kg/m

### Order key

235300 XXXX

for example 0298 = L298

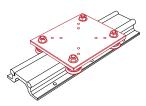
2998 = L 2,998

Length in mm (in a grid of 100mm)

Profile length = total length L -2 mm Special lengths over 3000 mm equipped with rod connection upon request.

### Carriage

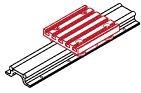
- Clearance-free adjustment possible
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life



#### LW 8

- L 150 x W 125 x H 7.5 mm
- · Ground steel plate
- Weight: 1.51 kg

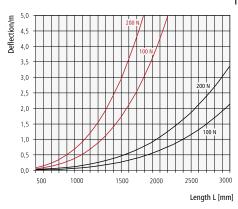
Itemno.: 223013

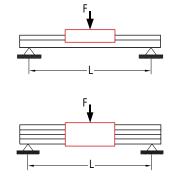


#### LW 2

- L 150 x W 125 x H 34.5 mm
- Aluminum T-slot plate
- Weight: 0.97 kg

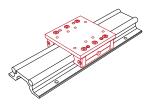
Itemno.: 223005





### Linear guide slide

- · Ground steel plate
- · Central lubrication option
- Clearance-free adjustment possible



### WS 7/70

- L 100 x W 100 x H 32 mm
- Weight: approx. 0.8 kg

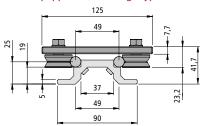
Itemno.: 223107 0070

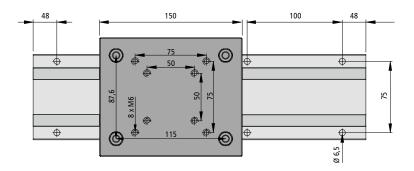
### **WS 7**

- L 200 x W 100 x H 32 mm
- Weight: approx. 1.7 kg

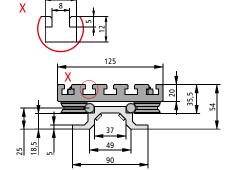
Itemno.: 223107

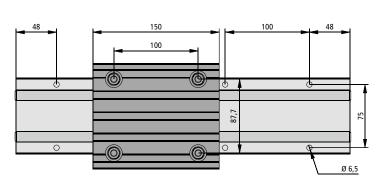
### LFS-12-3 equipped with carriage type LW 8



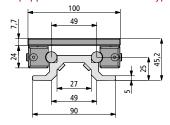


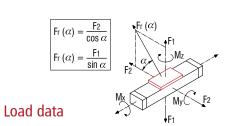
LFS-12-3 equipped with carriage type LW 2

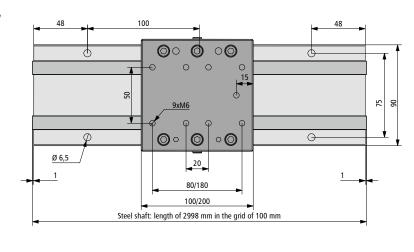




LFS-12-3 equipped with aluminum slide type WS 7







### Carriage type LW 8

carriage type Ew o			
$C_0$	2160 N		
C	4000 N		
F <sub>1</sub> static	4320 N		
F <sub>1</sub> dynamic	3846 N		
F <sub>2</sub> static	2160 N		
F <sub>2</sub> dynamic	4000 N		
M <sub>x</sub> static	189.2 Nm		
M <sub>y</sub> static	248.4 Nm		
M <sub>z</sub> static	124.2 Nm		
M <sub>x</sub> dynamic	168.4 Nm		
M <sub>y</sub> dynamic	221.1 Nm		
M <sub>z</sub> dynamic	230.0 Nm		

Carriage type LW 2

carriage type L	
$C_0$	3114 N
С	1846 N
F <sub>1</sub> static	2659 N
F <sub>1</sub> dynamic	1576 N
F <sub>2</sub> static	3114 N
F <sub>2</sub> dynamic	1846 N
M <sub>x</sub> static	216.0 Nm
M <sub>y</sub> static	100.5 Nm
M <sub>z</sub> static	108.0 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	168.4 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	192.3 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	200.0 Nm

### Linear guide slide type WS 7/70

guide chae	., 60
$C_0$	3303 N
С	1873 N
F <sub>1</sub> static	2821 N
F <sub>1</sub> dynamic	1599 N
F <sub>2</sub> static	3303 N
F <sub>2</sub> dynamic	1873 N
M <sub>x</sub> static	82.0 Nm
M <sub>y</sub> static	105.3 Nm
M <sub>z</sub> static	123.3 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	46.4 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	59.7 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	69.9 Nm

## Linear guide slide type WS 7

$C_0$	7303 N
С	3179 N
F <sub>1</sub> static	6237 N
F <sub>1</sub> dynamic	2715 N
F <sub>2</sub> static	7303 N
F <sub>2</sub> dynamic	3179 N
M <sub>x</sub> static	181.2 Nm
M <sub>y</sub> static	232.8 Nm
M <sub>z</sub> static	272.5 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	78.8 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	101.3 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	118.6 Nm

## Linear guide rail type LFS-12-10



### Linear guide rail

- W 36 x H 24.5 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12 mm
- · twist-proof
- Aluminum shaft mounting profile, natural anodized
- Attachment from below by using M6 threaded rails in the T-groove and from above by through-holes for M6 inside a grid of 50 mm
- · Conditionally self-supporting
- Special lengths offered upon request
- Weight: approx. 2.9 kg/m

### **Order key**

40

220001 <u>XXXX</u>

for example 0300 = L296

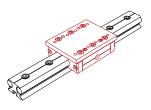
3000 = L 2996

Length in mm (inside a grid of 100mm)

Profile length = total length L -4 mm Special lengths over 3000 mm equipped with rod connection upon request.

### Linear guide slide

- · Ground steel plate
- Lubrication option
- Clearance-free adjustment possible



### WS 8/70

• L 100 x W 75 x H 31.5 mm

• Weight: approx. 0.7 kg Itemno.: 223108 0070

### **WS 8**

• L 150 x W 75 x H 31.5 mm

• Weight: approx. 1.0 kg

Itemno.: 223108

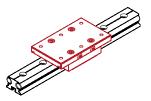
## Carriage



#### LW 4

- L 125 x W 97 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31 mm, lubricated over the entire service life
- Clearance-free adjustment possible
- Weight: 1.02 kg

Itemno.: 223009



### Double track set 1

• L 75 x W 75 x H 30.2 mm

• Equipped with 2 linear ball bearings SMALL

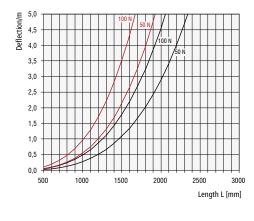
Itemno.: 223001

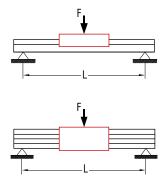
### Double track set 2

• L 125 x W 75 x H 30.2 mm

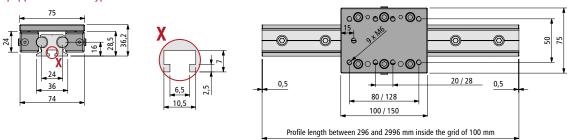
• Equipped with 2 linear ball bearings LARGE

Itemno.: 223002

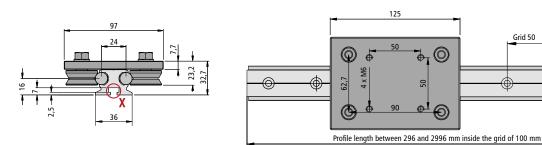




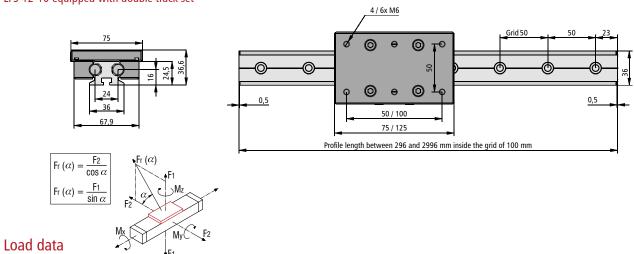
### LFS-12-10 equipped with slide type WS 8



LFS-12-10 equipped with carriage type LW 4



LFS-12-10 equipped with double track set



### Linear guide slide type WS 8/70

Linear guide silde	type was onto
C <sub>0</sub>	3303 N
С	1873 N
F <sub>1</sub> static	2821 N
F <sub>1</sub> dynamic	1599 N
F <sub>2</sub> static	3303 N
F <sub>2</sub> dynamic	1873 N
M <sub>x</sub> static	46.7 Nm
M <sub>y</sub> static	105.3 Nm
M <sub>z</sub> static	123.3 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	26.4 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	59.7 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	69.9 Nm

### Linear guide slide type WS 8

LII	iear guide si	iae type	M2 Q
Co	)	4868	N
C		2426	N
F <sub>1</sub>	stat.	4157	N
F <sub>1</sub>	dyn.	2071	N
F <sub>2</sub>	stat.	4868	N
F <sub>2</sub>	dyn.	2426	N
M	<sub>x</sub> stat.	68.8	Nm
M	<sub>y</sub> stat.	155.2	Nm
M	<sub>z</sub> stat.	181.7	Nm
М	<sub>x</sub> dyn.	34.2	Nm
М	<sub>y</sub> dyn.	77.3	Nm
М	<sub>z</sub> dyn.	90.5	Nm

### Carriage type LW 4

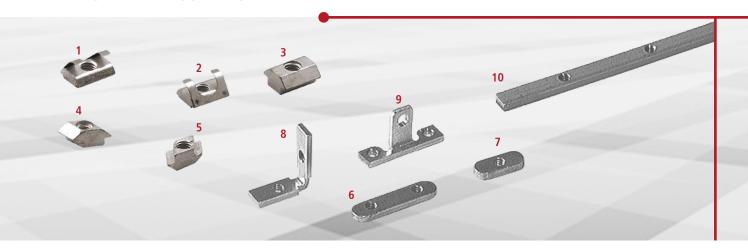
$C_0$	2160 N
С	4000 N
F <sub>1</sub> stat.	4320 N
F <sub>1</sub> dyn.	3846 N
F <sub>2</sub> stat.	2160 N
F <sub>2</sub> dyn.	4000 N
M <sub>x</sub> stat.	135.4 Nm
M <sub>y</sub> stat.	194.4 Nm
M <sub>z</sub> stat.	97.2 Nm
M <sub>x</sub> dyn.	120.5 Nm
M <sub>y</sub> dyn.	173.0 Nm
M <sub>z</sub> dyn.	180.0 Nm

### Double track set 1

Grid 50

Double	Hack Set			
$C_0$	645	N	1905	N
C	600	N	1125	N
F <sub>1</sub> stat.	652	N	1927	N
F <sub>1</sub> dyn.	607	N	1138	N
F <sub>2</sub> stat.	645	N	1905	N
F <sub>2</sub> dyn.	600	N	1125	N
M <sub>x</sub> stat.	16.0	Nm	46.0	Nm
M <sub>y</sub> stat.	13.0	Nm	119	Nm
M <sub>z</sub> stat.	13.0	Nm	118	Nm
M <sub>x</sub> dyn.	15.0	Nm	27.0	Nm
M <sub>y</sub> dyn.	12.0	Nm	71.0	Nm
M <sub>z</sub> dyn.	12.0	Nm	70.0	Nm

## T-slot accessories



### Sliding nuts M5

- galvanized
- PU 20 pieces
- for all T-slots except aluminum profiles: PT 25, PT 50, PS 200, RE 40 and RE 65 (with fastening only possible at the top)

### **Equipped with spring**

Itemno. M5: 209005 0002 (figure 2) Itemno. M6: 209005 0003 (figure 1)

### with a large bevel

Itemno. M6: 209005 0004 (figure 3)

### in rhombus shape

Itemno. M5: 209005 0005 (figure 4) Itemno. M6: 209005 0006 (figure 5)

### Threaded rail M6

- 10 x 4 mm
- galvanized
- M6 Ra 50 mm
- PU 3 pieces per 1 m

Itemno.: 209011 (figure 10)

## Sliding nut M6

- L 25 x W 10 x H 3.5
- galvanized
- PU 100 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Itemno.: 209001 0005 (figure 7)

### Sliding nut 2 x M6

- L 45 x W 10 x H 3.5
- galvanized
- PU 50 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Itemno.: 209002 0004 (figure 6)

### Sliding nut 2 x M6

- L 45 x W 13 x H 6
- galvanized
- 2 x M6 Ra 25 mm
- PU 25 pieces
- for all T-slots: PT / RE 40, 65 Itemno.: 209005 0001 (figure 6)

### Angle sliding nut 2 x M6

- galvanized
- PU 25 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Itemno.: 209021 0003 (figure 8)

## Special angular sliding nut 3 x M6

- galvanized, PU 25 pieces
- For all T-slots except aluminum profiles: PT / RE 40, 65

Itemno.: 209022 0003 (figure 9)



### Roller Ø 21 mm

- concentric
- PU 2 pieces

Itemno.: 222003 (figure 11)

- eccentric
- PU 2 pieces

Itemno.: 222004 (without figure)

### Roller Ø 31 mm

- concentric
- PU 2 pieces

Itemno.: 222006 (without figure)

- eccentric
- PU 2 pieces

Itemno.: 222007 (without figure)

### Roller Ø 20 mm for SF 12

- · with threaded hole M4
- PU 2 pieces

Itemno.: 222010 (figure 12)

### Guide shaft SF 12 / SF 16

- Precision steel shaft
   Ø 12 and/or16 mm, length 3 m
- · Hardened and ground
- Equipped with blind hole thread M5
   (SF12) or M6 (SF16) in a 100 mm grid
   or with through hole for
   M4 (SF 12) or M5 (SF 16)
   inside the grid of 100 mm

Itemno.: 220019 XXXX (figure 13) (SF12, 3m, with blind hole M5

inside the grid of 100 mm)

Itemno.: 220020 XXXX (without figure)

(SF12, 3m, with stepped bore for special screws M4 inside the grid of 100 mm)

Itemno.:220023 XXXX (without figure)

(SF16, 3m, with stepped bore for special screws M5 inside the grid of 100 mm)

Itemno.: 220024 XXXX (without figure)

(SF16, 3m, with blind hole M6 in the grid of 100 mm)

### Linear ball bearing (for steel shafts Ø 12 mm)

Linear ball bearing small

- L 40 x W 20 x H 19 mm
- PU 2 pieces

Itemno.: 222001 (figure 14)

Linear ball bearing medium

- L 60 x W 20.5 x H 17.8 mm
- PU 2 pieces

Itemno.: 222000 (figure 15)

Linear ball bearing large

- L 80 x W 20 x H 19 mm
- PU 2 pieces

Itemno.:222002 0001 (figure 16)

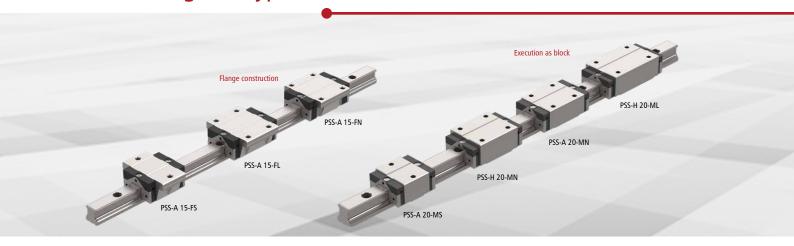
### Universal grease

Itemno.:299031 (without figure)

### Impact gun for grease

Itemno.:931170 (without figure)

## Profile rail guide type PSF 15, 20, 25 and 30



### **Features**

- · High rigidity
- Excellent dynamic characteristics: Vmax > 10 m/s, amax > 450m/s<sup>2</sup>
- · High static and dynamic moment loads possible
- the same load ratings for all load directions.
- The guide rails can be screwed on from above (screw head countersink) and from below (thread)
- · special surface coatings are possible

### PSF – profile rail guide

The PSF linear guides are designed with four raceways in an O arrangement. The precision steel balls transmit forces introduced at a contact angle of 45 degrees (see the sketch here in the following). The O arrangement provides a high level of torsional rigidity.

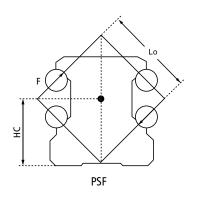
In order to achieve an ideal level in terms of load ratings and rigidity, the greatest possible number of steel balls were used despite the limited space availability. This means that high static and dynamic moment loads are feasible. The same load ratings apply to all load directions with a compact design.

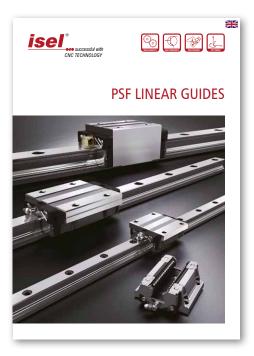
### Ecological lubrication system (Eco-System):

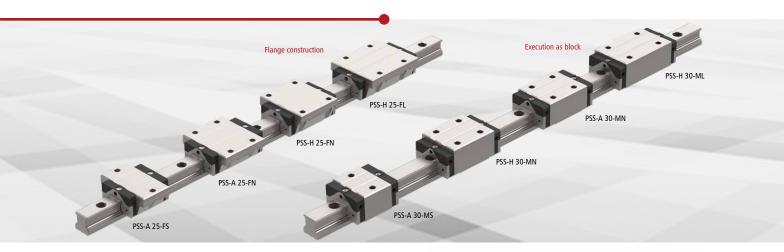
The embedded lubrication reservoir supplies the rolling elements directly with the lubricant. This function allows the lubrication intervals to be extended in a considerable manner. The Eco-System is particularly effective for the short-stroke use.

More information concerning
the designs, dimensions and
ordering options can be found in
the PSF linear guides catalogue as
well as in the online shop on the
website www.isel.com.

Frame size	Lo [mm]	Hc [mm]
PSF 15	12.4	9.35
PSF 20	16.4	12.5
PSF 25	19.5	14.5
PSF 30	24.0	17.0







## Manual clamping element

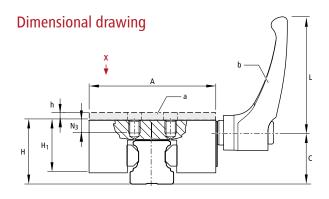
Note:

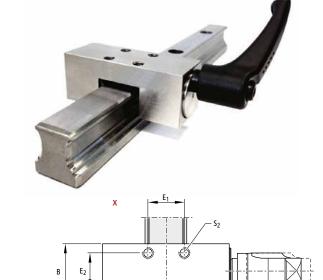
Can be used for ball guide rails.

Assembly note:

Operating temperature range between 0  $\,$  and 70  $^{\circ}\text{C}$ 

Pay attention to a rigid connection construction.





- a) Spacer plate (accessories)
- b) The position of the hand lever can be changed.

Ci-o	A       B       C       E1       E2       E3       H3       H1       h       L       L1       L22       N3       S2       [kg]         37       24       19.5       17       17       3.5       24       19       4       44       33       30       5       M4       0.1         60       24       24.5       15       15       4.5       28       23       2       44       33       30       6       M5       0.2	Weight													
Size	Α	В	C	E <sub>1</sub>	E <sub>2</sub>	<b>E</b> <sub>3</sub>	H3)	H <sub>1</sub>	h	L	$L_1$	L <sub>2</sub> <sup>2)</sup>	$N_3$	$S_2$	[kg]
15	37	24	19.5	17	17	3.5	24	19	4	44	33	30	5	M4	0.1
20	60	24	24.5	15	15	4.5	28	23	2	44	33	30	6	M5	0.2
25	68	28	28	20	20	4	33	26	3 / 7	64	38	41	8	M6	0.28
30	70	39	34	22	22	8.5	42	33	3	64	38	41.5	8	M6	0.64

- 1) Test carried out with oily guide rail
- 2) Manual lever disengaged
- 3) Height compensation by means of a spacer plate (h) depending on the carriage height

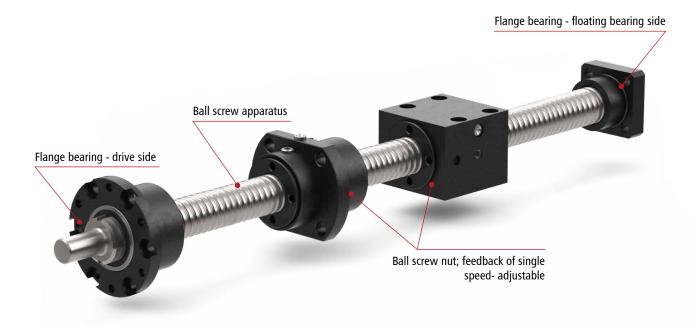
Item designation	Size	Holding strength [N]	Tightening Torque [Nm]	Item number
HKE 15	15	1,200	4	223509 0001
HKE 20	20	1200	5	223510 0001
HKE 25	25	1200	7	223511 0001
HKE 30	30	2,000	12	223512 0001



## Precision is our drive

Our technically sophisticated ball screw drives are high-precision mechanical drive elements for many areas of technology and mechanical engineering, which have proven themselves successfully in demanding industrial practice for decades. The principle of the ball screw drive is very simple. And yet the requirements and designs of the drive solution are so diverse in their practical applications.

With our product range, we offer you a suitable drive solution for practically every movement task - regardless of the requirements for pitch, speed, rigidity, precision, service life and reliability. We specialize in providing you with an adequate solution for your application.



### Information

The ball screw nuts of the company isel Germany AG are of high quality, precise and wear-resistant (hardened and ground). Together with the ball screw spindles, they convert rotary movements into linear movements by producing an extremely low friction-level. The ball screw nut is inserted into the respective clamping block and positioned and fastened by means of a stud bolt. The ball screw nuts have multiple ball circuits equipped with an internal ball return.

A set screw on the clamping block allows the run of the ball screw spindle to be adjusted without any clearance. The repetition accuracy is less than 0.01 mm over a length of 300 mm. A lubricating nipple is attached to the clamping block for the lubrication of the linear drive.

The ball screw spindles are manufactured on modern machines in a rolled design, and then hardened and polished.

Our linear drives are technically mature and have proven themselves in their practical application for more than 25 years.

isel\*

## Process know-how and vertical integration

Our ball screw spindles are technically mature, powerful and extensively proven through use in automation systems: With ball screw drives, isel Germany AG has created a core competence with a lot of know-how in design and production.

With modern production facilities, we carry out all workprocesses (rolling, hardening and polishing) as well as the individual endprocessing effectively and customer-specifically in order to offer you the optimal solution for your design task.

Just give us a call to discuss your individual application and possible solutions with us. Our experienced team is always at your disposal for details and questions.

Our design department checks all the technical requirements and coordinates with the production engineers so that your order can be quickly and flexibly integrated into the production process.

We have been manufacturing ball screw spindles on modern CNCcontrolled production machines and with robotsupport for more

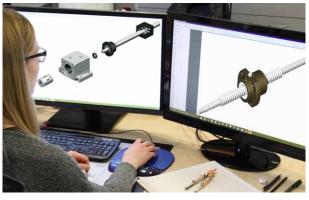


than 25 years. Certified processes, permanent monitoring and optimization of production processes as well as the most modern 3D measuring machines guarantee consistent quality to meet customer requirements.

Our long-standing customers include companies from the following branches:

- · Mechanical and apparatus engineering
- · Medical technology
- Electronics industry
- · Semiconductor industry



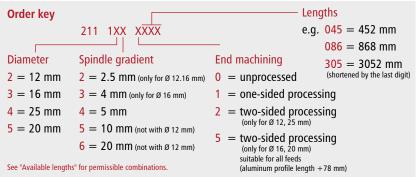




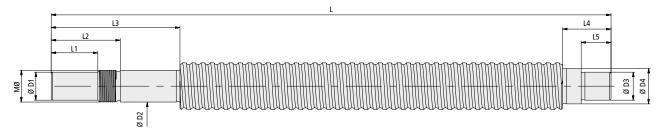


## Ball screw spindles Ø 12, 16, 20, 25 mm





### **Dimensional drawings**



	Gradient	L [max.]	L1	L2	L3	L4	L5	M	D1	D2	D3	D4
Ø 12	2.5 / 5	1552	10	20	40	19	-	M8 x 1	6.35 h7	8 h6	-	7 h6
Ø 16	2.5 / 4 / 5 / 10 / 20	3068	18	31	52	28	-	M10 x 0.75	8 h7	10 h6	-	12 h6
Ø 20	5 / 10 / 20	3052	20	32	55	27.5	-	M12 x 1	10 h7	12 h6	-	12/14 h6
Ø 25	5 / 10 / 20	3000	25	37	69	26	16	M17 x 1	15 h7	17 h6	15 j6	19 h11

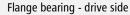
### Available lengths

End processing inside a grid of 100 mm	Ø 12 mm	Ø 16 mm	Ø 20 mm	Ø 20 mm
without	252 - 1552 mm	352 - 3052 mm	252 - 3052 mm	300 - 3000 mm
one-sided	252 - 552 mm	352 - 1052 mm	252 - 1052 mm	352 - 1052 mm
two-sided	252 - 1552 mm	368 - 3068 mm	252 - 3052 mm	295 - 2995 mm

48 | isel\*



# Flange bearing





Flange bearing - floating bearing side



- Bearing of the ball screw spindle (fixed-loose bearing)
- Flange bearing, drive side (fixed bearing):

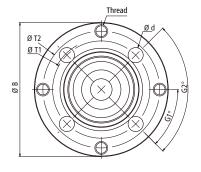
bearing bush equipped with two pressed-in angular ball bearings in an O arrangement

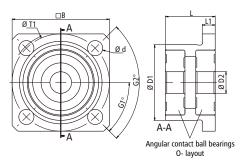
• Flange bearing opposite bearing side (floating bearing): bearing bush equipped with a pressed-in

needle bearing

### drive side and lock nut

	Construction	В	L	L1	D1	D2	T1	T2	G1	G2	d	Thread	Item number
Ø 12	rectangular	36	19.5	-	-	8	38.2	-	45°	90°	4 x Ø 4.5	-	216504 0030
Ø 16	rectangular	45	23	6	35	10	45	-	45°	90°	4 x Ø12 4U / Ø7	-	216504 0001
Ø 16	round	62	23	6	35	10	45	54	45°	90°	4 x Ø12 4U / Ø7	4 X M6	216504 0003
Ø 20	round	64	23	8	39.5	12	50	54	45°	90°	4 x Ø12 4U / Ø7	4 X M6	216504 0031
Ø 25	round	72	34	8	53	17	62	62	30°	60°	4 x Ø12 4U / Ø7	6 x M6	216504 0006



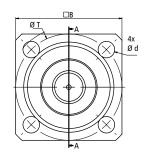


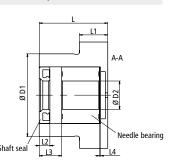


## Floating bearing side

	В	L	L1	L2	L3	L4	D1	D2	T	d	Item number
Ø 12	35	20	8	6	6.5	0.5	28	7	38.2	Ø7.5 x 4U / Ø4.5	216504 0032
Ø 16	45	29	12	4.5	9.5	0.5	35	12	45	Ø 12 x 4U / Ø 7	216504 0002
Ø 20	50	29.5	12	4.5	5	1.5	35	12	50	Ø 12 x 4U / Ø 7	216504 0033
Ø 25	45	29	12	8	10	0	35	15	45	Ø 12 x 4U / Ø 7	216504 0005









# Ball screw nuts equipped with single thread return

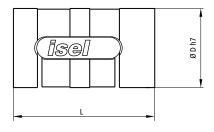


### Scraper

• Constructions for ball screw nuts Ø 12, 16, 20, 25 mm (PU = 2 pieces)

Ø 12 mm Itemno.: 213500 0003 Ø 16 mm Itemno.: 213500 0001 Ø 20 mm Itemno.: 213500 0002 Ø 25 mm Itemno.: 213700 9000





### drive side and lock nut

	Gradient	D	L	dyn. load rating [N]	stat. load rating [N]	Item number
Ø 12	2.5	24	37.5	1900	3000	213412 0003
Ø 12	5	24	37.3	1300	2,000	213412 0005
	2.5			3,500	5500	213503
	4			4600	7200	213514
Ø 16	5	28	50	4600	7200	213505
	10			4200	6500	213510
	20			1900	2,500	213520
Ø 20	5	33	50	5000	9000	213420 0005
<i>y</i> 0 20	10	33	50	4,500	8,000	213420 0010
	5		50	5,100	12,600	213700 0005
Ø 25	10	38	50	5,100	12,600	213700 0010
	20		70	3,570	8,800	213700 0020

50 | isel\*



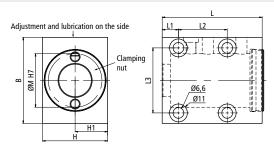
# ... and matching clamping blocks



- Clamping blocks for foot and flange fastening
- Material steel, blued
- Constructions for ball screw spindles Ø 12, 16, 20, 25 mm

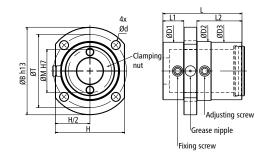
## Foot fastening

	М	L	В	C	H1	L1	L2	L3	Clamping nut	Itemno.
Ø 12	24	37.5	44	29	14.5	7	20	31	-	213400
Ø 16	28	54	47	33	16.5	14.5	25	35	-	213500
Ø 20	33	61.5	53	40	20	10	30	40	1x	213600
Ø 25 - gradient 5/10	38	60	60	49.5	25	10	30	46	1x	213700 9001
Ø 25 - gradient 20	38	80	60	50	25	10	50	46	1x	213700 9002



## Flange fastening

	М	L	В	C	d	T	D1	D2	D3	L1	L2	Clamping nut	Itemno.
Ø 12	24	37.5	53	42	4.5	45	35	37 g6	35	3	24.5	-	213401
Ø 16	28	50	62	48	6.6	51	39	40 g6	39	11.6	28.4	-	213501
Ø 20	33	60.5	67	53	6.6	56	44	45 g6	44	16	34.5	1x	213601
Ø 25 - gradient 5/10	38	60	80	62	9	65	49	50 f9	50f9	32.25	17.75	1x	213700 9003
Ø 25 - gradient 20	38	80	80	62	9	65	49	50 f9	50f9	52.25	17.75	1x	213700 9004



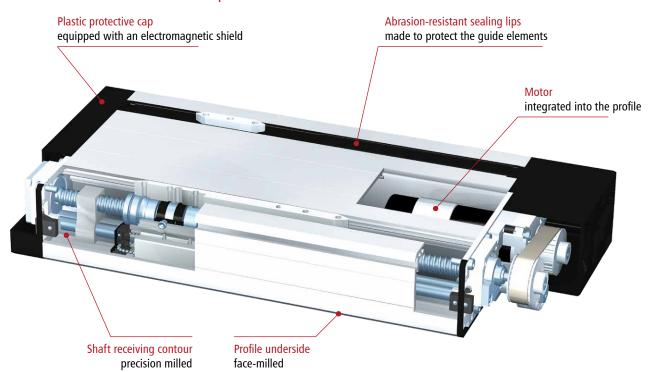


## Designed for such tasks as simple and highly dynamic ones

Linear units are starting to become increasingly crucial as production as assembly processes continue to be automated. Linear units, which are equipped with a spindle drive, are mostly used only when high axial thrust and high level of accuracy are required. Each movement task demands an individual technically adequate solution to ensure the optimal level in terms of economic success.

Many linear units, which are equipped with spindle drives, are based on aluminum guide rails with rigid precision steel shafts that are combined with ball-guided shaft slides. You should trust a plug-in solution that can be integrated into the current technical system, or have a suitable linear system designed with all the necessary components for your application. The range of accessories offers you freedom when creating designs of individual design ideas.

### Functional overview based on example LES 5





- End position buffering on 2 sides with soft PVC parabolic springs
- Counter bearing equipped with 2 needle sleeves



- Clearance-free ball screw nut equipped with scrapers
- Central lubricating device for ball screw nut and circulations



 Spindle support starting from a profile length of 1,500 mm done without restricting the travel range



- Integrated overrun limit switch
- Spindle bearing equipped with angular ball bearings
- Axial position without clearance due to self-locking special slotted nut



- Circulation of the ball inside the patented aluminum linear slide
- Glass-fiber reinforced deflection parts equipped with scrapers



 Belt deflection and connection electronics fully covered by the protective cap



## Linear unit is equipped with spindle drive ile 20/20

- Aluminum shaft mounting profile, anodized
- · Milled clamping surface
- 20 precision steel rails equipped with steel slides
- Profile sealing is equipped with abrasion-resistant sealing lips
- · 2 limit and reference switches
- Repeatability +/- 0.02 mm

#### **Options**

· Stepping or servo motor



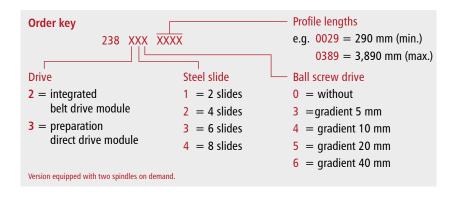
The LES 5 undergoes the complete development! Two drives - one axis

With the linear unit, there is the possibility of incorporating two independent linear movements in simply one unit by installing two ball screw spindles. Therefore, 2 linear movements' realization is made possible with the smallest dimensions.

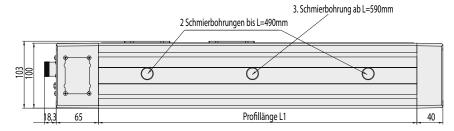
The linear units can be purchased with either one or two integrated ball screw drives (Ø 20 mm), pitches of either 5/10/20/40 mm, and with 2, 4 or 6 aluminum clamping plates.

### Technical data

Moment of inertia lx	705 cm⁴
Moment of inertia ly	2,807 cm <sup>4</sup>
Centre of the area	39.5 mm
Cross-sectional area	54.22 cm <sup>2</sup>
Material	EN AW-6060 T66
Anodizing	E6/EV1
Weight equipped with steel rail guide	20.6 kg/m
Weight equipped with both steel rail guide and ball screw spindle	22.8 kg/m

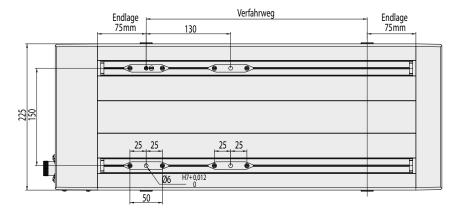


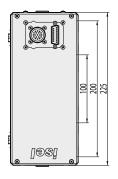


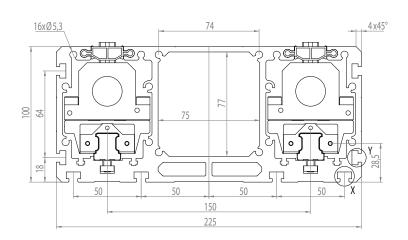


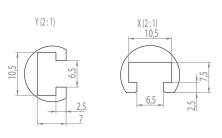
### Length of stroke

with 2 x steel slides	L1-150 mm
with 4 x steel slides	L1-280 mm









## Permissible spindle speeds

ball screw spindle Ø20mm, equipped with fixed-loose bearing

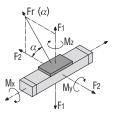
	Spindle gradient p [mm]	5	10	20
Profile length [mm]	max. permissible Spindle speed n permissible [1/min]		ım permissi permissible	
490	6,000	500	1,000	2000
990	4,000	333	667	1,333
1,390	2,000	167	333	667
1,490*	4,000	333	667	1,333
1,990*	2000	167	333	667
2,490*	1500	125	250	500
2,990*	1,000	83	167	333
3,490*	700	58	117	233

<sup>\*</sup>equipped with spindle support

## Load figures

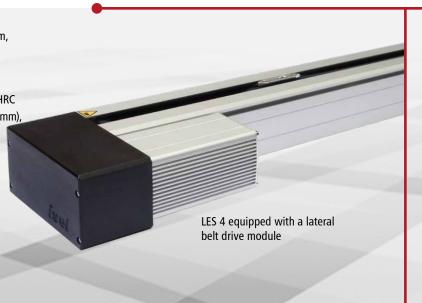
	Number of slides			
	2	4		
$C_0$	40,020 N	60,000 N		
C	22,811 N	34,200 N		
F1 stat	40,020 N	60,000 N		
F1 <sub>dyn</sub>	22,811 N	34,200 N		
F2 <sub>stat</sub>	40,020 N	60,000 N		
F2 dyn	22,811 N	34,200 N		
M0x	3,002 Nm	4,500 Nm		
M0y	800 Nm	3,900 Nm		
M0z	800 Nm	3,900 Nm		
$M_x$	1,711 Nm	3,422 Nm		
My	456 Nm	2,223 Nm		
Mz	456 Nm	2,223 Nm		



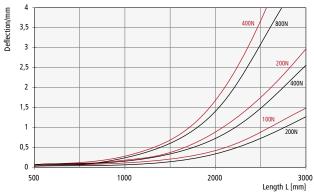


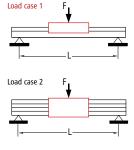
## Linear unit equipped with spindle drive LES 4

- Aluminum shaft mounting profile W 75 x H 75 mm, and it is also naturally anodized
- · Clamping surface and underside of milled profile
- Equipped with 2 precision steel shafts  $\emptyset$  12 h6, material Cf53, and hardness of 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminum shaft slide WS 5/70 or 2 x WS 5/70 (L 70 mm), adjustable without clearance, centered Lubrication
- Ball screw drive equipped with 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 mm gradient
- Profile sealing equipped with abrasion-resistant sealing lips
- · Die-cast aluminum endplates
- Equipped with 2 limit and/or reference switches, with a repeat accuracy of ± 0.02 mm
- Sealed angular contact ball placed inside of the drive steel flange



### Deflection





### **Options**

- Black anodized aluminum profile
- Electromagnetic brake located inside the motor module or as extension of the drive spindle
- Steel slide
- Mounting kit equipped with an external limit switch (see accessories)

### Upon request:

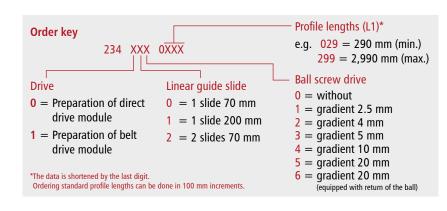
- · Length measurement system
- Bellows cover
- · Assembly on the left side of the motor module

#### **Technical data**

Aluminum profile LES 4				
Moment of inertia	107.711 cm <sup>4</sup>			
Moment of inertia <sub>Iv</sub>	125.843 cm⁴			
Center of gravity (see dimensional drawing)	33.23 mm			
Cross-sectional area	18.81 cm <sup>2</sup>			
Material	AIMgSiO, 5F22			
Anodizing	E6/EV1			
Weight with steel shafts	6.2 kg/m			
Weight with both steel shafts and spindles	7.6 kg/m			

### No load torques [Ncm]

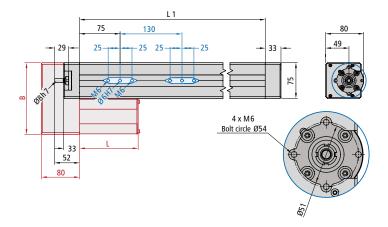
	Spi	ndle gradi	ent	
2.5	4	5	10	20
15	15	16	17	18
19	19	19	20	21
23	24	24	25	26
	15 19	2.5 4 15 15 19 19	2.5 4 5 15 15 16 19 19 19	15 15 16 17 19 19 19 20



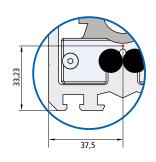


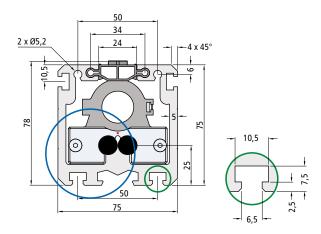
### Length of stroke

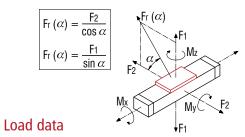
with 1 x WS 5/70 = L1 -150 mmwith 2 x WS 5/70 = L1 -280 mm



### Aluminium profile







## LES 4 with a WS 5/70

220 1 1111111 4 1	
$C_0$	2576.65 N
C	1461.14 N
F <sub>1</sub> static	2200.67 N
F <sub>1</sub> dynamic	1247.93 N
F <sub>2</sub> static	2576.65 N
F <sub>2</sub> dynamic	1461.14 N
M <sub>x</sub> static	36.45 Nm
M <sub>y</sub> static	82.16 Nm
M <sub>z</sub> static	96.20 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	20.67 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	46.59 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	54.55 Nm

#### LES 4 with two WS 5/70

LES 4 WITH I	.WO WS 5/1	U	
$C_0$	4954.	5	N
C	2809.	5	N
F <sub>1</sub> static	4231.	5	N
F <sub>1</sub> dynamic	2398.	5	N
F <sub>2</sub> static	4954.	5	N
F <sub>2</sub> dynamic	2809.	5	N
M <sub>x</sub> static	44.	7	Nm
M <sub>y</sub> static	126.94	5	Nm
M <sub>z</sub> static	148.63	5	Nm
$M_{\scriptscriptstyle X}$ dynamic	25.	2	Nm
M <sub>y</sub> dynamic	71.95	5	Nm
$M_z  dynamic$	84.28	5	Nm

## permissible spindle speeds

LES 4	Spindle gradient p [mm]	2.5	4	5	10	20
Profile length L [mm]	maximum per- missible Spindle speed n perm. [1/min]	maxii	mum per v pe	missible rm. [mm		eed
490	4,000	167	267	333	667	1333
990	3,000	125	200	250	500	1000
1,390	1,500	63	100	125	250	500
1,490*	3,000	125	200	250	500	1000
1,990*	1,650	69	110	138	275	550
2,490*	1,050	44	70	88	175	350
2,990*	750	31	50	63	125	250

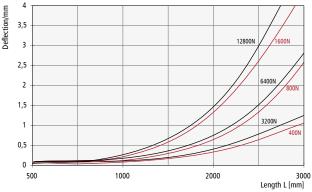
\*equipped with spindle support

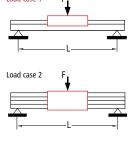
## Linear unit equipped with spindle drive LES 5

- Aluminum shaft mounting profile W 225 x H 75 mm, and it is also naturally anodized
- · Milled clamping surface and underside of profile
- Equipped with 4 precision steel shafts  $\emptyset$  12 h6, material Cf53, and hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminum shaft slide WS 5/70 or 2 x WS 5/70 (L 70 mm), adjustable without clearance, centered Lubrication
- Ball screw drive equipped with 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 mm gradient
- · Profile sealing by abrasion-resistant sealing lips
- · Die-cast aluminum endplates
- Equipped with 2 limit and/or reference switches, with a repeat accuracy of  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact ball placed inside of the drive steel flange



### Deflection





### **Options**

- Black anodized aluminum profile
- Electromagnetic brake located inside the motor module or as extension of the drive spindle
- Steel slide
- End limit switch equipped with mounting-kit (see accessories)

#### Upon request

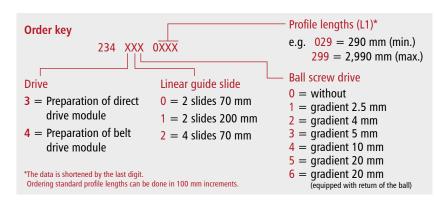
- · Length measurement system
- Bellows cover

#### **Technical data**

Aluminum profile LES 5				
Moment of inertia Ix	2361,654 cm <sup>4</sup>			
Moment of inertia	298,925 cm <sup>4</sup>			
Center of gravity (see dimensional drawing)	33.39 mm			
Cross-sectional area	42.49 cm <sup>2</sup>			
Material	AIMgSiO, 5F22			
Anodizing	E6/EV1			
Weight with steel shafts	13.8 kg/m			
Weight with both steel shafts and spindles	15.2 kg/m			

### No load torques [Ncm]

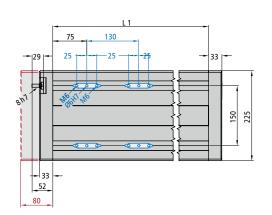
Torquo		Spi	ndle gradi	ent	
Torque (1/min)	2.5	4	5	10	20
500	15	15	16	17	18
1,500	19	19	19	20	21
3,000	23	24	24	25	26

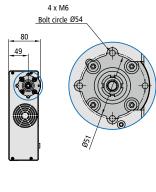




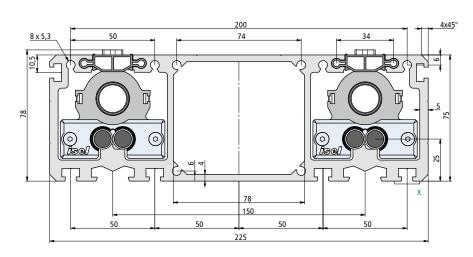
### Length of stroke

with 2 x WS 5/70 = L1 -150 mmwith 4 x WS 5/70 = L1 -280 mm

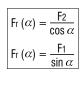


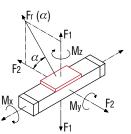


### Aluminium profile









### Load data

### LES 5 is with WS 5/70

LLS 5 15 WICH V	113 3/10
$C_0$	2576.65 N
C	1461.14 N
F <sub>1</sub> static	2200.67 N
F <sub>1</sub> dynamic	1247.93 N
F <sub>2</sub> static	2576.65 N
F <sub>2</sub> dynamic	1461.14 N
M <sub>x</sub> static	36.45 Nm
M <sub>y</sub> static	82.16 Nm
M <sub>z</sub> static	96.20 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	20.67 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	46.59 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	54.55 Nm

### LES 5 with two WS 5/70

LES 3 WILLI LWO	VV3 3/10	
$C_0$	4954.5	N
C	2809.5	N
F <sub>1</sub> static	4231.5	N
F <sub>1</sub> dynamic	2398.5	N
F <sub>2</sub> static	4954.5	N
F <sub>2</sub> dynamic	2809.5	N
M <sub>x</sub> static	44.7	Nm
M <sub>y</sub> static	126.945	Nm
M <sub>z</sub> static	148.635	Nm
M <sub>x</sub> dynamic	25.2	Nm
M <sub>y</sub> dynamic	71.955	Nm
M <sub>z</sub> dynamic	84.285	Nm

## permissible spindle speeds

LES 5	Spindle gradient p [mm]	2.5	4	5	10	20
Profile length L [mm]	maximum per- missible Spindle speed n perm. [1/min]	maxii	mum per v pe	missible rm. [mm		eed
490	4,000	167	267	333	667	1333
990	3,000	125	200	250	500	1000
1,390	1,500	63	100	125	250	500
1,490*	3,000	125	200	250	500	1000
1,990*	1,650	69	110	138	275	550
2,490*	1,050	44	70	88	175	350
2,990*	750	31	50	63	125	250
*aguinnad wi	th caiadla cuanart					

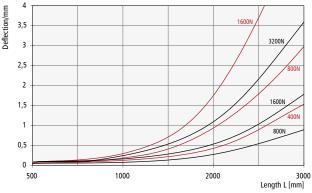
\*equipped with spindle support

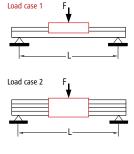
# Linear unit is equipped with spindle drive LES 6

- Aluminum shaft mounting profile
   W 150 x H 75 mm, naturally anodized
- Clamping surface and underside of milled profile
- Equipped with 4 precision steel shafts  $\emptyset$  12 h6, material Cf53, and hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminum shaft slide WS 5/70 or 2 x WS 5/70 (L 70 mm), adjustable without clearance, centered Lubrication
- Ball screw drive equipped with 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20 mm gradient
- Profile sealing equipped with abrasion-resistant sealing lips
- · Die-cast aluminum endplates
- Equipped with 2 limit and/or reference switches, with a repeat accuracy of ± 0.02 mm
- Sealed angular contact ball placed inside of the drive steel flange



### Deflection





### **Options**

- Black anodized aluminum profile
- Electromagnetic brake located inside the motor module or as extension of the drive spindle
- · Steel slide
- End limit switch equipped with mounting-kit (see accessories)

#### Upon request

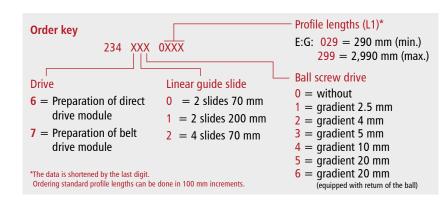
- Length measurement system
- Bellows cover
- Assembly on the left side of the motor module

#### **Technical data**

Aluminum profile LES 6				
Moment of inertia	707,100 cm <sup>4</sup>			
Moment of inertia	212,200 cm <sup>4</sup>			
Center of gravity (see dimensional drawing)	32,78 mm			
Area	30,07 cm <sup>2</sup>			
Material	AIMgSiO, 5F22			
Anodizing	E6/EV1			
Weight with steel shafts	11.4 kg/m			
Weight with both steel shafts and spindles	12.8 kg/m			

### No load torques [Ncm]

Torquo		Spi	ndle gradi	ent	
Torque (1/min)	2.5	4	5	10	20
500	17	17	18	20	21
1,500	20	20	22	24	25
3,000	24	25	26	26	30

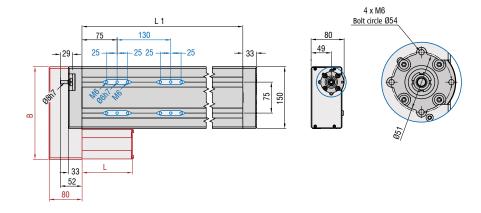




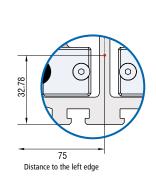


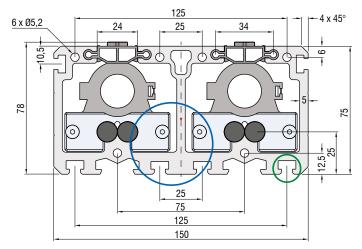
### Length of stroke

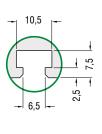
with 2 x WS 5/70 = L1 -150 mm with 4 x WS 5/70 = L1 -280 mm

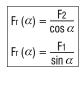


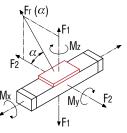
### Aluminium profile











### Load data

### LES 6 is with WS 5/70

225 0 15 111111 11	0 5/10
$C_0$	2576.65 N
С	1461.14 N
F <sub>1</sub> static	2200.67 N
F <sub>1</sub> dynamic	1247.93 N
F <sub>2</sub> static	2576.65 N
F <sub>2</sub> dynamic	1461.14 N
M <sub>x</sub> static	36.45 Nm
M <sub>y</sub> static	82.16 Nm
M <sub>z</sub> static	96.20 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	20.67 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	46.59 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	54.55 Nm

### LES 6 with two WS 5/70

$C_0$	4954.5 N
С	2809.5 N
F <sub>1</sub> static	4231.5 N
F <sub>1</sub> dynamic	2398.5 N
F <sub>2</sub> static	4954.5 N
F <sub>2</sub> dynamic	2809.5 N
M <sub>x</sub> static	44.7 Nm
M <sub>y</sub> static	126.945 Nm
M <sub>z</sub> static	148.635 Nm
M <sub>x</sub> dynamic	25.2 Nm
M <sub>y</sub> dynamic	71.955 Nm
M <sub>z</sub> dynamic	84.285 Nm

## permissible spindle speeds

LES 6	Spindle gradient p [mm]	2.5	4	5	10	20
Profile length L [mm]	maximum per- missible Spindle speed n perm. [1/min]	maxii	mum per v pe	missible rm. [mm		eed
490	4,000	167	267	333	667	1333
990	3,000	125	200	250	500	1000
1,390	1,500	63	100	125	250	500
1,490*	3,000	125	200	250	500	1000
1,990*	1,650	69	110	138	275	550
2,490*	1,050	44	70	88	175	350
2,990*	750	31	50	63	125	250
*	ale and called according					

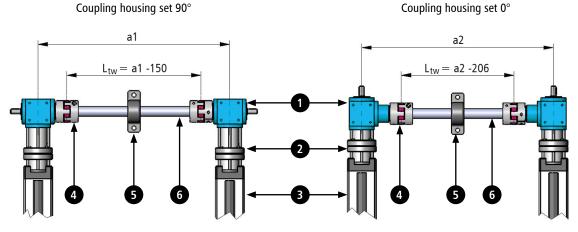
<sup>\*</sup>equipped with spindle support

## Mounting kit is equipped with bevel gear



### Installation options

Coupling housing set 90°



### Order data

## Mounting kit is equipped with bevel gear

It is equipped with H-construction LES 4 / LES 6 / LES 5, Mounting 0°

Scope of delivery: 2x1, 2x2, 2x4

Item-Number: 216150 0001

In case of an H-construction for LES 4 / LES 6 / LES 5, Fastening 90°

Scope of delivery: 2x1, 2x2, 2x4

Itemno.: 216150 0002

### Transmission shaft

Hollow shaft of Ø 25 mm x 4 mm, blank 1000 mm Itemno.: 219001 0125

Hollow shaft of Ø 25 mm x 4 mm,

blank 2000 mm Itemno.: 219001 0225

## Coupling/Pillow Bearing

Coupling for transmission shaft Conversion is done from 12 to 25 mm, 2 pcs.

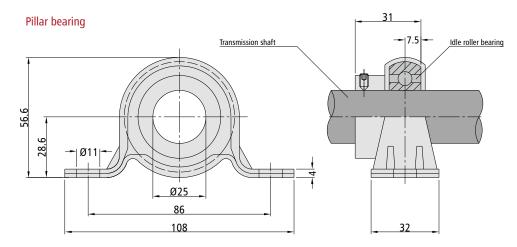
Itemno.: 218050 0002

Pillow bearing for the transmission shaft

PU 1 piece

Itemno.: 896202 5562

isel\*

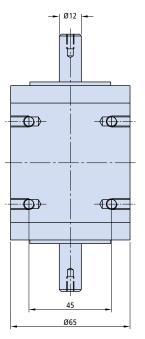


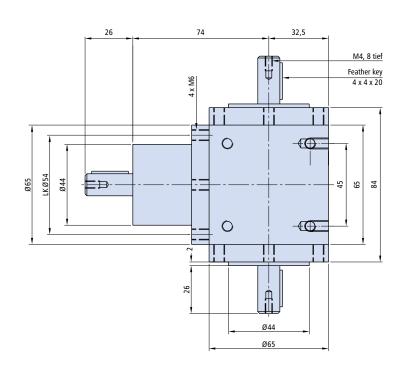
### Technical data

Pillow block bearing is placed to avoid vibrations and to support the transmission shaft (recommended from a shaft length of 1500 mm)

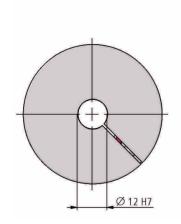
Transferrable Torque	18 Nm
Body Weight of Coupling	0.3 kg
Weight of the shaft	0.540 kg/m
Moment of inertia of both couplings	2.68" <sup>10-4</sup> kg m <sup>2</sup>
Moment of inertia of the shaft	8.171" 10-6 kg m²/100 mm

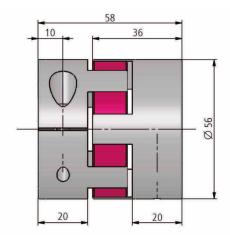
### Angle drives

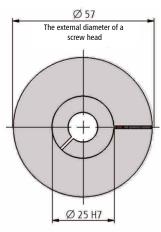




### Coupling







# **Engine modules**









LES 4 / 5 / 6							
Direct drive	Itemno.	Itemno. equipped with brake	1-axis controller	Multi-axis controller	Motor cable Controller	Motor cable Control cabinet	Encoder line
Stepping motor MS 135 (Nema 23)	396055 0060		IT 116 Flash	iMC-P / iMC-S8	392750 XX00		
Stepping motor MS 200 HT-2 (Nema 23)	396058 0060	396058 0260	IT 116 Flash	iMC-P / iMC-S8	392750 XX00		
EC-servo motor EC 60 TM (200W, 48V)	396421 0060	396421 0260	MC 1-20	iCU-EC / iPU-EC	392759 XX00	392760 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (200W, 310V)	396421 0070	396421 0270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392759 XX00	392305 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (400W, 48V)	396440 0080	396440 0280	MC 1-20	iCU-EC / iPU-EC		392303 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (400W, 310V)	396440 0070	396440 0270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392759 XX00	392305 XX00	392740 XX00
EC servo motor EC 80 TM (750W, 310V)	396475 0070	396475 0270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392759 XX00	392305 XX00	392740 XX00
Stepping motor MS 300 HT-2 (Nema 34)	396082 0060	396082 0260	iMC-S8	iMC-S8	392750 XX00		
Stepping motor MS 600 HT (Nema 34)	396085 0060		iMC-S8	iMC-S8	392750 XX00		
Stepping motor MS 900 HT (Nema 34)	396088 0060		iMC-S8	iMC-S8	392750 XX00		

## LES 5

Integrated drive	Itemno.	Itemno. equipped with brake	1-axis controller	Multi-axis controller	Motor cable Controller	Motor cable Control cabinet	Encoder line
Stepping motor MS 200 HT-2 (Nema 23)	396058 1060	396058 1260	IT 116 Flash	iMC-P / iMC-S8	392740 XX00		
EC-servo motor EC 60 TM (200W, 48V)	396421 1060	396421 1260	MC 1-20	iCU-EC / iPU-EC	392759 XX00	392760 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (200W, 310V)	396421 1070	396421 1270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392307 XX00	392305 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (400W, 48V)	396440 1080	396440 1280	MC 1-20	iCU-EC / iPU-EC		392303 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (400W, 310V)	396440 1070	396440 1270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392307 XX00	392305 XX00	392740 XX00

## LES 4 / 6

Drive with lateral assembly	Itemno.	Itemno. equipped with brake	1-axis controller	Multi-axis controller	Motor cable Controller	Motor cable Control cabinet	Encoder line
Stepping motor MS 200 HT-2 (Nema 23)	396058 2060	396058 2260	IT 116 Flash	iMC-P			
EC-servo motor EC 60 TM (200W, 48V)	396421 2060	396421 2260	MC 1-20	iCU-EC / iPU-EC	392759 XX00	392760 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (200W, 310V)	396421 2070	396421 2270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392307 XX00	392305 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (400W, 48V)	396440 2080	396440 2280	MC 1-20	iCU-EC / iPU-EC		392303 XX00	392740 XX00
EC-servo motor EC 60 TM (400W, 310V)	396440 2070	396440 2270	MC 1-40	iCU-EC / iPU-EC	392307 XX00	392305 XX00	392740 XX00

XX = cable length in meters



## **Accessories LES**

### Energy guiding chain 3

• PU 1 piece at 1 m Itemno.: 219204 1000

# Connection elements designed for e-chain 3

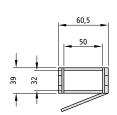
· equipped with strain relief

• PU 1 set

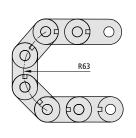
Itemno.: 219205 0002

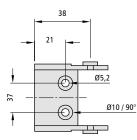


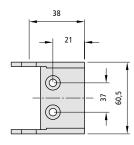
### **Dimensional drawing**











### Gas spring attachment-kit

• Stroke 220 mm

• 490 nominal length Itemno.: 216450 0001

### Gas spring attachment-kit

• Stroke 300 mm

• 690 nominal length

Itemno.: 216451 0001

## Limit switch mounting kit LES 4

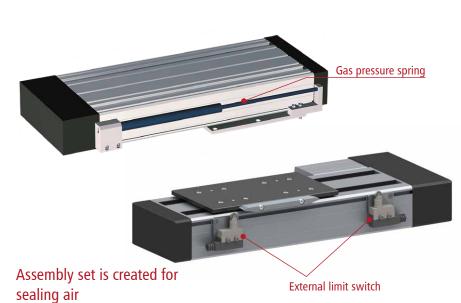
• made for external limit switches Itemno.: 216460 0001

### Limit switch mounting kit LES 5

• made for external limit switches Itemno.: 216460 0002

### Limit switch mounting-kit LES 6

• made for external limit switches Itemno.: 216460 0003

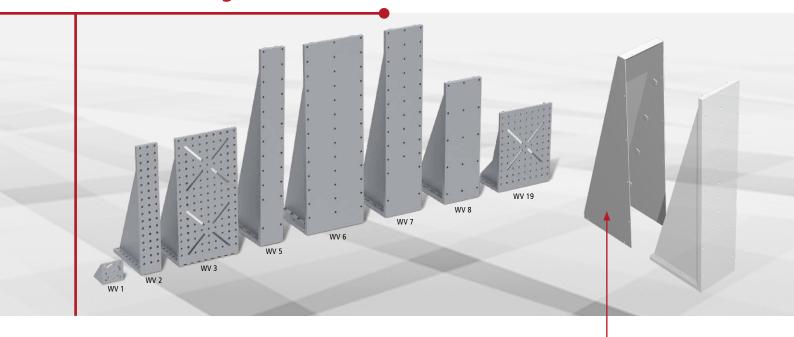


• made for LES4 - LES6 Itemno.: 216460 0006

# Mounting plate designed for screwing from above

made for LES4 Itemno.: 623025 6837
made for LES5 Itemno.: 623025 6833
made for LES6 Itemno.: 675015 0362

## Connection angle WV



### WV<sub>1</sub>

- blank
- Aluminum cast (0.2 kg)
- L71 x W75 x H71

Itemno.: 209110 0010

### WV 2

- blank
- Aluminum cast (2.6 kg)
- L221 x W75 x H446

Itemno.: 209110 0022

### WV3

- blank
- Cast aluminum (5.8 kg)
- L221 x W221 x H446

Itemno.: 209110 0032

### WV 5

- blank
- Aluminum, welded (5.26 kg)
- L220 x W75 x H670

Itemno.: 209110 0050

### WV<sub>6</sub>

- blank
- Aluminum, welded (13.3 kg)
- L220 x W220 x H670

Itemno.: 209110 0060

### WV 7

- blank
- Aluminum, welded (10.8 kg)
- L220 x W145 x H670

Itemno.: 209110 0070

### WV8

- blank
- Aluminum, welded (7.4 kg)
- L222 x W145 x H446

Itemno.: 209110 0080

### WV 19

- blank
- Aluminum, cast aluminum (2.5 kg)
- L150 x W221 x H300

Itemno.: 209110 0190

## Cover plate designed for WV 19

- · naturally anodized
- Aluminum sheet (0.8 kg)

Itemno.: 209110 0191

### Cover plate designed for WV 2

- · naturally anodized
- Aluminum sheet (0.8 kg)

Itemno.: 209110 0021

### Cover plate designed for WV 3

- · naturally anodized
- Aluminum sheet (1.15 kg)

Itemno.: 209110 0031

### Cover plate designed for WV 5

- · naturally anodized
- Aluminum sheet (1.20 kg)

Itemno.: 209110 0051

### Cover plate designed for WV 6

- · naturally anodized
- Aluminum sheet (1.8 kg)

Itemno.: 209110 0061

### Cover plate designed for WV 7

- · naturally anodized
- Aluminum sheet (1.5 kg)

Itemno.: 209110 0071

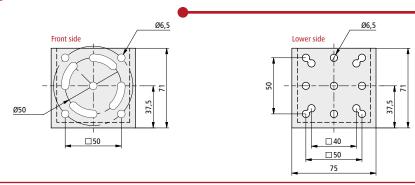
### Cover plate designed for WV 8

- · naturally anodized
- · Aluminum sheet (1 kg)

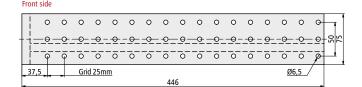
Itemno.: 209110 0081

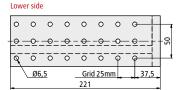
# Connection angle WV

WV 1: L 71 x W 75 x H 71 mm

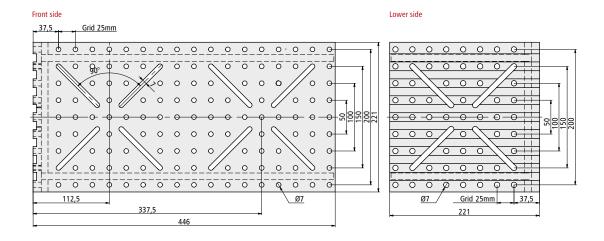


WV 2: L 221 x W 75 x H 446 mm

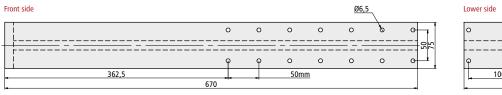


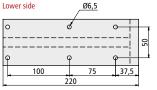


WV 3: L 221 x W 221 x H 446 mm



WV 5: L 220 x W 75 x H 670 mm

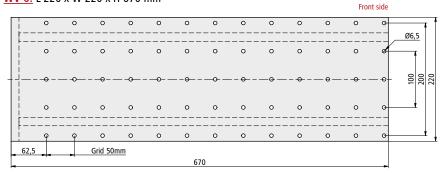


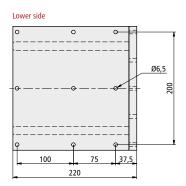




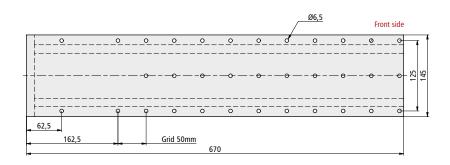
# Connection angle WV

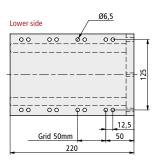
WV 6: L 220 x W 220 x H 670 mm



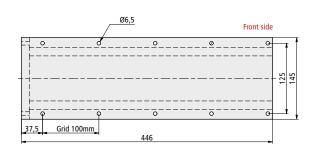


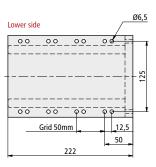
WV 7: L 220 x W 145 x H 670 mm



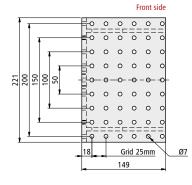


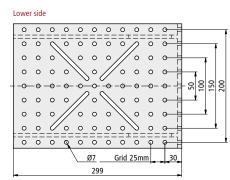
WV 8: L 222 x W 145 x H 446 mm





WV 19: L 150 x W 221 x H 300 mm





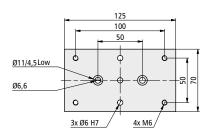
## Slide plates PS

PS 1: L 125 x W 70 x H 7.7 mm

Assembly on

: LES 4 with 1 x WS 5/70

Itemno.: 277001



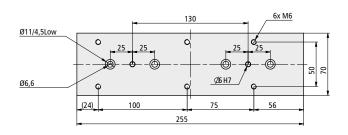
PS 2: L 255 x W 70 x H 7.7 mm

Assembly on:

LES 4 with 2 x WS 5/70

Fastening option for: connecting bracket WV 2 / WV 5

Itemno.: 277002

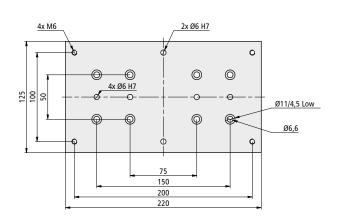


PS 3: L 220 x W 125 x H 7.5 mm

Assembly on:

LES 5 with 2 x WS 5/70

Itemno.: 277003

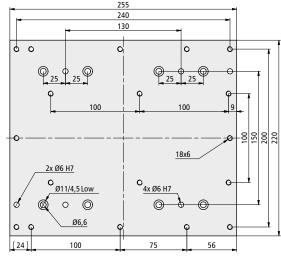


PS 4: L 255 x W 220 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 5 with 4 x WS 5/70

Assembly cross table: LES 5 equipped with LES 5 (in connection with VP 2), and fastening option for: connection bracket WV 3 / WV 6

Itemno.: 277004



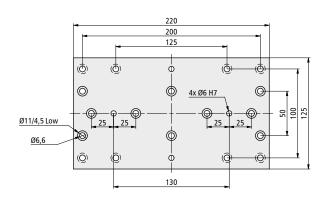
**PS 6:** L 220 x W 125 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 4 with 2 x WS 5/70

Assembly cross table: LES 4 equipped with LES 5 (in connection

with PS3), and fastening option for: LES 4 / LES 5

Itemno.: 277011

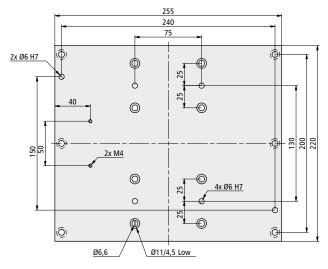


PS 7: L 255 x W 220 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 6 equipped with 4 x WS 5/70

Assembly cross table: LES 6 with LES 5 (in connection with PS 4)

Itemno.: 277016

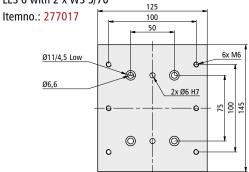


# Slide plates PS

PS 8: L 125 x W 145 x H 7.5 mm

Assembly on:

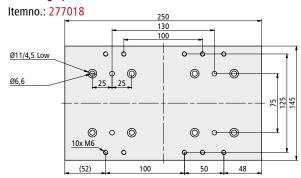
LES 6 with 2 x WS 5/70



PS 9: L 250 x W 145 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70,

fastening option made for: Connection bracket WV 7

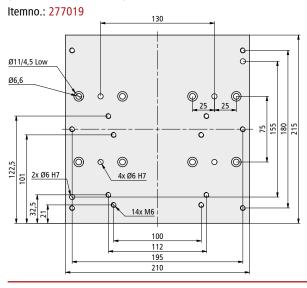


**PS 10:** L 210 x W 215 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70,

assembly cross table: LES 6 equipped with LES 6

(in connection with PS 11)

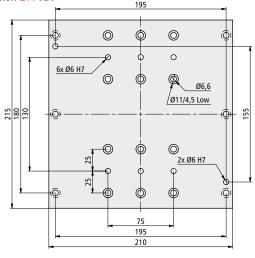


PS 11: L 210 x W 215 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70

assembly cross table: LES 6 equipped with LES 4 (in connection with PS10) fastening option for: LES 6

Itemno.: 277020

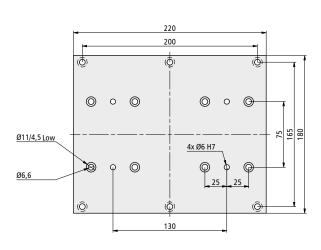


PS 12: L 220 x W 180 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 6 with 4 x WS 5/70

fastening option for: LES 5

Itemno.: 277021

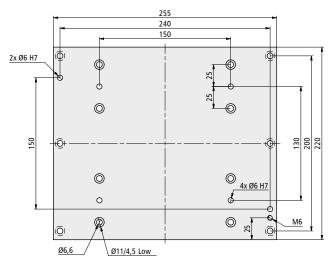


Connection plate VP 2: L 255 x W 220 x H 7.5 mm

Assembly on: LES 5 with 4 x WS 5/70

fastening option for: LES 5

Itemno.: 277006

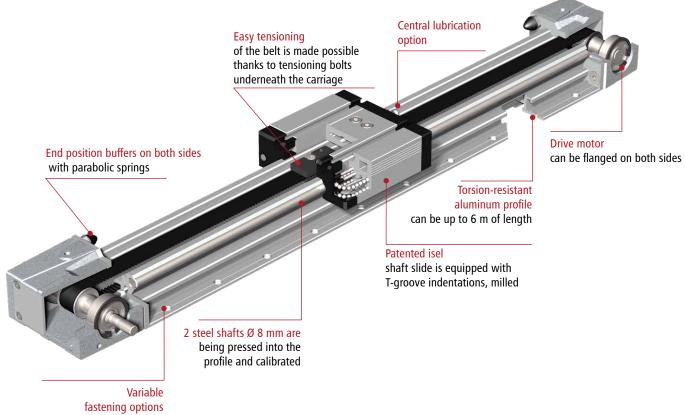


## Precisely with high dynamics throughout long distances

The linear units equipped with toothed belt drives are the first choice when it comes to high speeds and long travel distances, thanks to the precise positioning and high repeat accuracy in the areas of handling, assembly automation and machine handling. The compact and flexible modules turn on greatly dynamic movements, and that is why short cycle times do not require big investments.

The linear units are, therefore, the best for both fast handling-positioning tasks, and for performing light tomedium-heavy loads. The modules are designed of extruded aluminum casing profiles, linear rail guides are based on the recirculating ball principle equipped with shaft slides or roller guides. Different versions of the linear units, which are equipped with toothed belt drive, provide our customers a large variety of products. Since there are countless varieties of accessories and due to the modular design, we can also adapt linear units to your individual demands or combine them together into multi-axis systems.

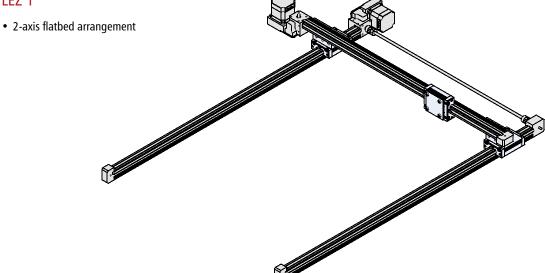
## Functional overview — linear unit equipped with toothed belt drive



72 | isel\*

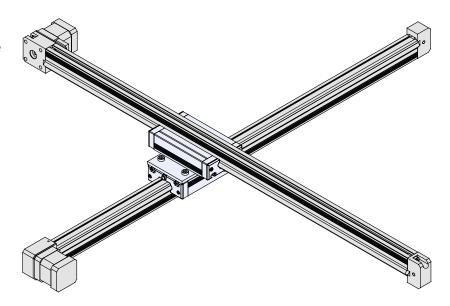
# **Combination examples**

#### LEZ 1



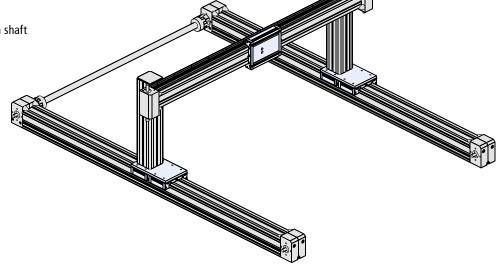
# XY stage LEZ 1

- 2 x LEZ 1
- 1 x connection plate



#### 2-axis H-construction

- 2 x LEZ 3
- 1 x LEZ2
- Transmission shaft



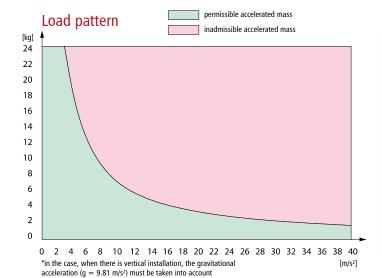
# Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 1

- Aluminum profile, Miniature linear guide LFS-8-2
- Clearance-free feed is equipped with toothed belt drive toothed belt with 3 mm gradient and width of 9 mm
- Feed per rotation: 60 mm
- Repeatability less than or equal to  $\pm$  0.2 mm
- · Maximum feed of 1.5 m/s
- Overrun limit switch is equipped with connection cable
- · Mechanical limit switches



#### Options:

- Special lengths in grid size of 100 mm upon request, maximum size - 6,000 mm
- Fastening done via integrated threaded rail M6, grid size of 50 mm
- Stepping motor drive module of 50Ncm, SubD Itemno.: 396049 3010L
- Reed sensor



#### 

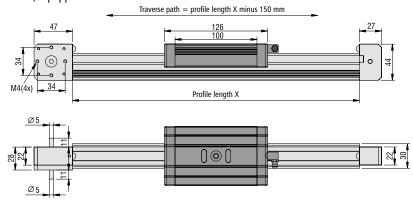
#### **Technical data**

Belt type	HTD 3 M, width 9mm
Slide weight	0.430 kg
Weight without drive module	1000 mm = 3 kg
specific mass of the toothed belt	0.0225 kg/m
Carriage weight	1.03 kg
specific guidance on weight	0.200 kg/100 mm
Feed per rotation	60 mm
Effective diameter of the synchronizing pulleys	Ø 19.10 mm
Mass moment of inertia of the synchronizing pulleys	5.585 x <sup>10-7</sup> kg m <sup>2</sup>

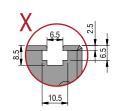


#### **Dimensional drawings**

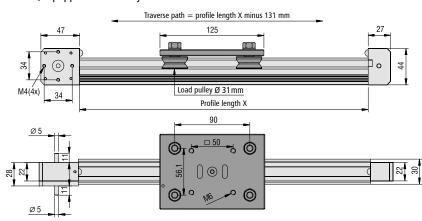
without motor, equipped with shaft slide

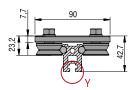


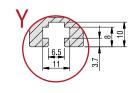




without motor, equipped with trolley







#### **Drive modules**

Drive module is with stepper motor MS-048 HT (direct drive) feed: 60 mm / revolution

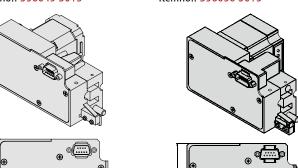
Itemno.: 396048 3015

Drive module is with stepper motor MS-048 HT (reduction 2:1) Feed: 30 mm / rotation

Itemno.: 396049 3015

Drive module is with stepper motor MS-135 HT (reduction 2:1) Feed: 30 mm / rotation

Itemno.: 396056 3015



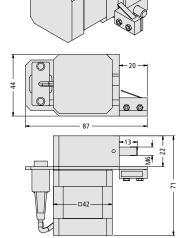
Drive module equipped with servo motor EC-42 (Reduction 2:1)

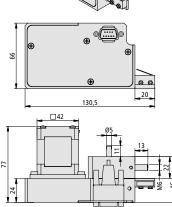
Feed: 30 mm / rotation

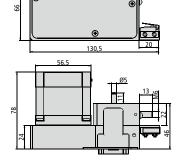
Itemno.:

396407 3060

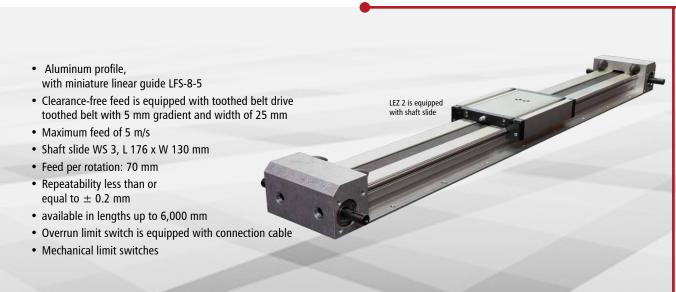
Total length including the motor module: Profile length +163.5 mm





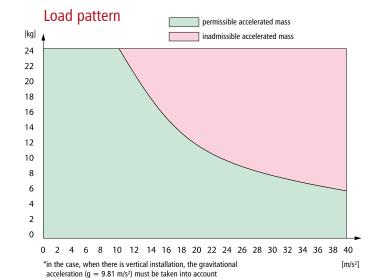


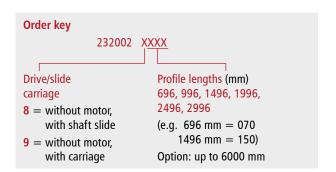
# Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 2



#### Options:

- Special lengths in grid size of 100 mm upon request, maximum size - 6,000 mm
- Also as a direct drive, which is equipped with a stepping motor servo motor
- inductive limit switches





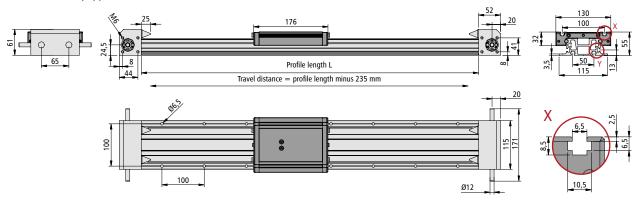
#### Technical data

Belt type	HTD 5M, width 25 mm
Slide weight	0.940 kg
Weight without drive module	1000 mm ≘ 7.9 kg
specific mass of the toothed belt	0.09 kg/m
Carriage weight	2.03 kg
specific guidance on weight	0.472 kg/100 mm
Feed per rotation	70 mm
Effective diameter of the synchronizing pulleys	Ø 22.28 mm
Mass moment of inertia of the synchronizing pulleys	5.58 · 10 <sup>-6</sup> kgm <sup>2</sup>

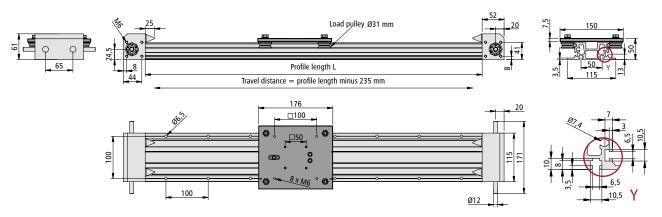


#### **Dimensional drawings**

without motor, equipped with shaft slide



without motor, equipped with trolley

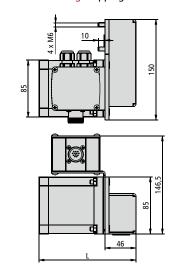


#### **Drive modules**

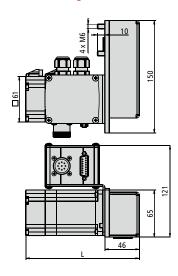
The drive module is equipped with both stepper motor and EC servo motor reduction 2:1 - feed: 35mm / revolution

Itemno.	Motor module	Length, L
396086 3060	Stepping motor MS 600 HT	146.5 mm
396089 3060	Stepping motor MS 900 HT	174.5 mm
396421 3060	EC servo motor EC60 TM 200W 48V	151.5 mm
396421 3070	EC servo motor EC60 TM 200W 310V	155.7 mm
396440 3080	EC servo motor EC60 TM 400W 48V	179.5 mm
396440 3070	EC servo motor EC60 TM 400W 310V	183.7 mm
396421 3260	EC servo motor EC60 TM 200W 48V - with brake	198.5 mm
396421 3270	EC servo motor EC60 TM 200W 310V - with brake	202.7 mm
396440 3280	EC servo motor EC60 TM 400W 48V - with brake	226.5 mm
396440 3270	EC servo motor EC60 TM 400W 310V - with brake	226.5 mm

**Dimensional drawing Stepping motor** 



**Dimensional drawing EC servo motor** 



# Linear unit equipped with toothed belt drive LEZ 3

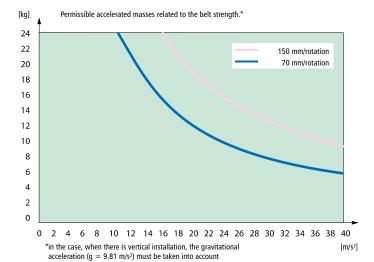
- · Aluminum profile, miniature linear guide LFS-8-4
- Clearance-free feed is equipped with toothed belt drive toothed belt with 5 mm gradient and width of 25 mm
- · Maximum feed of 5 m/s
- Shaft slide WS 3, L 176 x W 130 mm
- Feed per rotation: 70 mm or 150 mm
- Repeatability less than or equal to  $\pm$  0.2 mm
- Limit and/or reference switch accuracy < 0.1 mm
- available in lengths up to 6,000 mm
- · Motor modules can be flanged on the right and left side
- · Mechanical limit switches

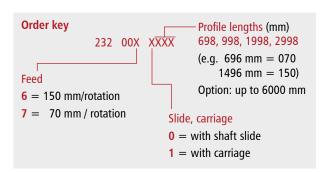


#### Options:

 Special lengths in grid size of 100 mm upon request, maximum size - 6000 mm

#### Load pattern



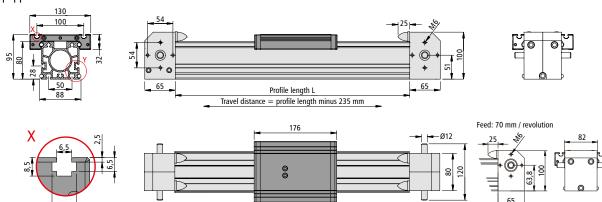


#### **Technical data**

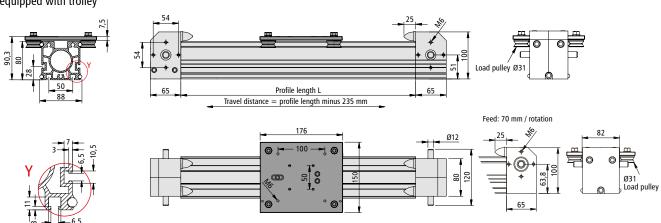
Polt type	UTD EM width 25 mm
Belt type	HTD 5M, width 25 mm
Slide weight	0.940 kg
Weight without drive module	1000 mm ≘ 10.5 kg
specific mass of the toothed belt	0.09 kg/m
Carriage weight	2.03 kg
specific guidance on weight	0.648 kg/100 mm
Feed per rotation	70 mm or 150 mm
Effective diameter of the synchro- nizing pulleys at 70 mm feed/ rotation	Ø 22.28 mm
Effective diameter of the synchro- nizing pulleys at 150 mm feed/ rotation	Ø 47.75 mm
The synchronizing pulleys have a mass moment of inertia at 70 mm feed/rotation	5.58 · 10 <sup>-6</sup> kgm <sup>2</sup>
The synchronizing pulleys have a mass moment of inertia at 150 mm feed/rotation	1.796 x <sup>10-4</sup> kg m <sup>2</sup>

#### **Dimensional drawings**

equipped with shaft slide



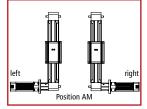
#### equipped with trolley



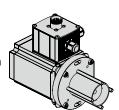
## Drive modules

Drive module is equipped with EC servo motor (direct drive)



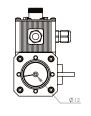


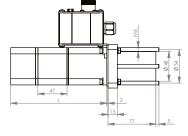




#### Dimensional drawing EC 60

Itemno.	Motor module	Length, L
396421 006012	EC 60TM 200W 48V	103.5 mm
396421 026012	EC 60 TM 200W 48V equipped with brake	150.5 mm
396421 007012	EC 60 TM 200W 310V	107.7 mm
396421 027012	EC 60 TM 200W 310V equipped with brake	154.7 mm
396440 008012	EC 60 TM 400W 48V	131.5 mm
396440 028012	EC 60 TM 400W 48V equipped with brake	178.5 mm
396440 007012	EC 60 TM 400W 310V	135.7 mm
396440 027012	EC 60 TM 400W 310V equipped with brake	178.5 mm

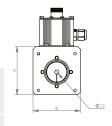


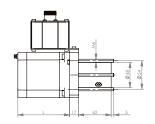




#### **Dimension drawing motor module 2**

	•						
Itemno.	Motor module	L [mm]	H [mm]	H1 [mm]	B [mm]	B1 [mm]	
396475 007012	EC 80 TM 750W	143					
396475 027012	EC 80 TM 750W equipped with brake	191	85	139.5	80	80	
396085 006012	MS 600 HT	96	91	145.5	90	86	
396088 006012	MS 900 HT	126	91	145.5	90	00	

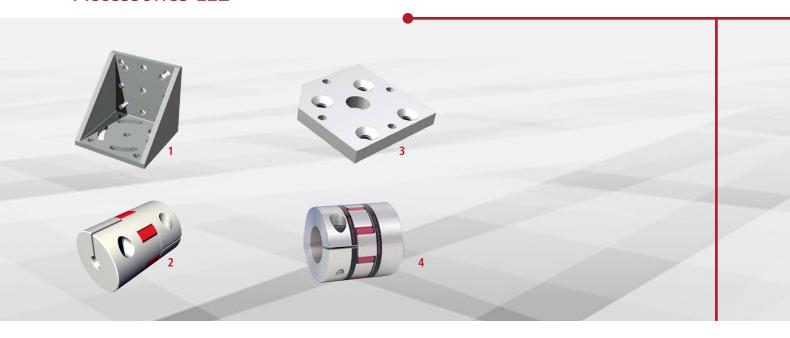








# **Accessories LEZ**



#### LEZ 1

#### Wire angle

• made for LEZ 1

Itemno.: 209110 0010 (image 1)

#### 20/30 coupling

• made for LEZ 1

• 1 PU = 1 coupling

Itemno.: 218001 5081 (image 2)

#### Shaft slide 1/70

• L 96 x W 72 x H 28.5 mm

• Milled clamping surface, M6 T-slot indentations

• centered Lubrication option, adjustable without clearance

• Weight: 0.35 kg

• Option: stainless design Itemno.: 223100 0070 stainless: 223101 0070

#### Transmission shaft

Length 1 m

Itemno.: 227008 1000

#### LEZ 2

#### Motor mounting plate

• made for LEZ 2

• Including mounting material

• made for direct drive

Itemno.: 232199 0004 (image 3)

#### Coupling for the transmission shaft

• made for LEZ 2

• 1 PU = 2 pieces couplings Itemno.: 218050 0002 (image 4)

#### Transmission shaft Ø 25 mm

Length 1 m

Itemno.: 219001 0125

Length 2 m

Itemno.: 219001 0225

# Pillow block bearing designed for transmission shaft

PU 1 piece

Itemno.: 896202 5562

#### LEZ 3

#### Coupling for the transmission shaft

• made for LEZ 3

• 1 PU = 2 pieces couplings Itemno.: 218050 0002 (image 5)

#### Transmission shaft ø 25 mm

Length 1 m

Itemno.: 219001 0125

Length 2 m

Itemno.: 219001 0225

# Pillow block bearing is designed for transmission shaft

PU 1 piece

Itemno.: 896202 5562

# Rotary indexing tables / rotary axes

The multi-dimensional processing of a wide variety of workpieces and materials often requires rotary indexing tables and rotary axes as the fourth or fifth axis in addition to the three-axis CNC machine.

Whether for small components or higher loads - the maintenance-free isel rotary axes are popular with designers for a wide range of applications and machine sizes. Useful, easy-to-mount accessories such as chucks, T-slot plates and tailstockunits reliably fix the workpiece. Rotary indexing tables and rotary axes are available in different configurations and can be easily retrofitted into existing systems as well.

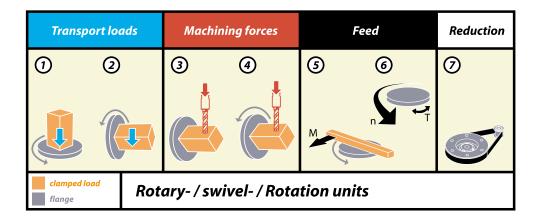
**RDH** series







# Transport loads, machining forces, feed



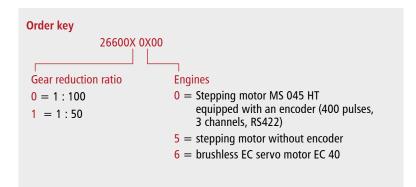
Rotating and/or swiveling units	1*	2*	3	4	5	6	7
RDH-M (step)	100 kg	45 kg	55 Nm	24 Nm	24 Nm	4 rpm	1:51
RDH-M (step)	160 kg	70 kg	108 Nm	45 Nm	45 Nm	2 rpm	1:101
RDH-M (brushless EC servo)	110 kg	50 kg	26 Nm	9 Nm	9 Nm	22 rpm	1:51
RDH-M (brushless EC servo)	180 kg	80 kg	51 Nm	17 Nm	17 Nm	11 rpm	1:101
RDH-S (step)	30 kg	15 kg	7 Nm	7 Nm	7 Nm	4 rpm	1:51
RDH-S (step)	48 kg	24 kg	11 Nm	11 Nm	11 Nm	2 rpm	1:101
RDH-M (brushless EC servo)	30 kg	15 kg	7 Nm	4.6 Nm	4.6 Nm	22 rpm	1:51
RDH-M (brushless EC servo)	48 kg	24 kg	11 Nm	4.6 Nm	9.2 Nm	11 rpm	1:101
RDH-S (DC servo)	25 kg	13 kg	7 Nm	4.6 Nm	4.6 Nm	22 rpm	1:51
RDH-S (DC servo)	40 kg	20 kg	11 Nm	8.7 Nm	8.7 Nm	11 rpm	1:101
RDH-XS (step)	30 kg	10 kg	5 Nm	5 Nm	5 Nm	24 rpm	1:50
RDH-XS (step)	30 kg	10 kg	7 Nm	7 Nm	7 Nm	12 rpm	1:100
RDH-M (brushless EC servo)	30 kg	10 kg	5 Nm	5 Nm	5 Nm	59 rpm	1:50
RDH-M (brushless EC servo)	30 kg	10 kg	7 Nm	7 Nm	7 Nm	30 rpm	1:100
RDH-XS (DC servo)	30 kg	10 kg	5 Nm	5 Nm	5 Nm	70 rpm	1:50
RDH-XS (DC servo)	30 kg	10 kg	7 Nm	7 Nm	7 Nm	35 rpm	1:100
MD 1 (step)	5 kg	2.5 kg	14 Nm	8 Nm	8 Nm	60 rpm	1:20
MD 1 (DC servo)	6 kg	3 kg	3.9 Nm	3 Nm	3 Nm	175 rpm	1:20
MD 1 (brushless EC servo)	6 kg	3 kg	4 Nm	3.2 Nm	3.2 Nm	150 rpm	1:20
ZR 20 (step)	10 kg	5 kg	10 Nm	8 Nm	8 Nm	60 rpm	1:20
ZD 30 (step)	14 kg	8 kg	15 Nm	12 Nm	12 Nm	40 rpm	1:30

\*Guide values varying according to the application

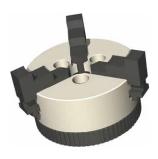
# Rotary indexing table/rotary axis RDH-XS

- Equipped with precision gear
  - heavy duty and stiff output bearing
- Clearance-free and high torsional rigidity
- Reduction ratio of 1:50 or 1:100
- · Stepping or servo motor
- Cable outlet on the right or left side
- Degree of protection IP 65
- · Stainless construction
- Accuracy of transmission <2.0 arcmin
- Repeatability < ±1.0 arcmin
- Maintenance-free





#### Accessories



#### Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Itemno.: 269060 4065\*

\*including flange



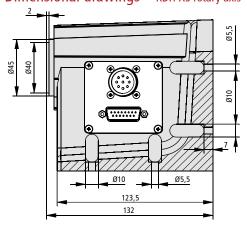
#### RE-XSfor RDH-XS

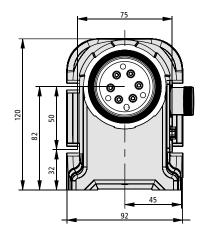
Itemno.: 269100 0020 (200 mm) Itemno.: 269100 0030 (300 mm) Itemno.: 269100 0040 (400 mm) Itemno.: 269100 0050 (500 mm)

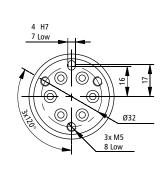
Technical data		ng motor 45 HT*		o motor 40	
Reduction ratio of gear	1:50	1:100	1:50	1:100	
Nominal output speed [1/min]	5	2	60	30	
	at 1,500 H	z (225 1/min)	at 3,00	00 rpm	
Max. Output speed [1/min]	24	12	100	50	
	at 8,000 Hz (1200 rpm)		at 5,000 rpm		
Rated torque [Nm]	5	7	5	7	
nated torque [min]	at 1500 H	z (225 1/min)	-	-	
Max. torque (for a short term) [Nm]	-	-	9	14	
Nominal holding torque (static load) [Nm]	5	7	5	7	
Many look composity of the growth of Nami	9	14	9	14	
Max. load capacity of the gearbox [Nm]	Limit for repeatable peak torque				
Dynamic load rating C [N]	392				
Static load rating co [N]	392				
Weight [kg]	2.3				

<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

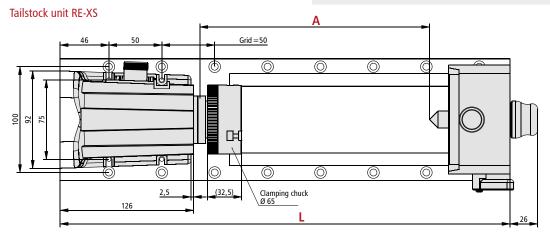
# Dimensional drawings RDH-XS rotary axis







Variants	Item number	L	Α
Tailstock unit RE-XS 200 mm	269100 0020	325	117
Tailstock unit RE-XS 300 mm	269100 0030	425	217
Tailstock unit RE-XS 400 mm	269100 0040	525	317
Tailstock unit RE-XS 500 mm	269100 0050	625	417



# Rotary indexing tables/rotary axis RDH-S

- Equipped with precision gear
  - heavy duty and stiff output bearing
  - Clearance-free and high torsional rigidity
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- · Stepping or servo motor
- Cable outlet on the right or left side
- Degree of protection IP 65
- · Stainless construction
- Transmission accuracy < 1.5 arcmin
- Repeatability < ±6 arcsec
- Optionally as a solid shaft or with a hollow shaft design
- Maintenance-free



# Order key 2661XX 0X00 Flanged shaft Gear reduction ratio 0 = full shaft 0 = 1 : 101 1 = hollow shaft 1 = 1 : 51 Sequipped with an encoder (400 pulses, 3 channels, RS422) 5 = stepping motor without encoder 6 = brushless EC servo motor EC 40

#### Accessories



Clamping chuck
3-jaw chuck Ø 65

Itemno.: 269060 3065\*

3-jaw chuck Ø 80 Itemno.: 269063 2080\*

3-jaw chuck Ø 100 Itemno.: 269063 2100\*

\*including flange



**Round plates** 

Ø 150 mm

Itemno.: 269050 0150



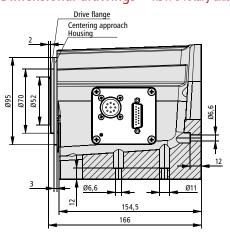
for RDH-S

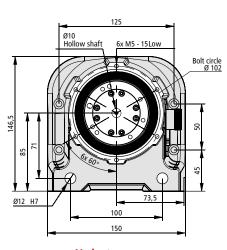
Itemno.: 269100 1020 (200 mm)
Itemno.: 269100 1030 (300 mm)
Itemno.: 269100 1040 (400 mm)
Itemno.: 269100 1050 (500 mm)

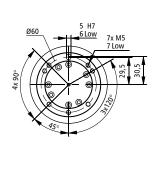
Technical data		ng motor 45 HT*		o motor : 40
Reduction ratio of gear	1:51	1:101	1:51	1:101
Nominal output speed [1/min]	4	2	22	11
	at 1,500 H	Iz (225 1/min)	at 1,100 1/min	
Max. Output speed [1/min]	24	12	98	50
	at 8,	,000 Hz	at 5,000 rpm	
Rated torque [Nm]	7	11	4.8	9.2
	at 1,500 Hz		-	
Max. torque (for a short term) [Nm]	-	_	7	11
Nominal holding torque (static load) [Nm]	7	11	7	11
May load sonsity of the months (Nac)	18	28	18	28
Max. load capacity of the gearbox [Nm]	Limit for repeatable peak torque			
Dynamic load rating C [N]	5,800			
Static load rating co [N]	8,600			
Weight [kg]	4.6			

<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

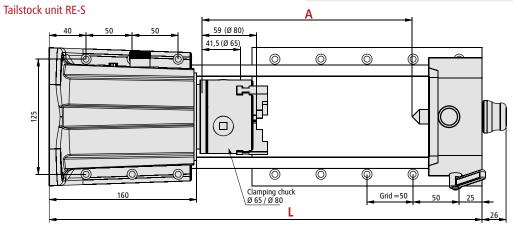
#### Dimensional drawings RDH-S rotary axis







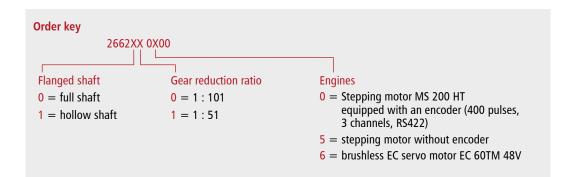
Variants	Item number	L	Α
Tailstock unit RE-S 200 mm	269100 1020	370	128
Tailstock unit RE-S 300 mm	269100 1030	470	228
Tailstock unit RE-S 400 mm	269100 1040	570	328
Tailstock unit RE-S 500 mm	269100 1050	670	428



# Rotary indexing tables/rotary axis RDH-M

- Equipped with precision gear
  - heavy duty and stiff output bearing
  - Clearance-free and high torsional rigidity
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- · Stepping or servo motor
- Cable outlet on the right or left side
- Degree of protection IP 65
- · Stainless construction
- Transmission accuracy <1 arcmin
- Repeatability < ±6 arcsec
- Optionally as a solid shaft or with a hollow shaft design
- · Maintenance-free





#### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 125 Itemno.: 269063 2125\*

\*including flange



Aluminum T-slot plate Ø 240 mm / PT 25 Itemno.: 269050 0240

Ø 365 mm / PT 25 Itemno.: 269050 0365



Tailstock unit RE-M

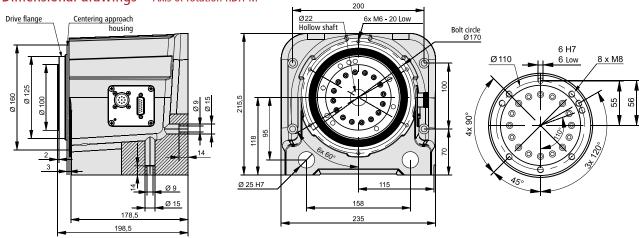
for RDH-M

Itemno.: 269100 2100 (1000 mm)
Itemno.: 269100 2150 (1500 mm)
Itemno.: 269100 2200 (2000 mm)

Technical data	Stepping motor MS 200HT*			o motor (brushless)
Reduction ratio of gear	1:51	1:101	1:51	1:101
Nominal output speed [1/min]	4	2	20	10
	at 1,500 H	z (225 1/min)	at 1,000 1/min	
Max. Output speed [1/min]	24	12	78	40
	at 8	000 Hz	at 4,00	00 1/min
Rated torque [Nm]	24	46	20	38
	at 1	500 Hz	-	
Max. torque (for a short term) [Nm]	_	_	42	80
Nominal holding torque (static load) [Nm]	55	108	26	51
Many land and the of the mank of North	98	157	98	157
Max. load capacity of the gearbox [Nm]	Limit for repeatable peak torque			
Dynamic load rating C [N]	21800			
Static load rating co [N]	35800			
Weight [kg]	13.7			

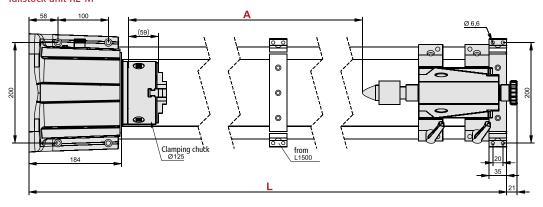
<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

#### Dimensional drawings Axis of rotation RDH-M



Variants	Item number	L	Α
Tailstock unit RE-M 1000 mm	269100 2100	1110	624.5
Tailstock unit RE-M 1500 mm	269100 2150	1610	1124.5
Tailstock unit RE-M 2000 mm	269100 2200	2110	1624.5

#### Tailstock unit RE-M



# Rotary swivel unit type DSH-S

- Equipped with precision gear
  - heavy duty and stiff output bearing
  - Clearance-free and high torsional rigidity
- equipped with rotary axis type RDH-S
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- · Stepping or servo motor
- Degree of protection IP 65
- · Stainless construction
- Transmission accuracy <1.5 arcmin
- Repeatability < ±6 arcsec
- Maintenance-free
- Infinitely adjustable swivel range



#### **Order key**

26541X X000

#### **Engines**

0 = Stepping motor MS 045 HT equipped with an encoder (400 pulses, 3 channels, RS422)

5 = stepping motor without encoder

6 = brushless EC servo motor EC 40

#### Gear reduction ratio

**0** = 1 : 101

1 = 1:51

#### Accessories



Clamping chuck

3-jaw chuck Ø 65 Itemno.: 269060 3065\*

3-jaw chuck Ø 80 Itemno.: 269063 2080\*

3-jaw chuck Ø 100 Itemno.: 269063 2100\*

\*including flange



**Round plates** 

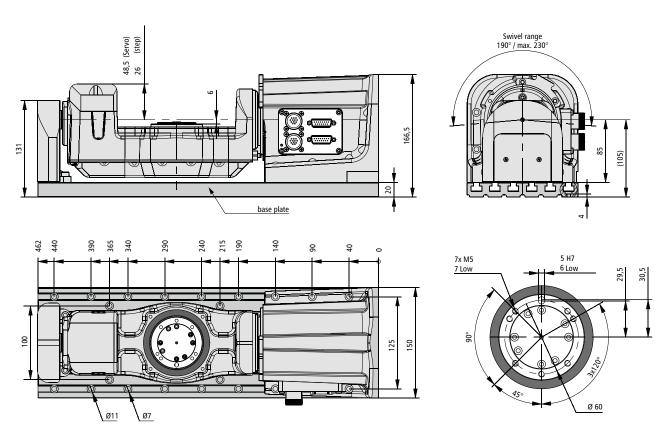
Ø 150 mm

Itemno.: 269050 0150

Technical data	Stepping motor MS 045 HT*		EC servo motor EC 40	
Reduction ratio of gear	1:51	1:101	1:51	1:101
Nominal output speed [1/min]	4	2	22	11
Nominal output speed [1/mm]	at 1,500 H	Iz (225 1/min)	at 1,100 1/min	
Max. Output speed [1/min]	24	12	98	50
wax. Output speed [1/mm]	at 8	,000 Hz	at 5,000 rpm	
Rated torque [Nm]	7	11	4.8	9.2
nated torque [wiii]	at 1	,500 Hz	-	
Max. torque (for a short term) [Nm]	-	-	7	11
Nominal holding torque (static load) [Nm]	7	11	7	11
May load sons its of the seashes [New]	18	28	18	28
Max. load capacity of the gearbox [Nm]	earbox [INTI]		Limit for repeatable peak torque	
Dynamic load rating C [N]	5,800			
Static load rating co [N]	8,600			
Weight [kg]	12			

<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

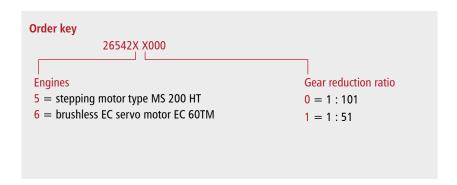
# **Dimensional drawings**



# Rotary swivel unit type DSH-M

- Equipped with precision gear
  - heavy duty and stiff output bearing
  - Clearance-free and high torsional rigidity
- equipped with rotary axis type RDH-M
- Reduction ratio of 1:51 oder 1:101
- · Stepping or servo motor
- · Degree of protection IP 65
- Stainless construction
- Transmission accuracy <1 arcmin
- Repeatability < ±6 arcsec
- Maintenance-free
- Infinitely adjustable swivel range





#### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 125 Itemno.: 269063 2125\*

\*including flange



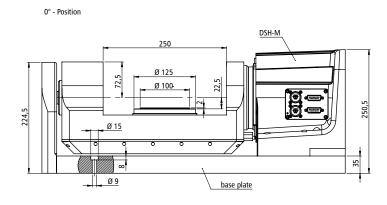
Aluminum T-slot plate Ø 240 mm / PT 25 Itemno.: 269050 0240

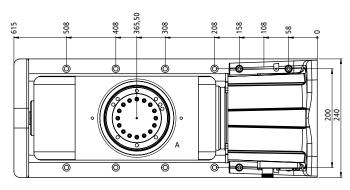
Ø 365 mm / PT 25 Itemno.: 269050 0365

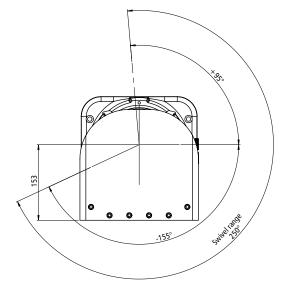
Technical data	Stepping motor MS 200HT*		EC servo motor EC 60TM	
Reduction ratio of gear	1:51	1:101	1:51	1:101
Nominal output speed [1/min]	4	2	20	10
Nominal output speed [1/mm]	at 1,500 H	z (225 1/min)	at 1,000 1/min	
Max. Output speed [1/min]	24	12	78	40
wax. Output speed [1/111111]	at 8	000 Hz	at 4,000 1/min	
Rated torque [Nm]	24	46	20	38
Nateu torque [Mili]	at 1,500 Hz		-	
Max. torque (for a short term) [Nm]	-	_	42	80
Nominal holding torque (static load) [Nm]	55	108	26	51
Many land and the of the mank of North	98	157	98	157
Max. load capacity of the gearbox [Nm]	Limit for repeatable peak torque			
Dynamic load rating C [N]	21800			
Static load rating co [N]	35800			
Weight [kg]				

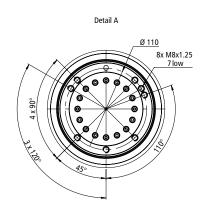
<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

# **Dimensional drawings**









# Rotary axis type ZD30

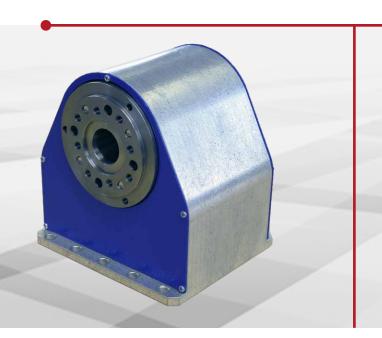
- Low toothed belt drive without clearance and equipped with a stepper motor
- Reduction 1:30
- Shaft with through hole, Ø 15 mm
- Mounting flange with inner cone SK 20
- Weight: 2.9 kg

#### **Options**

• CNC control through Sub-D

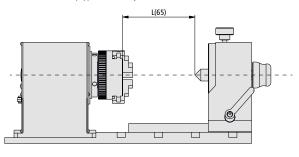
#### **Order data**

Itemno.: 261100 0000

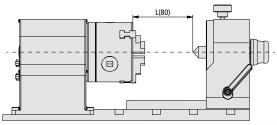


# ZD30 Tailstock unit RE-ZD30





Tailstock unit RE-ZD30 equipped with three-jaw chuck Ø 65





Collet holder
Collet holder SK 20for
tools Ø 3 - 13 mm,
equipped with mounting ring

Itemno.: 239122 9001



### Accessories



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Itemno.: 269060 2065\*

\*including flange



Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 80 Itemno.: 269063 3080\*

3-jaw chuck Ø 125 Itemno.: 269063 1125\*

\*including flange

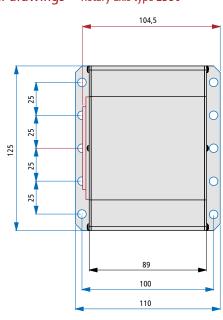


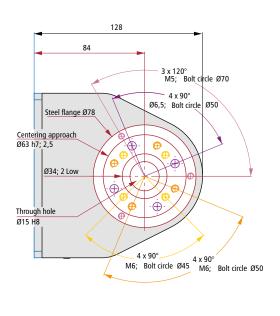
200 mm length 331 mm ltemno.: 269 100 1060 300 mm length 431 mm ltemno.: 269 100 1070 400 mm length 531 mm ltemno.: 269 100 1080 500 mm length 631 mm ltemno.: 269 100 1090

Technical data	Stepping motor type MS 045 HT*
Reduction ratio of gear	1:30
Output speed [1/min]	0 – 40
Operating torque (0 - 1600 Hz) [Nm]	12
Nominal holding torque (static load) [Nm]	20
Min. Increment [arcmin]	2.5
Repetitive accuracy	0.015°
Max. reverse play	0.1°
Transmission accuracy	0.15°
Axial runout at the drive flange [mm]	0.05
Concentricity at the output flange [mm]	0.05
Weight [kg]	2.9

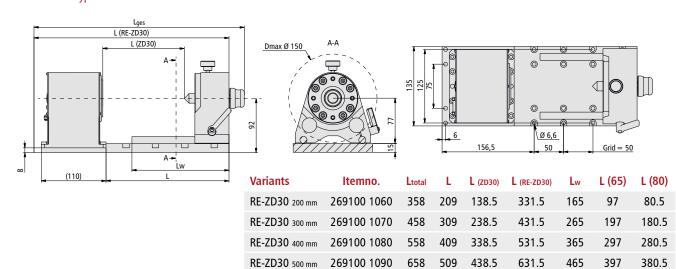
<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

#### Dimensional drawings Rotary axis type ZD30





#### Tailstock unit type RE-ZD30



# Mini rotary axis type MD 1

- Clearance-poor toothed belt drive equipped with stepping or servo motor
- Reduction 1:20
- · Shaft with through hole, Ø 9 mm
- Mounting flange with inner cone SK 20
- · Weight: according to the version, starting from 1.35 kg

#### **Options**

• Additional mounting plate (vertical mounting possible) CNC control



#### Order key

261010 0X10

#### **Engines**

- 0 = stepping motor MS048 HT
- 2 = brushed DC servomotor RE 40
- 3 = brushless EC servo motor EC 42

Mounting plate (vertical assembly of the closed construction) Itemno.: 277026

#### Accessories



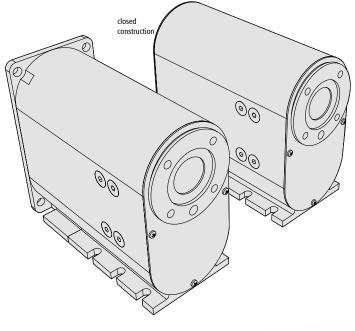
Clamping chuck 3-jaw chuck Ø 65 Itemno.: 269060 2065\*

\*including flange



Collet holder Collet holder SK 20for tools Ø 3 - 13 mm, equipped with mounting ring

Itemno.: 239122 9001



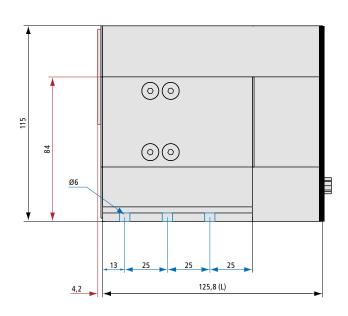


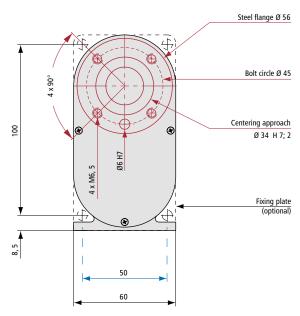
Technical data	Stepping motor type MS 048 HT*	DC servo motor RE 40	EC servo motor EC 42
Reduction ratio of gear	1:20	1:20	1:20
Output speed [1/min]	0 - 60	0 - 175	0 - 150
Operating torque (0 - 1600 Hz) [Nm]	8	-	-
Rated torque [Nm]	-	3	3.2
Nominal holding torque (static load) [Nm]	14	3.9	4
Min. Increment [arcmin]	3.5	2	2
Weight [kg]		1.35	

<sup>\*</sup>Values for the half-step mode

# **Dimensional drawings**

length [L] at	Stepping motor	Servomotor
closed construction	129 mm	180 mm
equipped with fixing plate	130 mm	184 mm





# Torque motors iTM 180 and iTM 240

- Energy-efficient due to low losses
- Completely ready for use in a ready-to-assemble housing
- Hollow shaft for the media feed-through
- Convection cooling
- · integrated measuring system
- Tested according to the EC regulation 73/23/ECC, and to the standards EN50178 and EN60204

#### **Options**

- Absolute measuring system equipped with BISS-C protocol
- Clamping plate made of die-cast aluminium,
   Ø 250 mm and Ø 500 mm



#### Advantages offered by the torque motor

- High torques from speed 0
- Reduced assembly space, since there is no gearbox required
- Clearance-free, robust, maintenance-free and smooth-running

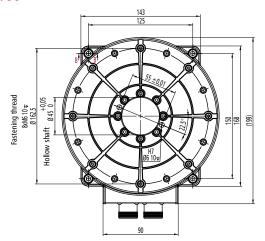
#### Areas of application

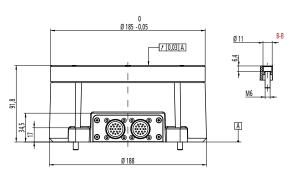
- Swivel axes
- Rotary table
- · Measuring technology
- Positioning

Technical details	iTM180-48V	iTM180-320V	iTM240-48V	iTM240-320V	
Nominal voltage	48 DC	320 VDC	48 DC	320 VDC	
Rated current	7.4 A	1.3 A	8.8 A	1.8 A	
Nominal power	350 W	350 W	425 W	475 W	
rated torque	15 Nm	13 Nm	25 Nm	27 Nm	
Peak current	18.5 A	3.2 A	26.5 A	5.4 A	
Maximum peak torque	38 Nm	32 Nm	75 Nm	75 Nm	
Nominal turn speed	220 rpm	220 rpm	130 rpm	160 rpm	
max. rotational speed	260 rpm	250 rpm	155 rpm	200 rpm	
Winding resistance (phase-phase)	1.1 ohms	21 ohms	0.8 ohms	14.8 ohms	
Motor inductance (phase-phase)	1.4 mH	66 mH	2 mH	60.6 mH	
Voltage constant	0.128 V/min <sup>-1</sup>	0.77 V/min <sup>-1</sup>	0.123 V/min-1	1.15 V/ <sup>min-1</sup>	
Torque constant	2.11 Nm/A	10 Nm/A	2.83 Nm/A	15 Nm/A	
Number of poles	40	40	46	40	
Thermoguard		0	ptional		
Moment of inertia (of the rotating components)	0.0085 kg/m <sup>2</sup>	0.0085 kg/m²	0.0114 kg/ <sup>m2</sup>	0.0114 kg/ <sup>m2</sup>	
Weight	8 kg		•	13 kg	
max. axle load/max. radial load	3100 N		4,	4,000 N	
Protection class	IP40				
hollow shaft diameter	4	45 mm		90 mm	
run-out accuracy	0.05 mm				
Dimensions (LxWxH)	199 / 1	199 / 188 / 92 mm		242 / 253 / 95 mm	

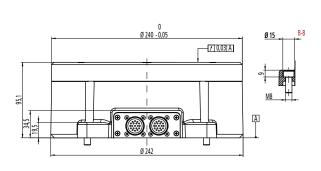
# **Dimensional drawing**

#### iTM 180





# Eastening thread while the same of the sam



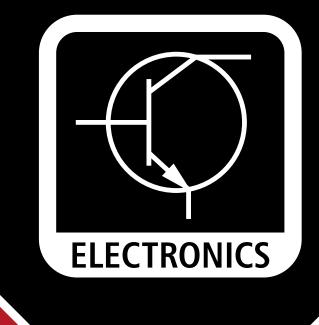
#### integrated: incremental measuring system / RS422

Item	RS422
Signals	A, /A, B, /B optional: Z, /Z
supply voltage	5 VDC
Power consumption	< 100 mA
Distance between the sensor and the magnetic tape	0.4 - 0.7 mm
max. resolution (after quadrature) increments/r	iTM 180: standard 276,000 optional up to 2,260,000 iTM 240: standard 420,000 optional up to 3,440,000
Repetitive accuracy	± 1 increment(s)
Positioning accuracy	270 arcs/sec
Working temperature range	-5 to +80 °C
Storage temperature range	-20 to +100 °C

#### optional: absolute measuring system

Interface	SSI, BiSS, SPI
supply voltage	5 VDC
max. resolution	max. 38 bits (1,048,576)

Order data (itemno.)	iTM180-48V	iTM180-320V	iTM240-48V	iTM240-320V
torque motor	267402 0048i	267401 0320i	267400 0048i	267400 0320i
Controller (MC1-20 / EC Servo)	381518 0020	-	381518 0020	-
Controller (MC1-40 / EC Servo)	-	381518 0040	-	381518 0040
Motor cable (M23 6 wire pin / wire end ferrule)	392303 0x00	-	392303 0x00	-
Motor cable (M23 8 wire pin / M23 8 wire socket)	-	392307 0x00	-	392307 0x00
Encoder cable (M23-17wire pin / SubD15)		3923	25 0x00	





CNC control panel
CNC control unit iOP-19-TFT / iOP-19-CPU10
CNC controller
Step controller IT 116 Flash10
Step controller type iMC-S810-
Single-axis MC1-20/40 controller10
Power Unit type iPU-DC / iPU-EC10
Multi-axis controller type iCU-DC / iCU-EC10
Drive controller(s)
Drive controller iMD 20 and iMD 4010
Servo-Controller11
Frequency converter11



# CNC control unit iOP-19-TFT / iOP-19-CPU

- Sturdy aluminium housing (standard colour: RAL 3011)
- 19" touchscreen display
- · Easy mounting for the keyboard
- · User-friendly alignment through the height-adjustable swivel arm
- Simple installation through VESA holder 100/100
- · 3 USB ports

#### Features of the iOP-19-TFT

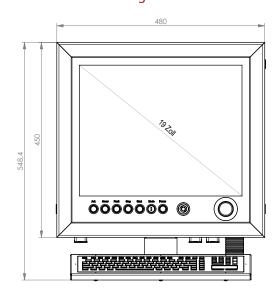
- · Degree of protection according to IP 50
- Dimensions (without keyboard):
   In addition, a network connection (LAN) W 480 x D 123 x H 450 mm
- · Weight: approx. 15 kg

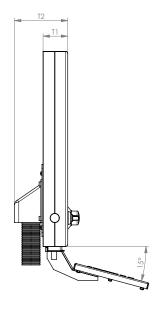
#### Features of the iOP-19 CPU

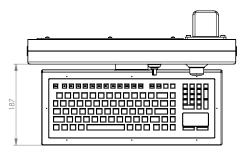
- Degree of protection according to IP 40 and IP 50
- Motherboard 64 bit / CPU IntelCore I3
- Dimensions (without the keyboard): W 480 x D 196 x H 450 mm
- · Weight: approx. 16 kg

The CNC control units iOP-19 are a revised version of the previous person of the iBP control panel by isel. All experiences were incorporated into the new development of the model iOP-19. They have an integrated touch screen monitor of 19", a silicone keyboard and a control panel equipped with stainless steel buttons and emergency stop switch. A PC can be connected and operated with the model iOP-19-TFT through the standard connecting cables. The iOP-19 CPU is equipped with the isel CAN.

#### Dimensional drawings







Model	Depth T1	Depth T2
iOP-19 TFT	57	123
iOP-19 CPU	130	196

#### **Options**

- Simple keyboard and mouse tray
- · High-quality mounting keyboard made of silicone (protection: IP68)
  - in German as well as English- 105 keys, with touchpad
- · Stand foot
- · Two-hand operation
- RAL 9005 (deep black) or anthracite hammering

#### Order data

Control panel model iOP-19-TFT, colour RAL 3011

Itemno.: 371100 1000

Control panel model iOP-19-CPU,

colour RAL 3011 Itemno.: 371101 1000

German keyboard, colour RAL 3011

Itemno.: 371200 0001

English keyboard, colour RAL 3011

Itemno.: 371200 0002

Swivel arm for the profile PS 50

Itemno.: 371050 2020

Swivel arm for the profile PS 80

Itemno.: 371050 2040

Swivel arm for the profile PS 100

Itemno.: 371050 2050

Swivel arm for the profile PS 125

Itemno.: 371050 2060

Swivel arm for the profile PS 140

Itemno.: 371050 2070

Swivel arm for profile PV 150 Itemno.: 371050 2080

# Step controller IT 116 Flash



The step **controller model IT 116 Flash** is a freely programmable compact controller for a linear or rotary axis equipped with a 2-phase stepping motor. The step controller consists of an intelligent stepping motor output stage, a processor core with flash memory for the download and/or storage of the PAL-PC user program and the clock/direction signal generation for the motor output stage, the required power supplies, a safety circuit (stop category 0 according to the standard EN 60204), as well as a housing equipped with mains input filter and with operating elements.

The integrated operating system in the flash memory of the processor core supports both the

 DNC mode of the controller: PC/laptop permanently connected to the step controller through the serial interface

as well as the

 CNC mode of the controller: The step controller independently executes the stored user program without any PC coupling (as stand alone).

#### **Order information**

Step controller model IT 116 Flash (115VAC, 60 Hz)

Itemno. 381016 0115\*

Step controller model IT 116 Flash (230 VAC, 50 Hz)

Itemno. 381016\*
\*including PAL-PC

#### **Accessories**

Motor cable type M23 12-pole Socket - SubD 9-pole Pin

Itemno.: 392755 0500 (5 m)

Motor cable SubD 9-pole Socket - Plug 1:1

Itemno.: 392781 0500 Other length upon request. • Dimensions: W 1

Scope of delivery

- Controller in cassette housing
- · Counter connector (I/O, pulses, remote)
- Serial interface cable (SubD9 RJ 45)
- Power cord type 230 VAC
- Software CD PAL-PC
- · Operating instructions
- · Programming instructions

- Poweroutput stage48
   VDC / 4.2A peak for 2-phase stepper motors
- max. 25,600 microsteps / revolution
- Mains voltage: 115 VAC / 230 VAC, 50...60 Hz
- Automatic current reduction to 50% phase current at motor speed < 1 rpm</li>
- Motor current /microstep resolution adjustable with dip switch
- Integrated 32-bit embedded controller (RISC) processor with flash memory for firmware as well as PAL-PC userprogram
- RS-232 interface (front) for coupling with PC /notebook (download of the program)
- Control signals: program start /stop, reset on rear of controller
- 4 opto-isolated signal inputs (signal voltage: 24VDC)
- 4 relay outputs (24VDC, 300mA)
- Control of the motor brake (24 VDC)
- Remote rear controller connector for the external EMERGENCY STOP (2-channel), external power on
- Euro fin housing
- Programming with PAL-PC 2.1 for Win2000, XP, Vista, 7
- Dimensions: W 105 x H 111 x D 320 mm

# Step controller type iMC-S8

Multi-axis controller



- 32-bit RISC processor equipped with flash memory for user program
- Power output stage
  - Step resolution and motor current which can be adjusted through DIP switch
  - Automatic current reduction
- Acceleration, start-stop frequency and step output frequency which are all adjustable
- · Both hardware limit switches may be configured
- · Door and/or hood control
- External EMERGENCY STOP and POWER connection for integration into higher-level safety circuits
- Connection for external control signals such as e.g.e START, STOP and RESET (CNC mode only)
- Programming/operation
  - PALPC in CNC mode (included)
  - remote (optional: ProNC) in DNC mode
  - by isel @ format in CNC/DNC mode

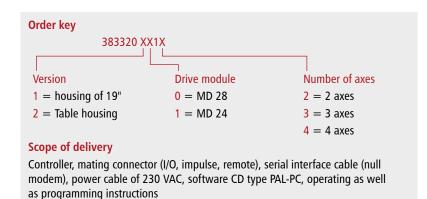
The step controller model iMC-S8 is a freely programmable compact controller for linear and rotary axes equipped with 2-phase stepping motors. The controller integrates all required components (power supply, safety circuit, power electronics, core processor, interfaces, as well as operating elements), which are required for the control of the single axes up to the complete machine. The said controller is equipped with an intelligent core module, which can be controlled or programmed through an RS232 interface. The core module converts the commands programmed within the user program into clock/direction signals for the connected output stages. According to the used application, the controller type iMC-S8 may be used either in the context of a CNC or DNC operation. In the CNC mode, the processor carries out the CNC program previously created with PAL.PC and then stored within the flash memory the controller is equipped with.In the DNC operating mode, the controller type iMC-S8 is constantly connected to a control computer (PC or laptop) through a serial interface (type RS232). The processing is carried out through the remote control software of the company isel.

#### **Technical data**

- 230V connection for the milling spindle (100-230VAC)
- 0 .. 10V analog output for the external frequency converter for the main spindle equipped with a speed control
- Wide range mains input between 100 and 250 VAC, 50..60 Hz
- Processor
  - equipped with flash memory of 128kB, 350 commands may
  - be stored- maximum Step output frequency amounting to 40 kHz
- · Power amplifier
  - supply voltage: 48 VDC- Peak
  - current: between 1.0 and 4.2 A (MD 24)
     between 2.8 and 7.8 A (MD 28)
  - Step resolution: from 400 to 51200 steps
- Inputs/

Outputs- 16 inputs (24VDC)

- 16 outputs (24VDC/300mA, IGes 2A)
- 1 relay output (230VAC, maximum 6A)
- 1 analog output (between 0 and 10V)
- · Operating/programming interface type RS232
- Stop category number 1, safety category number 2
- Variants:
  - Table housing W 475 x H 410 x D 187.5mm- 19"
  - housing W 482.5 x H 410 x D 175.5 mm



#### **Accessories**

Motor cable M23 plug - M23 socket Itemno.: 392750 0300 (3m) Itemno.: 392750 0500 (5m)

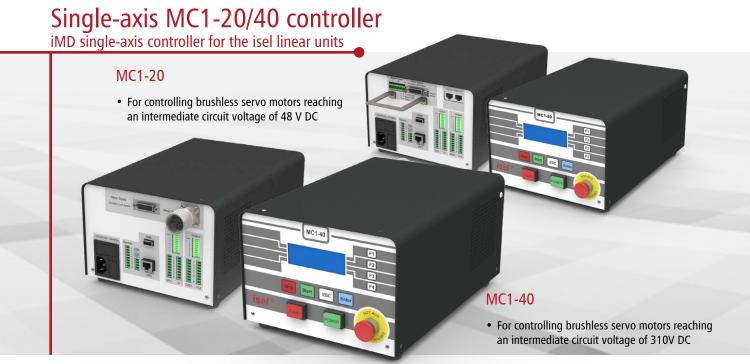
Motor cable M23 plug - SubD9 socket Itemno.: 392752 0300 (3m)

Itemno.: 392752 0500 (5m) USB-RS232 Converter, Itemno.: 372000 0001 Remote control software Itemno.: Z12-334500

Control and programming software ProNC

Itemno.: Z11-333500





The **servo controllers of the MC1** series are freely programmable compact controllers for a linear or rotary unit equipped with a servo motor. The single-axle controllers integrate all required components (interfaces, motion controllers, power supply, drive controller, safety circuit, as well as operating elements), which are required for the control of an axis within a compact table housing. The supplied software PAL-PC may be used in order to carry out the programming.

#### The MC1 model is available in two variants:

- MC1-20: For the control of brushless EC servomotors (48 V)
- MC1-40: For the control of brushless EC servo motors (310 V)

#### Order information

MC 1-20 (including PAL-PC) Itemno.: 381518 0020 MC 1-40 (including PAL-PC) Itemno.: 381518 0040

Motor cable MC 1-20 Itemno.: 392760 xxxx\*
Motor cable MC 1-40 Itemno.: 392307 xxxxx\*

Encoder line Itemno.: 392740 xxxx\*

\*Cables available in various lengths,

e.g.: 0100 = 1 m / 0150 = 1.5 m / 0200 = 2 m ... / 1000 = 10 m

#### **Common features**

- · Assessment of the Hall signals
- Commissioning program "AcSetup"
- Output power max. 500 W (MC1-20)
- 32-bit high-performance RISC processor with 256 KByte flash
- User program in CNC mode for up to 650 commands
- · Program execution in CNC or in DNC mode
- Programming with PAL-PC (CNC mode), @-Format (CNC mode), ProNC, Remote (DNC mode)
- LC display including 4 lines of 20 characters per line (freely programmable)
- Additional control signals (start, stop) which can be adapted
- · Connection for the incremental encoder
- 6 (8) signal inputs (of 24 V DC)
- 8 relay outputs (of 24V DC / 700 mA)
- Stop category 0 according to the standard EN60204
- An emergency stop circuit may be integrated into the higher-level safety circuits through plug connectors
- Wide range mains input: MC1-20: 110...250 V AC, 50..60 Hz MC1-40: 250 V AC, 50 Hz
- Table housing W 204 x H 149 x T286

#### Scope of delivery

- Controller
- Counter connector (I/O, pulses, remote)
- Serial interface cable (SubD9 RJ 45)
- Power cord type 230 VAC
- Software CD PAL-PC
- · Operating instructions
- · Programming instructions

# Power Unit type iPU-DC / iPU-EC

Multi-axis controller



- Drive control for up to four brushed or brushless DC servomotors
- · NC control carried out by the fieldbus CANopen
- Power output stages iMD10 / iMD20- 4-quadrant drive
- controller- evaluation for incremental
- encoder-standstill monitoring-over-
- and under-voltage as well as
- over-temperature protection, short-circuit-proof
- · Door and/or hood control
- Connection for the external control signals such as for example the EMERGENCY STOP, START, STOP to permit the integration into higher-level safety circuits
- Connection for the milling spindle (between 100 and 230VAC)
- Control elements positioned inside the front part of the housing (optional on the rear)
- Programming and/or remote operation (optional: ProNC)

The **Power Units iPU** are powerful drive controls for up to four linear or rotary axes equipped with brushed or brushless motors. The compact controller integrates all the required control components needed to execute different tasks relating to automation. These range from the power output stages of the types iMD10 or iMD20 through the I/O module to the safety control and power electronics.

As an interface for NC control, the **Power Unit iPU** has an interface of the type CANopen positioned on the rear side of the housing and working according to the bus protocol DS301 and DS402. By using the optional CAN PCI card iCC 10 or a control computer of the iPC series, the controller allows the (linear, circular, as well as helical) interpolation of all four axes as well as web processing.

In addition, the power output stages used (the type iMD10 or the type iMD20) have an automatic jerk limitation and standstill monitoring. The control elements integrated into the front part of the housing, such as the EMERGENCY STOP and the START or STOP,

enable convenient operation.



#### **Technical data**

- 0 .. 10V output for the external frequency converter used for the main spindle equipped with a speed control
- · Wide-range mains input
  - 115VAC/230VAC, 50..60 Hz
- Switching power supply of 1000W/48V
- Power output stages iMD10/iMD20
  - Supply voltage: 24-80VDC
  - Peak and/or rated current: 25A / 12A
- Inputs/Outputs
  - 4 digital inputs (24VDC /8mA)
  - 8 digital outputs (24VDC / 350mA)
  - 1 relay output (230VAC, max. 6A)
  - 1 analog output (between 0 and 10V)
- · Safety control
  - up to the safety category number
  - 3-Door circuit
  - control- Spindle control
- Interface type RJ 45 CANopen
- Variants:

- Table housing: W 475 x H 410 x D 187.5mm - 19" housing: W 482.5 x H 410 x D 175.5 mm

#### Order key

353001 XX1X

ersion Drive module

1 = housing of 19" 1 = iMD 10 (brushed DC servomotors)

2 = Table housing 2 = iMD 20 (brushless EC servo motors)

le Number of axes
) (brushed DC servomotors) 2 = 2 axes

3 = 3 axes

4 = 4 axes

#### Scope of delivery

Controller, mating connector (I/O, impulse, remote), can bus line (type RJ45, patch cable), power cable of 230 VAC, operating instructions

#### Accessories

Motor cable M23 plug - M23 socket

Itemno.: 392759 0300 (3m) Itemno.: 392759 0500 (5 m)

Encoder cable equipped with the plug SubD15

and the socket SubD15 Itemno.: 392740 0300 (3 m) Itemno.: 392740 0500 (5 m)

CAN-PCI card type iCC 10 (1 channel) Itemno.: 320320
CAN-PCI card type iCC 20 (2 channels) Itemno.: 320311
Remote control software Itemno.: Z12-334500
Control software ProNC Itemno.: Z11-333500

isel\*



# Multi-axis controller type iCU-DC / iCU-EC

iMD Multi-axis Controller for the linear units of isel



The **can controllers** of the **iCU-DC** and **iCU-EC** series are compact and powerful drive controllers for 2 to 6 DC servomotors offering an ideal price/performance ratio.

The table housing integrates all control components you need to execute a wide variety of tasks when it comes to automation. These range from the output stage through the I/O module to the safety control.

A PCI card of the type CANopen is integrated in the control computer and as an interface and serves as a CANMaster for the drive controller and for the I/O module. Furthermore, the external extensions to up to 128 can nodes are easily feasible. Among other things, the rear connections of the control computer enable the simple monitor connection. Thanks to the existing USB interfaces, you can connect different peripheral devices such as your mouse and your keyboard. A LAN connection allows the integration into an existing network and can be used for remote maintenance as

The NC control core enables the interpolation of up to 6 (linear, circular as well as helical) axis by additionally offering an online and look-ahead web processing. When using the ProNC software, the individual axes can be controlled as handling axes (in addition to the interpolating axes).

All power amplifiers are equipped with an automatic jerk limitation and a standstill monitoring (up to the safety category number 3).

Order key

354012 X0X0

2 = 2 axes

3 = 3 axes

Version

4 = 4 axes

1 = iCU-DC (brushed DC servomotors)

5 = 5 axes

2 = iCU-EC\* (brushless EC servo motors)

6 = 6 axes

Scope of delivery

Controller, mating connector (I/O, impulse, remote), power cord of 230 V AC,

operating as well as programming instructions

 Drive control for up to six brushed or brushless DC servomotors

- NC control carried out by the fieldbus CANopen
- Power output stages iMD10/iMD20
- 4-quadrant drive
- controller- evaluation for incremental
- encoder-standstill monitoring-over-
- and under-voltage as well as
- over-temperature protection, short-circuit-proof
- · Door and/or hood control
- External EMERGENCY STOP for the integration into higher-level safety circuits
- Connection for external control signals such as START, STOP, RESET through signal inputs
- Connection for the milling spindle (between 100 and 230V AC)
- · Industrial control computer based on Windows® with
  - PCI card type CANopen
  - driver software for the CNC control
- · Programming and/or remote operation (optional: ProNC)

#### **Technical data**

- Control computer connections: VGA, 4 x USB (2 x front, 2 x rear), RJ45 Ethernet (100 Mbit/s)
- 0...10V output for the external frequency converter used for the main spindle equipped with a speed control
- Wide-range mains input of 115 V AC / 230 V AC, 50...60 Hz
- Switching power supply 1000 W / 48 V
- Power output stages iMD10 / iMD20
  - Supply voltage: 24...80 V DC peak/rated current: 25 A / 12 A
- Inputs/outputs of the CAN I/O module
  - 4 digital inputs-8 digital outputs
  - 1 relay output (230 V AC, maximum 6 A)
  - 1 analog output (will not be applied if you opt for the frequency converter)
- CAN Safety circuit
  - module up to safety category
  - 3-Door circuit
  - control- Spindle control
- Table housing W 630 x H 230 x D 400 mm
- Options:
- Frequency inverter for iSA500 iSA2200
- Additional CAN I/O module (16 x inputs, 16 x outputs)

#### **Accessories**

Motor cable M23 pin - M23 socket

Itemno.: 392759 0300 (3m) Itemno.: 392759 0500 (5 m)

Encoder cable SubD 15 plug - SubD15 socket

Itemno.: 392740 0300 (3 m) Itemno.: 392740 0500 (5 m)



# Drive controller iMD 20 and iMD 40



#### General information

The **iMD 20** drive controller is one of the most proven and cost-effective output stages used for the EC servo motors. Our fully digital drive controller model **iMD40** is a power amplifier for EC servo motors (synchronous motors such as linear or torque motors) up to 2kW.

The typical applications for this driver controller are the CNC machines as well as the automation technology. The housings of the power amplifiers are optimized for their installation within the control cabinet. The extensive options in terms of parametrization permit the flexible adaptation to a wide variety of applications, and all required settings can be made by using a user-friendly commissioning software.

Various user interfaces are available for the integration into your own applications. The interface CANopen should be especially mentioned in this context. In addition to synchronous point-to-point positioning (S-PTP) and speed control, continuous path control (CP) and time-synchronized multi-axis applications may be implemented through the implemented protocol DS402 of the type CANopen. Additional interfaces are a  $\pm 10V$  interface (speed set-point) and an interface of the type RS232

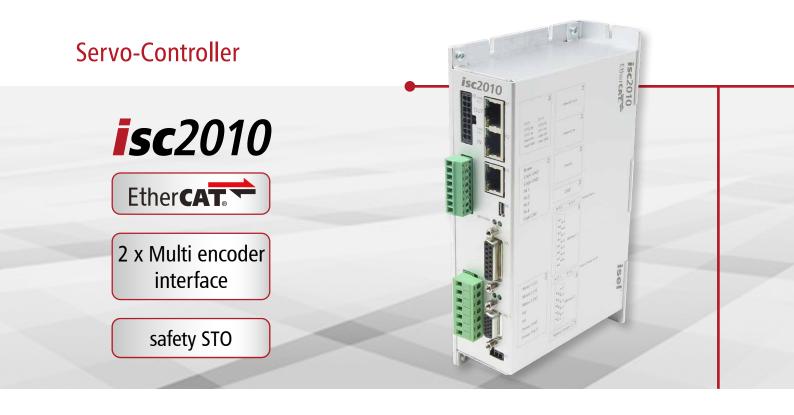
Short controller cycle times (current, speed, as well as position controllers) guarantee the ideal behaviour for highly dynamic drives. The drive controllers are suitable for both rotary as well as the corresponding linear direct drives and torque motors (types iMD20 and iMD40). The redundant standstill monitoring has been integrated into the drive controllers. This permits the reduction of the effort in external modules of the control system to a minimum by making the use and/or the application of the machine comfortable.

108 | isel\*



Technical data	iMD 20	iMD 40	
Motor type	Brushless servo motors (EC, BLDC)	Brushless servo motors (DC, BLDC)	
Supply voltage	40 - 95 VDC	Network of 230 VAC, 1-phase	
Motor current	Continuous current 12 A, peak current 25 A	Continuous current 6.5 A Peak current 8 A	
Can bus interface	CANopen DS301 v4.0 and DS402 v1.0 of the CiA (CAN in Automation)	CANopen DS301 v4.0 and DS402 v1.0 of the CiA (CAN in Automation)	
Interface of the type RS-232 (asynchronous, 19.2 or 57.6 kBit/sec.)	For commissioning (AcSetup.exe) or for example, PLC connection; Effective transmission protocol	For commissioning (AcSetup.exe) or for example PLC connection; effective transmission protocol	
Measurement system	Incremental encoder (type RS422); Maximum input frequency: 1.25 MHz	Incremental encoder (type RS422); maximum Input frequency: 1.25 MHz	
Commutation	Hall sensor signals		
Analog input (±10 V)	11 bit resolution		
PWM switching frequency	maximum of 1	maximum of 16.4 kHz	
Inputs for end and reference switch	✓	✓	
Digital power, speed and position control	Sampling times: at least $61\mu s/244\mu s$ / $488\mu s$ for current / speed / position controller		
Brake control	✓	✓	
Gantry operation and/or Synchronous control	From 2 modules, master-slave through the CAN bus		
Monitoring of the motor current	Short circuit, I2t, pulse-by-pulse		
Monitoring of the encoder signals	✓	✓	
Monitoring of the software by the internal watchdog timer	✓	✓	
Facilitated update of the firmware through RS-232	Feasible on site by the customer	Feasible on site by the customer or by a service technician	
Standstill monitoring	Redundancy according t	o the ISO standard	
Dimensions	180 x 35 x 120 mm	180 x 50 x 150 mm	
Itemno. Drive controller(s)	314 030	314 040	

Subject to technical changes.



The new universal servo controller *isc2010* with dual multi-encoder interface for permanent magnet synchronous motors, torque motors and linear motors. Power range of 1.2 kW with a rated voltage of up to 100 V. Very short controller cycle times with the EtherCAT real-time bus system for highly dynamic position applications.



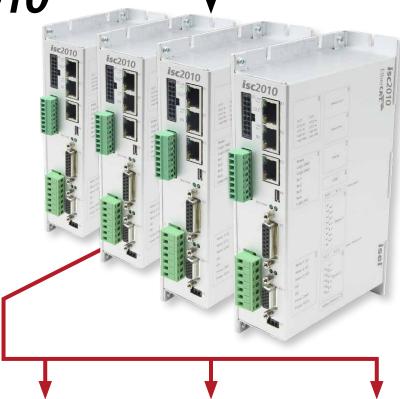
#### **Technical data**

Power	30 V to 100 V (DC)
Motors	permanent magnet synchronous motors, torque motors, linear motors
Output power	1200 VA (rated) / max. 2500 VA
Output current	12 A (rated) / max. 25 A
Encoder interfaces	2 x encoder system, incremental encoder RS422, Hall, analog sinus/ cosinus, 2 x absolute SSI or BiSS C
Digital I/O signals	5 inputs / 2 outputs
Setpoint value	EtherCAT (CiA402)
Interface	USB 2.0, Ethernet, EtherCAT
System protection features	overload protection, short-circuit resistance, overtemperature protection
Configurations	Software USB, Ethernet, EtherCAT
Safety functions / safety inputs	Safe Torque Off / 2 safety inputs STO1, STO2
Dimensions (L x W x H)	46 x 190 x 130 mm



## EtherCAT capable control

**isc**2010

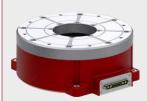




LES 4, 5 and 6: EC-Servo 48V with incremental encoder



Axis combinations *ile20/20* 

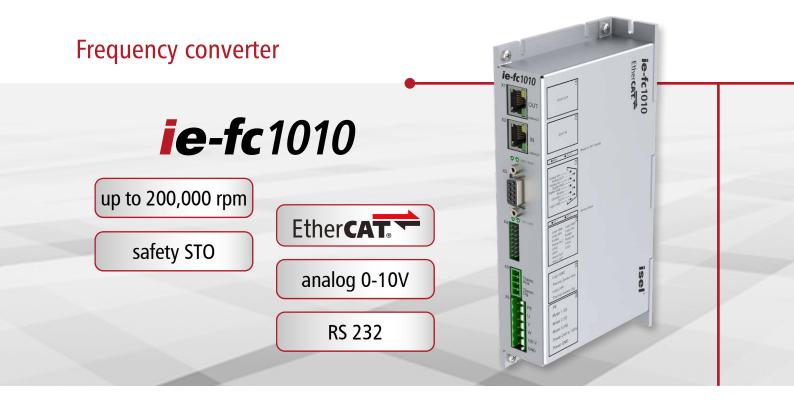


itm180 torque motor with incremental and absolute encoders (Biss C)

Integration of other motors possible, please contact us.

Order data Item no.

Servo-Controller *isc2010* incl. connection cable 314070



The ie-fc1010 frequency inverter is designed for asynchronous high-frequency spindle motors in the power range up to 1 kW and enables speeds up to 200,000 rpm.

High performance in all power ranges with very good acceleration and braking behavior is realized by vector control and active current control.

The safety circuit is integrated via the STO input (Safe Torque Off) and ensures torque cut-off in the event of a fault.

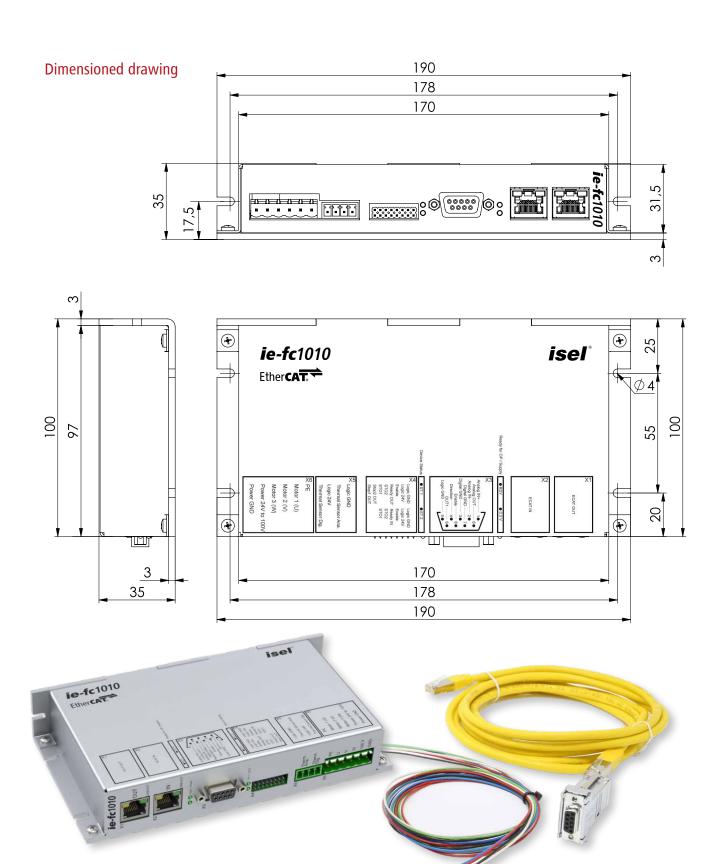
#### **Technical data**

Supply voltage	30 V to 100 V (DC)
Motor	3-phase asynchronous motor
Output power	up to 1000 VA
Output current	up to 10 A
Output frequency	up to 3,333 Hz (200,000 rpm)
Inputs/Outputs	3 digital inputs / 1 analog input/output each
Safety function / Safe inputs	Safe Torque Off (STO) 2 safe inputs
Setpoint specification	EtherCAT (CiA402), MODBUS (RS232), Analog (OV to 10V + direction of rotation)
Protective functions	Overload, short circuit, temperature
Configuration	via software (RS232 or EtherCAT)
Dimensions (W x H x D)	190 x 35 x 100 mm



Corresponding settings are made via the *ifc-config* software, which is available free of charge via download.

- Live data is visible after successful integration.
- All necessary parameters can be set via menus.



**Order data** Item no. incl. connection cable and RJ45-RS232 adapter

Frequency converter *ie-fc1010* 

isel\*

314060







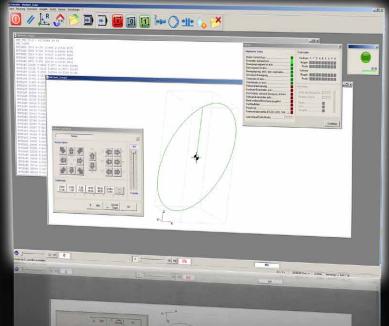
# Controlling remoteNC 116 Automation proNC 118 PAL-PC 120 CAD-CAM isy-CAM 2.8 122 isy-CAM 3.6 123 Fusion 360™ 124





# Control software remoteNC





#### **Function scope**

- · Support of digital joysticks
- Panel "Quick File Selection" for the batch production
- · Utility milling machines/multiple output with shifts
- Graphic representation of the processing file with zero point and dimensions

#### File formats isel-NCP, DIN66025 / G-code

- Linear, circular, and helix interpolation, and drilling cycles
- · Access to digital and analog inputs and outputs
- In case of the use of a CAN control: input/output "On-The-Fly" (without movement stop) for dispensing applications
- Message window, messages in the status line, time delay, input of variable values
- Definition and use of machine positions (workpiece zero point, parking position, home position, ...)

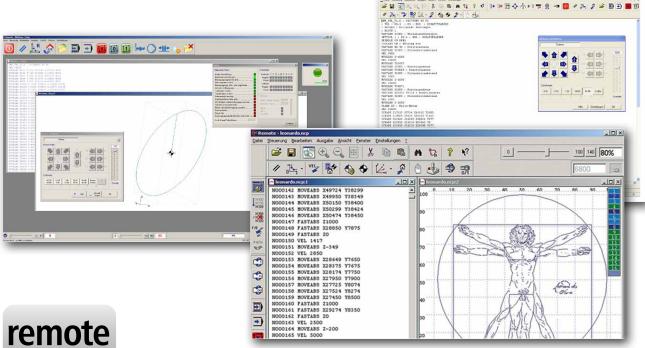
## Additional functions for the isel-CNC file format (ProNC output format)

- · Repeating and counting loops,
- Branches
- Arithmetic and trigonometric functions
- · Subprogram technique
- Integration freal and string variables
- · Loading and saving of process variables
- Access to user-specific extensions, option of calling up user software

#### **Features**

- Compatibility with earlier versions of the program
- Processing of the file formats DIN66025 (G-code), NCP or CNC
- Immediate processing without conversion, translation or transformation of the file
- Integrated text editor with many functions for rapid corrections to the existing NC program
- Use of up to 6 interpolating axes (Cartesian coordinate system and 3 auxiliary axes)
- · Look-ahead path processing by means of CAN control
- · Management of a milling spindle
- 2 E/A units may be used (maximum of 64 inputs, 64 outputs)
- · Signalling inputs and outputs for the process synchronisation
- Manual axis movement with joystick, keyboard, and mouse
- Step-by-step processing and system monitoring for commissioning operations
- User interface, configurable for ease of use, series production, handshake equipped with master PLC, ...
- Control panels for motion control, input/output, spindles, and tool change by means of buttons
- Available in several languages (German, English, French, Hungarian)





remote

remoteNC is a universal control program for the output of files during the machining processes of milling, drilling, gluing, engraving, applying as

well as in the field of water jet cutting or laser cutting/welding. Supported file formats are the isel-specific NCP format (ASCII file with machining data created by a CAM post-processor), the isel-specific CNC format (the ASCII files in an extended format

for universal use in the field of process automation, created by ProNC) as well as the G-code format in accordance with the standard DIN 66025. remoteNC is primarily used for the control of CNC machines for a wide variety of tasks and processing. This is why flexibility is a main feature of the program. A wide selection of options enables the simple

#### Control software remoteNC

- Can be run with the Windows operating systems (Windows 2000, XP, Vista, Win7 and Win8, Win10 (administrator rights required)
- · Universal CNC control program for NCP files and G-code
- · For additive and subtractive methods; water jet and laser cutting
- Linear, circular, and helix interpolation, and drilling cycles
- Configurable user interface for ease of use, series production, handshake equipped with master PLC
- Look-ahead path processing by means of CAN control
- Up to 6 interpolating axes may be controlled

adaptation to the respective requirements.

#### Order data

Software remoteNC for CAN-CNC controls (Windows)

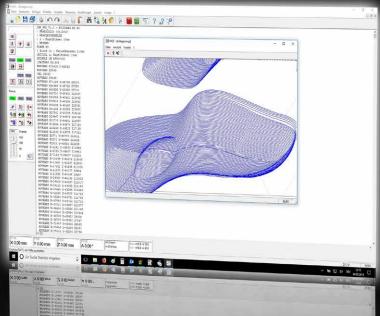
Z12-334500

ItemNo.



# Automation software proNC





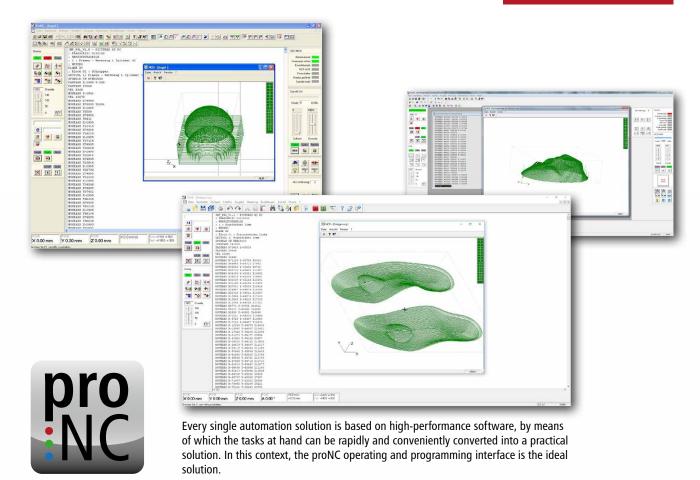
#### **Function scope**

- Path commands for the relative and absolute positioning of the interpolating axes
- · Programming of additional axes in the handling mode
- Circular and helix interpolation, and drilling cycles
- · Repeating and counting loops, and branches
- Numerous math and trigonometric functions
- Subroutine technology, and symbolic variable
- Integration of real and string variables
- Message window, messages in the status line
- · Loading and saving of process variables
- · Access to digital and analogue inputs and outputs
- "On-The-Fly" input/output (without movement stop) for dispensing applications
- Access to the user-specific extension DLLs (Dynamic Link Libraries)
- Comfortable debug support (breakpoints, monitoring for status and variables)

#### **Features**

- Programming in accordance with the standard DIN66025 (G-codes) or isel-PAL
- · Compatibility with earlier program versions (ProDIN, ProPAL)
- Integrated text editor with numerous functions for rapid and efficient editing of the source code
- Import of geometry data (NCP, such as for example by isy-CAD/CAM)
- Use of up to 6 interpolating axes and up to 6 handling axes (equipped with a CAN control)
- · Look-ahead path processing equipped with CAN control
- · Up to 4 spindle motors may be used
- Up to 4 E/A units may be used (maximum of 64 inputs, 64 outputs)
- Signalling inputs and outputs for the process synchronisation
- Teach-in with joystick, keyboard, and mouse
- Offline programming with simulation modules
- Step-by-step processing, breakpoints, and system monitoring for commissioning operations
- May be individually expanded with software libraries
- Control panels for motion control, input/output, spindles, and tool change by means of buttons
- Control panel for a maximum of 6 handling axes independent of the interpolating axes
- · Available in the German and English language





#### Programming software proNC

- Runs under the operating systems Windows 2000, XP, Vista, Win7/8, Win10 (administrator rights required)
- · Available for current controls and controllers by isel
- Applications can be created in accordance with the isel-PAL or DIN66025 proNC is ideally suited for automation solutions in the fields of milling, drilling, standard dispensing applications, assembly, handling, loading and quality testing, where the user programs are predominantly textual using teach-in functions, as well as the import of contour data sets (such as for example NCP format).

Order data	ItemNo.
------------	---------

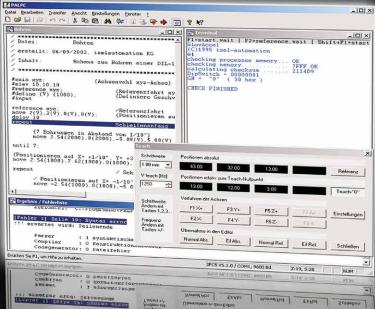
Software proNC for CAN-CNC controls (Windows)

Z11-333500



# Automation software PAL-PC





#### **Function scope**

- Travel commands for relative and absolute positioning
- Execution of the movement until an event occurs at an input
- · (Linear) teach-in programming
- · Linear 2D interpolation, switchable to 3D interpolation
- · Circular interpolation
- Evaluation of input signals for the process control
- · Loops for the reptition of instruction blocks
- · Unconditional and conditional branches
- · Evaluation of the program selection unit
- · Output of messages on a display
- · Transmission and receipt of synchronisation characters
- Additional tools for the automated processing of typical tasks

## Program development environment for CNC stepper motor controller

- · Programming in accordance with isel-PAL
- · 2D and 3D interpolation
- · Teach-in programming
- Memory mode (CNC mode)
- Operating systems Windows 32/64bit

#### **Features**

- Compatible with previous versions (PAL-PC programs created with an earlier version of PAL-PC may be used without any adaptation)
- Programming in accordance with isel-PAL
- Integrated editor: rapid and comfortable editing of source texts, editor functions such as "search", "replace", "copy" and "paste", automated code generation, multiple undo/redo for efficient program creation
- The PAL-PC may (depending on the type of control in use) control controllers with up to 4 axes
- · Terminal for direct communication by means of the controller
- · Download of externally created CNC programs
- Automatic determination of the type and transmission rate of the connected controller
- Display of syntax errors and navigation to errors in the source code
- Rapid overview of commands with optional insertion into the program
- Teach-in programming by means of keyboard or mouse
- Integration of the target positions as formatted source code into the editor
- Live display of the current status at the inputs/outputs
- · Setting of outputs during program creation
- Available in the German and English language





PAL-PC enables the rapid, simple, and inexpensive implementation of automation projects such as handling systems, automatic drilling machines, cycle devices, measuring and testing systems, automatic machines for individual and series processing and much more ...

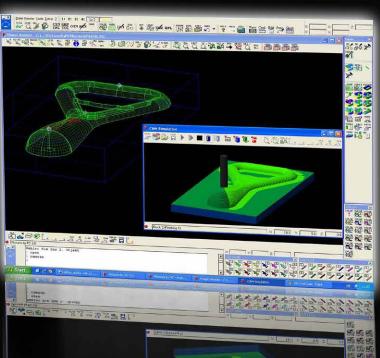
#### Process automation software PAL PC

- Can be run with the Windows operating systems (Windows 2000, XP, Vista, Win7 and Win8, Win10 (administrator rights required)
- The PAL-PC is a modern program development environment for CNC stepper motor controllers and for CNC machines.
- The PAL-PC uses the memory mode (CNC mode) of the target controller. By means of the PAL-PC, automation solutions are created where the controller works in a stand-alone mode, i.e. independently of a control computer

Order data	ItemNo.
PAL-PC - software for process automation (Windows)	Z11-331810

# CAD-CAM software isy-CAM 2.8





#### **Function scope**

- · MultiCore support
- · Dynamic rotating simulation
- · Freely definable line types and colours
- · Integrated online support and configurable user interface
- · Parallel and independent work on several drawings
- Geometricalelements such as points, lines, ellipses, circles, curves (polygons, splines, Bézier curves, NURBS), polygons and much more.
- Direct use of Windows fonts
- · Professional number and text editing functions
- Hatching, and freely definable hatching types
- Automatic arrangement and alignment functions
- Sketch contours and their interactive modification
- Numerical input options for absolute, relative, and polar coordinates
- Extensive DIN/ISO-compliant measuring and dimensioningfunctions
- Trimming, separating and drawing curves, converting various geomtry types
- Geometry manipulation by moving and copying as translation, rotation, scaling, and mirroring
- · Smart object snap
- Ideal control of the calculated NCP data through integrated online simulation of the tool paths
- Generation of machining data for all typical 2D and 2.5D manufacturing tasks
- Output format: NCP format

#### Features of isy-CAM 2.8 and 3.6

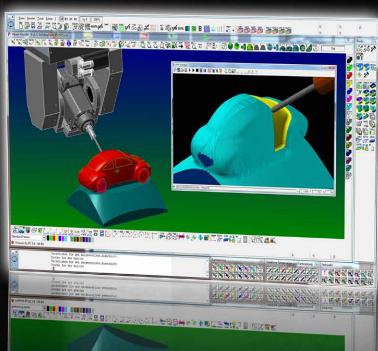
- CAD functionalities (without volume modeller)
- Runs under Windows 7, 8 and 10 (version of 32/64 bit)
- Import: DXF / EPS / AI / 3D-STL data
- · Export: NCP format
- Proven CAM strategies for drilling / contour / pocket milling
- · Engraving with gouge
- · 4-axis cylinder machining
- 3D roughing and finishing of STL data (for example, scan models in 3D)
- Direct call of REMOTE from the isy-CAM

Order data	ItemNo.
isy CAM 2.8 - basic version	Z13-337070
Update to isy CAM 2.8	Z13-337070-0001
Basic version with training	Z13-337070-0002
Second license for isy CAM 2.8	Z13-337070-0003



# CAD-CAM software isy-CAM 3.6





#### **Function scope**

- · MultiCore support
- · Dynamic rotating simulation
- · Freely definable line types and colours
- Integrated online support and configurable user interface
- Parallel and independent work on several drawings
- Geometricalelements such as points, lines, ellipses, circles, curves (polygons, splines, Bézier curves, NURBS), polygons and much more.
- Direct use of Windows fonts
- Professional number and text editing functions
- Hatching, and freely definable hatching types
- Automatic arrangement and alignment functions
- Sketch contours and their interactive modification
- Numerical input options for absolute, relative, and polar coordinates
- Extensive DIN/ISO-compliant measuring and dimensioning functions
- Trimming, separating and drawing curves, converting various geomtry types
- Geometry manipulation by moving and copying as translation, rotation, scaling, and mirroring
- · Smart object snap
- Ideal control of the calculated NCP data through integrated online simulation of the tool paths
- Generation of machining data for all typical 2D and 2.5D manufacturing tasks
- Output format: NCP format features
- Extended mesh manipulation
- · Version of 32/64 bit
- Hybrid milling (steep and flat areas in the course of one work step)

- · Trochoidal milling
- Improved residual material detection and processing
- Multi-sided machining (3+2 axes, inclined milling)
- Expandable to 5 simultaneously movable axes

Order data	ItemNo.
isy CAM 3.6 - basic version with training for 1 person	Z13-337071
Update from 2.0 / 2.5 / 2.5 plus to isy CAM 3.6 without training	Z13-337071-0001
Update from 3.0 / 3.2 to isy CAM 3.6 without training	Z13-337071-0002
Update from 3.4 to isy CAM 3.6 without training	Z13-337071-0003
Update from 2.8 to isy CAM 3.6 without training	Z13-337071-0004
Second license for isy CAM 3.6	Z13-337071-0005
Evelonge Daglege	ItemNo.
Exchange Package	itemno.
Exchange Package 3.6 (IGES, VDA, STEP)	Z13-337071-0006
Exchange Package 2.0 to 3.6 (IGES, VDA, STEP)	Z13-337071-0007
	Z13-337071-0007 Z13-337071-0008



Autodesk HSM was particurlary developped for the use with Autodesk® Inventor®/ SolidWorks®/ Fusion360™ and represents a logical addition to CAD software for the CAM sector. Experienced CAD users feel at home when working with Autodesk HSM and can create toolpaths of the highest quality-level within a couple of minutes. The new users benefit from the unsurpassed 2D and 3D functionalities of the CAD solution and can rapidly and easily expand the know-how acquired through the CAM process. The result consists of a qualitatively improved design and of shorter product development times.

The toolpath strategies by Autodesk HSM are designed for the generation of the smoothest and most efficient toolpath possible in order to reduce machining time, improve the surface quality, and reduce the wear level of the tools.

#### **Function scope**

**Optimal toolpaths** 

- Certified post-processor for isel CNC machines equipped with 3/4/5 axis
- The first cloud-based CAD/CAM solution of the world
- Excellent 2D/3D CAD functionality
- · Very easy to use
- · Short processing times/reduced level of tool wear
- Networking communication better cooperation

#### Try Fusion360<sup>™</sup> for free

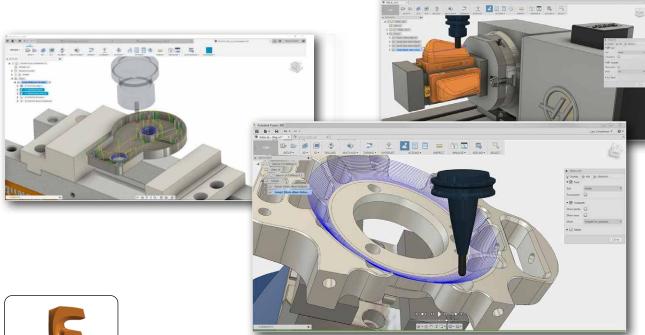
Are you a start-up entrepreneur with a yearly turnover under € 100,000 or you a leisure user?

Then you may possibly take advantage of a free usage. Find out more directly from the Autodesk reseller, the company HSMTEC GmbH

#### **Features**

- Excellent 2D/3D CAD functionality achieved through the combination with Autodesk® Fusion 360™
- · Consistency from the CAD model to the NC file
- Very easy to use, resulting in extremely short training and familiarisation times
- Extremely short calculation times thanks to the use of the most recent technologies (multi-core, 64 bit)
- Extremely short machining times/less toolwear thanks to innovative strategies (like for example adaptive clearing, and HSC machining)
- Integration of numerous interfaces:
   2D: DXF, DWG
   3D: IGES, STEP, STL, Parasolid, ACIS, JT

Direct: Pro/E, Autodesk, SolidEdge, SolidWorks, Catia etc.





#### Adaptive Clearing - HSC roughing:

By means of Adaptive Clearing you can reduce the processing time by up to 40%! Uniform cutting volume, constant feed, and uniform cross infeed

The HSC roughing strategy "Adaptive Clearing" is currently the trochoidal roughing method especially designed for machining machinable materials. Compared to conventional pocket roughing strategies, HSC roughing consistently remains in up-cut or down-cut operation without performing full cuts. Each cut - even in corner areas - is only made with the maximum specified transverse infeed.

HSMTEC cad/cam solutions

Our CAD/CAM partner, the company HSMTEC GmbH, www.hsmtec.de

#### New definition of CAD/CAM

Fusion 360™ is the CAM solution combining CNCprogramming, simulation, and design with real-time collaboration as well as online project and data management in a single and easy-to-use product. Directly integrated with Autodesk® Fusion 360™ modelling, the users are able to rapidly complete routine tasks such as the model preparation and adaptation. You will be able to work with all major CAD formats so to be productive from the start.

#### Flexibility

Autodesk® Fusion 360™ breaks the boundaries of the traditional CAD/CAM applications by providing access to professional CNC programming tools whereby this is possible regardless of the existing CAD data format. Whether 2D/3D data, the software Autodesk® Inventor ® or Solidworks® on Mac or PC Fusion 360™ covers it all.

Due to the special arrangement and the internal rounding of the traversing movements, a complete looping of the tool is avoided and the specified feed rate on the machine is kept on a constant level. Since the transverse infeed is constant as well, this results in a uniform cutting volume reducing the tool vibration by significantly increasing the service life.

#### **Real-Time Collaboration**

Fusion 360™ is also excellent for the collaboration. It helps to bring people and ideas together through a uniform interface controlled by the designer/programmer. Invite team members or partners and cooperate on important tasks as you are used to in social networks.

#### Quality

Fusion 360 uses the same proven HSM CAM Kernel HSMWorks and Inventor CAM does. In this manner, you are able to generate toolpaths very quickly, by reducing cycle times, machine and tool wear and by consequently producing components of the highest quality.

Our customers as well as the projects we carry out for our customers are as varied as our services. Here you can find a small selection of our references:





## BOSCH

## **DAIMLER**





















































## Are you interested in ",cnc systems" and "spindle motors"?





### Branches of the company isel

With branches in China, France, Austria, Hungary, and the USA as well as numerous partners in Germany, Europe and worldwide, we are close by at any time.

#### isel USA, Inc.

69 Bloomingdale Road USA, Hicksville, New York 11801 Phone: +1 516 / 595 7497 Fax: +1 516 / 595 7498 www.isel.com/en

#### isel-France

ZAC de la Prévauté 4, Rue des Côtes d'Orval BP 41 F-78550 Houdan

Phone: +33 130 / 461 201 Fax: +33 130 / 596 932 www.isel.com/fr

#### isel (Suzhou) Automation Co,.Ltd

No.411 Jianlin Road SND, CN-215151 Suzhou

Phone: +86 512 / 684 191 25 Fax: +86 512 / 666 735 56

www.isel.com/cn

#### isel Austria GmbH & Co. KG

Maria-Theresia-Str. 53 / 1.1 4600 Wels / Austria

Phone: +43 7242 / 206 829-0 Fax: +43 7242 / 206 829-594

www.isel.com/en

#### **Distribution for:**

- CIS countries (Russia)
- Poland
- Baltic States: Estonia, Latvia, Lithuania
- Ukraine
- Belarus
- Moldova
- Kazakhstan
- Georgia

#### isel Hungaria Kft.

József A. utca 38H-8200 Veszprém

Phone: +36 88 / 406 682 Fax: +36 88 / 568 030 www.isel.com/hu

#### **Distribution for:**

- Bulgaria
- Serbia
- Montenegro
- Bosnia
- Herzegovina
- Croatia
- Slovenia
- Slovakia
- Czech Republic

You can find our terms and conditions on our website www.isel.com

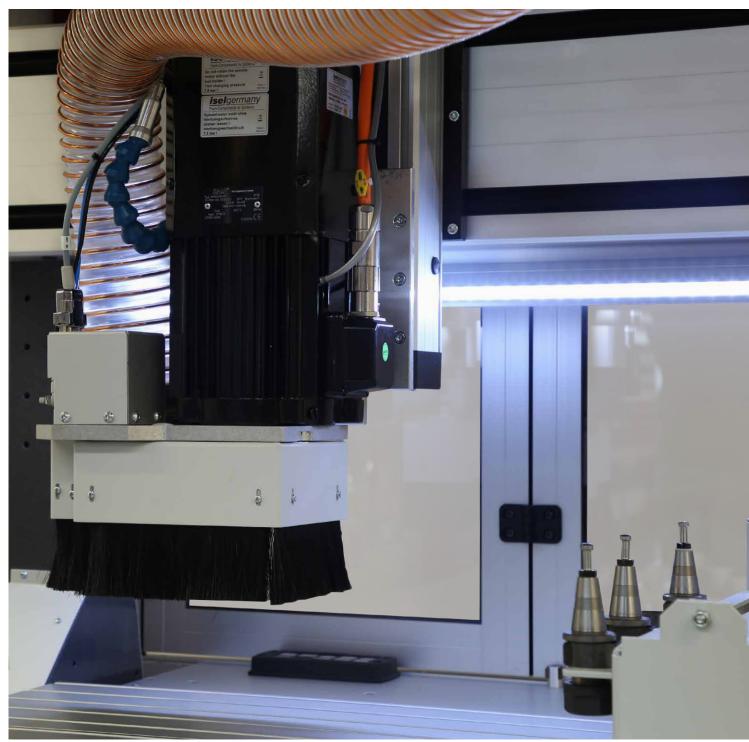




# **isel GermanyAG**Bürgermeister-Ebert-Straße 40

Bürgermeister-Ebert-Straße 40 D-36124 Eichenzell Tel: +49 (0) 66 59/981-700 E-Mail: automation@isel.com

www.**isel**.com



Catalogue Components for the automation © 2022 isel Germany AG | Technical changes reserved. The current terms and conditions of the company isel Germany AG shall apply.